SPECIAL COLLECTIONS

EAST WEST 東西報

THE CHINESE-AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 10, NUMBER 1 • JANUARY 1, 1976 • 20 CENTS

Blood and Sweat

IN THE GOLDEN MOUNTAINS

By H. M. LAI

WHY DID THE CHINESE EMIGRATE?

The Chinese had been coming to this country since the establishment of the United States almost two centuries ago, the first recorded instance being three Chinese crewmen, Ashing, Achun, and Accun (亞成,亞全,亞官), stranded at Baltimore, Maryland, in 1785. Up to the mid-19th century, during the China Trade period, a number of Chinese continued to come and go at various points on both coasts. However, it was not until the 1850s, about 65 years later, that large numbers of Chinese began to arrive and settle in America, mainly in California.

Many people erroneously attributed this large immigration to the California Gold Rush. Actually this was merely a part of the overall emigration of Chinese to various parts of the world during the last half of the 19th century.

This wave of emigration occurred during the period when some Western nations were intensifying exploitation of their colonies, while others were developing the natural resources of their frontier regions. A plentiful supply of cheap and endurable labor was needed in many of these areas for this type of hard work. The Chinese were picked to fill this role.

At this time China was entering a period of dynastic decline. Corruption and injustice were common. Increasing pressure from the Western nations after the Opium War (1840) hastened the decline and accelerated the breakdown of China's self-sufficient economy and feudal society. China became a nation with an unfavorable balance of trade. The heaviest burden of these political and economic dislocations fell upon the shoulders of peasants.

The generally unstable political and economic conditions all over the country played a major factor in forcing many Chinese to look about for other ways to survive. Many rose in insurrections as in the case of the Taiping Revolution, breaking out in 1851 and lasting 13 years. The resulting fighting devastated large areas of the lower Yangtze valley.

Emigration was chosen by others and this resulted in large numbers of Chinese, mostly peasants, going to lands under the rule of the Western nations, where labor was being recruited for the development of the colonies and frontier. It was from the southeast coastal provinces of Kwangtung and Fukien, which had had long traditions of maritime travel and where the necessary middleman connections already existed to recruit and facilitate emigration, that the overwhelming number of peasant emigrants originated. One of the less desirable features of this emigration was the development of the coolie trade, which in many ways resembled the African slave trade. Others went abroad by the credit-ticket system, where passage was advanced to the emigrant, to be repaid by deduction from his wages later, as was the case in California. The common denominator of all the emigrants was that most of them were destined to be used as unskilled laborers.

There are no exact statistics as to the total number of emigrants who went overseas during this period, but some authorities have estimated that from 1840 to 1900 about 2.4 million people left China with 322,000 to the U.S.; 250,000 to 500,000 to the West Indies, Cuba, Peru, and Hawaii; 100,000 to Australia and New Zealand; and 1½ million to Southeast Asia. This was one of the great human migrations in recent history.

THE PEARL RIVER DELTA

With the ceding of Hong Kong to Great Britain in the Opium War, a major international port was developed. It facilitated the emigration of people from the Pearl River Delta. That was one of the major reasons why people of this area are the most widely distributed of all Chinese emigrants all over the world.

Most of the 19th century Chinese immigrants to the U.S. came from the Pearl River Delta region, especially from about eleven districts (the Sam Yup districts, the Sze Yup districts, Heungshan, Tungkun, Hokshan, and Fayuan). This region actually was not directly affected by the fighting of the Taiping Revolution; however, it was affected by the overall economic conditions after the Opium War, when Canton lost its monopoly of the China trade becasue of the opening of several treaty ports. Trade slackened, and there was much unemployment around Canton. The unstable political and economic situation caused by the Taiping Revolution fed fuel to the fire and led to other sympathetic insurrections in the area.

In 1854, the Triad-led Red Turbans (紅巾) instigated a series of uprisings in the Pearl River Delta area, especially in Tungkun, Heungshan, and the Sam Yup districts. They even laid siege to the city of Canton and took Fatshan. After the uprising was suppressed by the Imperial forces, thousands suspected of sympathy with the rebels were jailed and executed in a campaign of terror.

During this same period, in 1857, England and France declared war on China in the Second Opium War. Canton was captured and the surrounding countryside saw much fighting and pillaging. All these factors compelled many people in this region to move away to seek a better life.

At this time also, in 1856, fighting erupted between the Punti and the Hakka in the Sze Yup region. The fighting lasted 12 years and devastated the area, particularly Sunning (Toishan), thus causing many Sze Yup people to emigrate. Moreover, because the Sze Yup area lacked arable land, once the path had been opened the emigration continued even after the fighting stopped.

From the above, one can see that although some Chinese undoubtedly fled overseas to escape political persecution, the bulk of the Chinese emigrants went overseas for economic reasons.

GOLD MINERS

The Chinese emigrants to the U.S. settled first in California. Because the large wave of emigration first began during the gold rush, California became known as the Golden Mountains.

The Chinese were soon found in most of the mother lode country of California. They were especially prominent in Calaveras, El Dorado and Amador counties in the southern mines near towns such as Chinese Camp, Columbia, Sonora, etc. In the mining areas they met the first instances of American racism. Chinese miners were forbidden to work at some mining camps and were driven from others, and by 1852 a state law had been passed taxing foreign miners (i.e., Chinese) for the privilege of mining. From 1850 to 1870, proceeds from this Foreign Miners' Tax, amounting to nearly $5 million, contributed about one-half of the State's income from all sources.

By the late 1850s, as the easily worked deposits peteréd out, the white miners left the claims to the Chinese. By 1863 Chinese had inherited the greater part of the river claims and by 1870 they were the largest single ethnic group among miners (25 per cent). Chinese companies continued mining until the turn of

(continued on p.3)

This widely circulated weekly, WASP, regularly featured inflammatory anti-Chinese cartoons in color on its covers.
一八七七年出版的反華雜誌封面 (Photocopy by Ken Mar)

About the Author

Mr. Him Mark Lai is the president of the Chinese Historical Society of America, lecturer in Chinese American history at San Francisco State University, author of many articles in *East/West* and other publications.

An engineer by profession, Mr. Lai is associated with the Bechtel Corporation in San Francisco. On December, 5, 1975, he delivered the paper "Blood and Sweat in the Golden Mountains" to his engineer peers at a meeting of the Chinese American Institute of Engineers.

An arduous and meticulous researcher, Mr. Lai has devoted practically all his spare time to research topics related to Chinese American history. One could find him on Saturday and Sunday reading microfilms of old Chinese papers in the library, looking through piles of discarded materials of an old temple, a Chinatown firm, and most recently, the defunct paper *Chinese World*. His vacations, too, are usually related to his interest in historical sites and collecting data for his research.

EAST WEST 東西報

VOLUME 10, NUMBER 1 JANUARY 1, 1976

EAST/WEST, the Chinese American Journal, is published weekly except the last weeks of August and December by East/West Publishing Co., Inc., 758 Commercial Street, San Francisco, CA 94108. Telephone (415) 781-3194. All rights reserved. Printed in U.S.A. East/West assumes no responsibility for unsolicited photos and manuscripts, which must be accompanied by a self-addressed, stamped envelope if the material is to be returned. Second-class postage paid at San Francisco, California.

Publisher-Editor: Gordon Lew **Manager:** Byron Mok
Advertising Director: Eileen Eng
Editorial Board: Bernice Bing, Grace Chen, Lonnie Chin, Buddy Choy, Doreen Der, Henry Der, Matthew Fong, Jackson Hu, Him Mark Lai, Mike Lee, Gimmy Park Li, Albert Lim, William So, Gary Tom, Donald Tong, Germaine Wong, Po Wong, K. L. Woo, Jack Wu, C. J. Yang, Kim Yee, Sam Yuen.
Reporters and Correspondents: Man Shou Chan, Eliza Chan, Sara Chin, Katie Choy, Craig Choy, Helen Hui, Teri Lee, James Lim, Cecilia Liu, Gael Muramoto, Richard Springer, Collin Tong, Bradford Woo, Napon Woo, Linda Yee.
Photographers: Connie Hwang, Kenneth Mar
Hong Kong: Folk Kuhn
Circulation: Christina Hom
Reader Service: Kerry Chiang, Cecilia Eng, Virginia Lew 204

EDITORIAL

A Bicentennial Perspective

1976 is the Bicentennial Year for our nation.

In two hundred years, a comparatively short duration in human history, the United States has developed into a nation of advanced technology and high productivity. Our scientific know-how and manufactured products are sought by other nations. Our grain and other agricultural products are feeding many countries, including China and the Soviet Union.

However, as Americans, we should never forget that this nation was founded on lands once populated by the many tribes of native Americans. The deaths, humiliation and suffering of the native Americans are also part of the history of this nation. When reminded of America's past achievements, we should also be mindful of the injustice against the minorities, physically and culturally. We should place historical events in a just and proper perspective.

Recent events showing bad judgment and poor leadership in Washington have tainted the history of this nation. During the Second World War, we put a segment of our citizenry into concentration camps for reason of race. We have supported tyrants and dictators throughout the world. We have engaged in several "regional wars" of questionable strategic value and questionable moral value. The Watergate incident has toppled a president and sundry officials. Further investigation into the various governmental agencies has found American agents involved in assassinations in foreign countries and other dirty tricks in complete violation of proper international conduct.

For Chinese Americans, our own history is interwoven with hardship, suffering and deeds of heroic proportions, such as railroad building and the founding of many industries by Chinese pioneers. Everyone in our community should be aware of the history of our own people. We are now standing and building on the very earth still moistened with the blood and sweat of the pioneers. With courage, ingenuity, hard work and endurance, they have paved a way for us to follow. Their blood and sweat have provided us with roots in this land.

Throughout this year, Chinese Americans will be asked to participate in activities of the Bicentennial celebration. We urge Chinese Americans to use every opportunity to present our history as it was. As one of the minorities in this nation, we also have an obligation to voice our empathy with the native Americans and the other minorities.

It is with this thought in mind that we present Mr. Him Mark Lai's article "Blood and Sweat in the Golden Mountains" in the first issue of *East/West* in 1976 to commemorate the founding of the United States of America.

Aliens Must Make Address Report

SAN FRANCISCO—All noncitizens, except those in diplomatic status and foreign representatives of certain international organizations, are required to report their addresses to the Attorney General in January. Aliens willfully violating this requirement may be subject to serious penalties.

In addition, aliens who are out of the country during January must file their report card within 10 days of their return.

Address Report forms may be obtained from the nearest office of the Immigration and Naturalization Service or any Post Office after January 1, 1976.

EVENTS

THUR., JAN. 8, 1976, 6 P.M.
Chinese YMCA Annual Branch Council Meeting and Dinner, Salvation Army Building, 1450 Powell St.

SAT., JAN. 17, 7 P.M.
The 13th Anniversary Dinner of the Chinese Historical Society of America Will be held at the Empress of China. Guest speaker will be Albert H. Yee, phD., Dean of Graduate Studies and Research, California State University, Long Beach.
Cost is $10.00 per person. Send check for reservations before Jan. 7 to Doris Wong, 17 Adler Place, San Francisco 94133.
Newly elected officers for 1976 of the Chinese Historical Society of America are:
President: H. Mark Lai
1st Vice President: Eva Lim
2nd Vice President: Rachael Chun
Treasurer: Albert Park Li
Secretary: Doris Wong

NEW RATES ARE:
Domestic: $12 (1 year), $22 (2 years), $32 (3 years).
Foreign rates: $17 a year.

Give the Gift Which Keeps On Giving—50 Times a Year

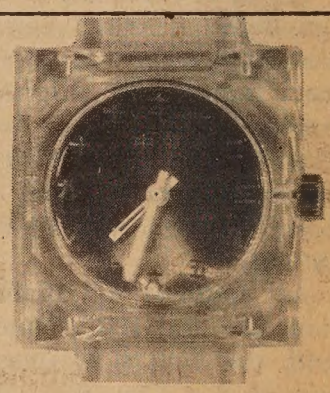
EAST WEST
EAST/WEST
758 Commercial Street
San Francisco, Calif. 94108
Phone: 781-3194

Please send a gift subscription to:
Name.....
Address.....
City..... *State*..... *Zip*.....
Gift card to read from.....

Please send a gift subscription to:
Name.....
Address.....
City..... *State*..... *Zip*.....
Gift card to read from.....

Authentic Peking Cuisine
IN THE HEART OF CHINATOWN
150 WAVERLY PLACE STREET OF THE CHINESE TEMPLES
北京
The Pot Sticker
397-9985
REASONABLE PRICES
LUNCH & DINNER
OPEN DAILY 11:30 AM TO 10:00 PM
STOCKTON ST. WASHINGTON ST. CLAY ST. WAVERLY PLACE GRANT AVE.

FOUR SEAS
one of
CHINATOWN'S MOST ELEGANT RESTAURANTS
HOME OF THE ORIGINAL
"8 IMMORTALS" COCKTAIL LOUNGE
LUNCHEON-DINNER
SPECIALIZING IN
BANQUETS-700
and
BUFFETS-1000
MON. THRU FRI. 12 Noon to 11:30 P.M.
397-5577
SAT. & SUN. 5 P.M. to 11:30 P.M.
731 GRANT AVE.
STREET LEVEL ENTRANCE - 20 WAVERLY PL.



Please send me .....Chinese watches at $12.95 each
(Add 60 cents postage & handling plus 85 cents Calif. sales tax per watch.)
(Please indicate choice of dial colors.)
I am enclosing $.....
dial colors: red, blue, green, coffee, gold
Send orders to:
Watches, c/o East/West
758 Commercial St.
San Francisco, CA 94108

Equal Rights Suit Dismissed

SAN FRANCISCO—The rights of non-English speakers have never fared well in the courtroom of U.S. District Court Judge Lloyd Burke, according to a spokesperson for Chinese for Affirmative Action.

Judge Burke, who had casually turned down *Lau vs. Nichols* (bilingual education) and then got reversed by the U.S. Supreme Court, dismissed *Chinese for Affirmative Action vs. Leguennec* in a matter of seven minutes on December 19. CAA, League of United Latin American Citizens, and five individual non-English speaking citizens had charged city and federal officials with failure to comply with the bi/multilingual provisions of the 1975 amendments to the Voting Rights Act.

DISMISSAL

Arguing against dismissal of the suit, Attorney Peter Sandman of S.F. Legal Aid Society pleaded with Judge Burke to allow the plaintiffs discovery of information in the City Attorney's files and defendants' conversations with Department of Justice officials.

Judge Burke asked Sandman: "What is the issue in this case? Aren't the plaintiffs just complaining that the Notice of Inquiry was sent out only in Chinese?"

Refreshing the memory of the judge, Sandman responded: "No, Your Honor. The plaintiffs have three major objections to the City's so-called multilingual election plans: (1) The Notice of Inquiry places an illegal burden on the non-English speaking voters of San Francisco. All information, including ballots, must be trilingual. The City has attempted to avoid this obligation.

"(2) The voter's registration affidavit must be trilingual. The City has given no indication that they will translate the affidavit.

"(3) The City has not decided what to do with the voting machines. The City itself admits that the machines cannot conduct bilingual or trilingual elections."

IRRITATED

Obviously irritated, Judge Burke shot back: "Do you have any solutions?" Sandman calmly responded: "If the City can't do it, another method must be used."

Burke ended the exchange by saying: "What the City has done is better than nothing. It is token recognition of the law."

After the hearing, Attorney Sandman lamented: "The judge was wrong. He took the position that filing the lawsuit now is premature for the June primary and too late for the November election. In essence, he ruled that there is no 'right' time to file the lawsuit."

Disturbed, but not surprised by Burke's decision, Henry Der, Executive Director of CAA, promised: "We'll definitely appeal his decision and take it to the Ninth Circuit Court of Appeals. What can you do with a judge who seems to be biased against Chinese and Spanish-speaking citizens?"

行銀東建

Opportunity...

We offer complete banking service, with particular knowledge of the growing Far East area. Through our correspondent banks we provide reliable on-the-spot information about trade regulations, credit standing, and the like. Remember when you travel overseas, Bank of the Orient can be of help wherever business or pleasure takes you.

"We Bank On Your Future"

Clarence Poon, *President*

行銀東建 BANK OF THE ORIENT

Head Office
233 Sansome Street
San Francisco, CA 94104
Phone: (415) 781-6565

Chinatown Branch
1226 Stockton Street
San Francisco, CA 94133
Phone: (415) 956-6565

Richmond Branch
317 Sixth Avenue
San Francisco, CA 94118
Phone: (415) 386-6565

Member: Federal Deposit Insurance Corporation

Denis Kearney was the best known anti-Chinese demagogue and leader of the Workingmen's Party of California. His tirades usually ended with the cry: "The Chinese Must Go!"
(Photocopy by Ken Mar)

漫畫中是反華工人黨領袖乾尼。

Blood and Sweat in the Golden Mountains

(continued from page 1).

the century. They played an important role in helping to support the economy of the mining regions and in slowing the change of mining towns to ghost towns.

From California as a center, Chinese gold miners also went far beyond the Golden State. They were already mining in Nevada by the 1850s. Later, ex-railroad workers joined them in the 1870s. They were also in southwest Oregon by the mid-1850s; in British Columbia by the later years of the decade; in eastern Washington on the upper Columbia by the earlier 1860s; in Idaho, Montana and northeast Oregon by the mid-1860s, and in Colorado by the 1870s. Their reception in all these localities was similar to what they had experienced in California.

This represented the first big wave of settlement of the Chinese in the West. In those days the West was still wild; transportation was poor and the Chinese often had to walk on foot, traveling miles of wilderness, mountains, and deserts, exposed to many natural and human threats, to reach the new gold camps.

The gold rush accelerated California's economic growth and soon she outstripped the rest of the western territories. The Chinese became an important factor in this development. California remained the center for Chinese immigration in the U.S. During the 19th century they formed nine to ten per cent of the state's population (now it is less than one per cent); however, their impact was much greater than the percentage indicates, because the Chinese immigrants were almost all able-bodied males, and it is estimated that they formed from 20 to 25 per cent of the work force used for physical labor. There were somewhat fewer Chinese in other western territories, whose economic developed lagged behind California's. However, the presence of Chinese labor was common.

RAILROAD BUILDING AND RECLAMATION

By the 1860s California was growing out of her mining phase and entrepreneurs began to look toward the development and exploitation of her vast and varied natural resources. Chinese were relied upon to furnish the labor for much of this developmental work. They were hired to build the Central Pacific Railroad. Many workers were recruited from the mining counties, and later recruited directly from China. Some 12,000 to 14,000 Chinese were used, and after much hardship and suffering, working in some of the world's most rugged terrain, the transcontinental link was forged at Promontory Point, Utah, in 1869.

The forging of the link brought wealth and fame to the Big Four; it stimulated the settlement of the west, and enabled people and products of the east and west to be transported across the continent. The Chinese, however, were not even accorded recognition at the joining of the transcontinental railroad. However, although the railroad owners may not have been vocal in praising the Chinese workers, they recognized the usefulness of Chinese labor for their purposes, for Chinese were subsequently hired to build virtually every major trunk line in the west—the Southern Pacific, the Northern Pacific, the Canadian Pacific, etc. As regards Chinese settlement of the west, this railroad building resulted in the second wave of migration of Chinese over the west.

The completion of the transcontinental railroad link was a great stimulus to the taming of the wild west. More labor was needed and the way for this was paved by the signing of the Burlingame Treaty with China, allowing for free emigration between China and America.

Chinese immigration increased markedly as they were put to work in the various economic enterprises all over the west.

Chinese laborers were used to reclaim the tule swamps of the Sacramento–San Joaquin Delta. Worthless swampland purchased at $1 per acre was reclaimed at a cost of $6 to $7 per acre. Later it was worth as much as $20 to $100 after reclamation. Today this area includes some of the richest farmlands in California.

AGRICULTURE

The transcontinental railroad enabled more perishable western agricultural products to reach the eastern markets. Agricultural crops changed from cereals to other more perishable but economically more profitable crops such as fruits.

Orchard crops grew in value from $754,000 in 1860 to $1.4 million in 1870, and to over $30 million in 1900. By 1900 California produced 23 per cent of the nation's canned fruits and vegetables, 65 per cent of prunes and plums, and 95 per cent of the apricots. Similarly, the raisin in-

Continued on page 4

行文煥
F. S. LOUIE & CO. INC.
2423 FOURTH ST.
Berkeley, Calif. 94710
Complete Resteurant Dishes
Tel. 843-2824 531-6101

專營 厚身 餐館碗碟
不銹鋼 長碟圓碟 均有
現貨齊備 全美批發

BANK OF TRADE
OF SAN FRANCISCO

1001 Grant Ave. S. F. Calif 94133
PHONE: (415) 982-3570
Member FDIC 中央存款保險公會會員
每戶有聯邦政府保險至四萬元

金山通商銀行

「好花堪折直須折
莫待無花空折枝」
古人及時行樂，良有以也。
在通商銀行開戶口
(一) 一二八五元 四年期
(二) 二千元 二年半期
(三) 五千元 一年期
即有 RCA XL100 十五寸彩色電視
(以代利息，毋需期滿)
正是聖誕最好禮物
希望「年晚煎堆，人有我有。」
金山通商銀行 總理 胡國良 啓謹
地址：三藩市都板街一〇〇一號 電話：九八二一三五七〇

Here is a great gift for you and your family, just in time for the holidays! All you have to do is come to the Bank of Trade and open up your choice of one of the following savings deposit accounts:

$1285	$2000	$5000
4 years	30 months	1 year

Immediately you will get a 15" RCA color television set with a retail value of $414.16 in lieu of interest.
Have your cake and eat it too!

MAURICE SHUM
COLOR TELEVISION, STEREO AND ANTENNA SERVICE

HENRY NG
TECHNICIAN

PHONE 483-9049
CAL. STATE REG. No. 15527

CHINAWEST
喜相逢
CANTONESE & MANDARIN CUISINE
2332 CLEMENT STREET
between 24th & 25th Ave. S.F.
386-2335 ORDER TO TAKE OUT

OPEN DAILY
11:30 A.M. – 10:00 P.M.
NEW CHINATOWN'S NEWEST

MOST ELEGANT DINING AT FAMILY STYLE PRICES.
Specializing:
THE MOST AUTHENTIC
CANTONESE & MANDARIN CUISINE

ALSO:
Delicious Mandarin Deem Sum
Pot Stickers — Hsiao Lung Bao
Four Happiness Dumpling
Phoenix Eye Dumpling — Etc.
LUNCHEON:
DINNER:
AND SUPERB BANQUETS
BANK AMERICARD & MASTER CHARGE WELCOME

喜相逢京粵菜館
新張營業
頂靚京、粵、川及各地名菜俱備，兼有北方點心，鍋貼、小龍包、四喜餃等、炒粉麵、云吞種種，味道好，價錢相宜，大筵小酌，堂食外賣，一律歡迎。

in the Golden Mountains

(continued from page 3)

dustry started in 1872 and used Chinese labor. The yield increased astronomically from 6 tons in 1872 to 47,000 tons in 1900. Obviously, Chinese cannot be credited for all this growth, for many ethnic groups were involved in the various phases of the production. But Chinese were hired extensively in vineyards, hop yards, and fruit orchards as agricultural workers for pruning, harvesting, etc. They became the mainstay of the farmers, especially big farmers in California. Because of their rural background in China many of the Chinese possessed horticultural skills far superior to those of their employers, and undoubtedly contributed to the success of California agriculture. Unfortunately over the years much of this history has been lost, but one can get here and there glimpses of these skills.

For example, the Bing cherry was developed in 1870 by Ah Bing, a Chinese foreman in the employ of Seth Lewelling in Milwaukie, Oregon. Again it was Chinese who enabled the growing of celery as a successful commercial crop in Orange County in 1891. They were hired to work in the first sugar beet fields. Chinese skill in horticulture can also be seen in the career of Lue Gim Gong (劉錦濃), who developed the Lue Gim Gong orange in far-off Deland, Florida, in 1888.

Chinese were also well-known as truck farmers. In the 1880s they comprised one-third of the truck gardeners in California. Other Chinese were crop purchasers and processors. Thus up to the end of the 19th century Chinese played an important role in California agriculture.

MINES AND FISHERIES

As the west grew, the role of the Chinese in the economy also expanded. They worked quicksilver mines in Lake County, coal mines in Utah, Wyoming and Washington, and borax deposits in Lake County, California, and Nevada.

In the fisheries Chinese developed and practically monopolized the shrimp fishery, centering mostly on San Francisco Bay, plus a small group in Louisiana. The scope of the industry can be seen by the fact that in 1880 not less than 1 million pounds of dried shrimps were exported, and in 1890, 786,823 pounds of dried shrimps (金山蝦米) and 2,205,854 pounds of shrimp shells were exported from San Francisco and 293,600 pounds from Louisiana.

Similarly Chinese were the first to develop the abalone fishery, at first selling the shells to Americans for ornaments, and drying the meat for the Chinese market (Americans did not learn to enjoy the abalone as a delicacy until later). By 1879 the worth of the abalone harvest in California was $127,705.

Since the 1870s, Chinese labor was also the mainstay in the salmon canneries, at first in Washington and Oregon and later in Alaska.

ADVERTISE in EAST/WEST

Denver saw riots. In 1880 anti-Chinese feeling reached its peak in the Cherry Creek Diggings. Bands of white ruffians toured the Chinese section of Denver, beating the inhabitants and looting their homes and places of business.

一八八〇年丹化排華暴動

INDUSTRIES

Chinese labor was also an important element in the development of industries in California. Growth of the state's industries was stimulated by the Civil War when manufacturers in the east had to concentrate on supplying the war effort. This growth continued through the next decades as California's population increased and its economy expanded. For example, in the cigar-making industry by 1868 California had become the fourth largest producing state in the nation, displacing Massachusetts. The number of cigars produced in San Francisco increased from 35,672,000 in 1867–68 to 107,000,000 in 1878–79. In the shoemaking industry, the value of products increased from $602,259 in 1869–70 to $3,000,000 in 1876–77. Similarly in the garment industry, the value of the products increased from $271,000 in 1870–71 to $3,662,000 in 1880–81.

The use of Chinese labor predominated in the cigar-making, shoemaking, garment, and woolen industries. Later when organized labor agitation forced the dismissal of Chinese workers from white-owned (mostly Jewish) factories, Chinese entrepreneurs also opened garment, shoemaking, and cigar-making factories and hired Chinese workers.

By the mid-1870s Chinese workers comprised 70 to 80 per cent of the work force in woolen mills in California. Ninety per cent of the cigar-makers were Chinese as well as 50 to 65 per cent of the shoemakers. Chinese garment machine operators sewed the greater part of the ready-made clothing as well as nearly all of the udnerclothing. Besides these industries the Chinese were also prominent in industries such as broom-making, slipper making and cigar box manufacturing. Other menial work such as picking rags was also often done by Chinese.

It should be noted that the Chinese labor was used most often in areas which require physical labor, or labor requiring skill which can be acquired in a fairly short time (e.g., reclamation, agriculture, cigar-making, etc.). Also, they were jobs generally not considered desirable. In general the hostility of organized labor kept Chinese from participating in many of the skilled trades or jobs considered more desirable by white labor.

Similarly, Chinese entrepreneurs entered mostly into areas requiring a relatively greater amount of labor and correspondingly low capital investments (such as garment-making and cigar-making). There was little Chinese capital participating in industries requiring large capital outlays.

ANTI-CHINESE AGITATION

At this time during the 1870s, the labor-capital conflict in the U.S. was growing increasingly bitter and violent, especially in California, which was dominated politically and economically by

Continued on Page 5

BLOOD AND SWEAT IN THE GOLDEN MOUNTAINS

(continued from p. 4)

large corporations, such as the railroads and large landowners. These groups had also benefited most from Chinese labor, both from their depressed wages and by exploiting the differences between them and white labor. Thus the Chinese unwittingly became a part of this struggle.

The 19th century was an age when the superiority of white Christian civilization was frankly proclaimed as ideological justification for putting the lands and people of the non-white world under the domination of the leading western nations. In the U.S. the idea of manifest destiny had allowed the rising American nation to ride rough-shod over the Indians and Mexicans who sought to stem the westward movement. Inevitably, ideas of racial superiority permeated American society. Thus it was not surprising that even the working class was imbued with racist ideas. The Chinese were a highly visible minority from a weak and decaying empire. They were made-to-order scapegoats. White labor union leaders began to exploit the anti-Chinese issue. Chinese were identified, together with the monopolies and the large landowners, as the common enemies of labor.

Soon the unions were joined by small farmers and small shopkeepers who felt the threat from the monopolies and large landowners, and also the competition from the Chinese. Demagogues and politicians also hopped on the bandwagon. The rallying cry was "The Chinese must go."

Municipal legislation such as the Cubic Air Ordinance (1870), the Sidewalk Ordinance (1870), the Laundry Ordinance (1873, 1876), and the Queue Ordinance (1873) were enacted to harass the Chinese. The 1879 California Constitution included a Section 19 against the Chinese (this section was not removed until 1952).

Hard times further fanned the flames of hatred and bigotry. Anti-Chinese riots occurred throughout the west during the 1870s, 1880s and 1890s. The most notorious of these occurred at Rock Springs, Wyoming, in 1885 when 28 Chinese were killed and 15 wounded, and the Chinatown was destroyed. Chinese were expelled from many towns such as Antioch, California (1876); Tacoma, Washington (1885); Eureka, California (1885); Truckee, California (1886); and Juneau, Alaska (1886). In other localities the Chinese were frequent objects of harassment, ridicule and torment. Chinese left many rural areas for the larger cities where numbers afforded some protection.

This agitation resulted finally in the passage of the Chinese Exclusion Act in 1882, the first act against the immigration of a specific ethnic group. It started the restrictive selective immigration policy in the U.S. By this time the basic construction of California was almost completed. Also, a large labor pool had already been built up in the state, by settlers from the east and elsewhere. Hence opposition to the passage of the act was lukewarm at best. Chinese labor was excluded from this country. Thus the closing years of the 19th century saw the end of the frontier and with it the end of the Chinese role in the pioneer development of the west.

The Chinese did not come to this country with any grandiose romantic ideas about being pioneers. Nor were their deeds ever sung in epics. But as a former surveyor general of the state of California testified in 1876, only a few years after the completion of the railroad, the increase in property values in the state due to Chinese labor in building the railroad and reclaiming the tule land alone was $289,700,000. That then was the role played by these humble peasants from Kwangtung, most of whose names are now lost to posterity. It was their sinews, sweat and blood which helped to create the foundations enabling the exploitation of the natural wealth of the west, especially in California, for the benefit of future generations.

The WPC arose as a result of the struggle for better working conditions during the 1870's. A principal plank in its platform advocated expulsion of the Chinese as a solution for the ills of society. (Photocopy by Ken Mar)

反華的工人黨以"一定要把華人趕走"爲政綱。

EXCLUSION

Chinese were excluded for ten years by the enactment of the 1882 act. In 1892 this was extended another ten years. In 1904 exclusion was extended indefinitely.

The treatment of the Chinese set the pattern. Moving into the exclusion era, the Chinese, and other Asians after them, found themselves hemmed in by racist laws and customs such as alien land laws, anti-miscegenation laws, restrictive covenants, segregated schools, and segregated restaurants and facilities. Chinese were barred from many occupations. Many were relegated to jobs in the service industries—in laundries, in restaurants or as domestics. The Chinatowns became ghettos.

The Chinese were especially hapless victims because unlike the Japanese they did not have a strong mother country to speak for them. Thus they had to fight against great odds. Even the native-born Chinese-Americans had to fight for the right to be citizens. It was only after the case of Wong Kim Ark (1898) that the right of the native-born to citizenship was firmly established.

The strict exclusion laws limited Chinese immigration to a trickle, and the number of Chinese in the U.S. dipped to a low point of 62,000 by 1920. However, although it was no longer easy to enter this country, the situation in China was still difficult for making a living. Therefore the Chinese tried all kinds of subterfuges to evade the exclusion laws and enter this country. Many were smuggled across the borders. Others entered under fraudulent citizenship claims as native-born or sons and grandsons of citizens. This resulted in the development of the so-called slot racket. Much has been made of this fraudulent practice. Yet it may also be considered as a massive civil disobedience campaign against what the Chinese considered to be unjust laws. This environment of discrimination and prejudice left an indelible mark on the Chinese-American personality.

NEW ENTREPRENEURS

This was the period when the modern community was formed. By the late 19th and early 20th centuries the Chinese bourgeoisie in America was growing in strength. As early as the 1880s, there was a shoe factory with 300 employees, and numerous others with 30 to 50 workers. Later, some Chinese accumulated enough capital to establish fairly large enterprises, e.g. the Pacific Coast Canning Co. (華安果偈) of Lew Hing (劉興) in Oakland, and the Bayside Canning Co. (安豐果偈) of Tan Foon Chew (趙燦垣) in Alviso and Isleton. The increasing number of entrepreneurs led to a demand for credit which was met by the establishment of the Canton Bank during the 1900s. The Chinese even established a steamship company, the China Mail Steamship Co. (中國郵船公司). However, unlike the Chinese in Southeast Asia and other colonial lands, most of the major Chinese enterprises failed, the major reason being lack of capital to compete in an America which had reached the stage of giant corporations. And in the entire period before World War II, the Chinese businesses remained small. During this entire period, the National Dollar Stores was one of the rare Chinese corporations which prospered. It was not until after World War II that Chinese businessmen were able to grow in number and increase in financial strength.

CHINESE AMERICANS

During this period the native-born also began to grow in significant numbers. They were American citizens and even as early as the 1900s had begun to adopt many customs and habits of white society. However, they faced what appeared to be insurmountable odds in American society. Some sought to escape this by leaving for the motherland to seek outlets for their skills. But most lacked the personal connections or special skills needed to become successful in

—Continued on Page 6

Betty Lee Sung Completes Census Tabulation Report

NEW YORK — "Chinese Americans are one of the fastest growing minority groups in the United States and also one of the least known and least understood," said Professor Betty Lee Sung of the City College of New York. A great deal of that mystery is now unveiled by the publication of her report, "Chinese-American Manpower and Employment." This 377-page report was completed under a grant from the Manpower Administration, Department of Labor. Although the report deals primarily with the economic characteristics and occupational status of the Chinese in this country, it has basic statistical facts about the Chinese.

The grant enabled Prof. Sung to do a special tabulation of the Chinese population from the 1970 census tapes, so that the report contains primary and original data never before available. In addition, other statistics were culled from many sources.

The report provides data on Chinese immigration, population characteristics, educational level, geographic dispersion, occupational patterns, income, family characteristics, work ethics, unemployment, self-employment, government employment, and barriers to employment.

Prof. Sung reveals startling changes in the occupational pattern of the Chinese, and provides cultural clues to economic phenomena unique to this minority group.

Limited copies of this report are available from the Manpower Administration, Research and Development Division, U.S. Department of Labor. Eventual publication of the report in book form will permit wider dissemination of this work.

Trade Commission Hearing on Import Footwear Quotas

WASHINGTON—The U.S. International Trade Commission held a hearing on a petition to impose quotas on non-rubber footwear imports earlier this month. American manufacturers complained that they are facing unfair competition from foreign imports, mainly from Taiwan, Brazil and South Korea.

Chen Chin-sheng, president of Taiwan Footwear Exporters Association, attended the hearing. The commission will present a report to the White House before February, 1976.

RECYCLE EAST/WEST.

BLOOD AND SWEAT IN THE GOLDEN MOUNTAINS

–*Continued from page* 5

China and had to stay to continue the struggle in this country. For many years, however, many talented Chinese-Americans had to swallow bitter disappointment and feel frustrated in their own country.

As time went on and the Chinese became an insignificant percentage of the population, demagogues and politicians no longer found it profitable to raise the anti-Chinese issue. Chinese-Americans began to make some small headway. However, by the 1930s, prejudice and discrimination against the Chinese were still common. It was still difficult for the Chinese-Americans to seek careers outside the Chinatowns. Chinese were still considered unassimilable aliens.

AFTER REPEAL OF EXCLUSION

During World War II, as a political gesture, the exclusion acts were repealed in 1943. Chinese immigration was limited to a quota of 105 per year; however, they were allowed the right of naturalization. The manpower shortage also gave Chinese the opportunity to enter many occupations hitherto closed to them. Many entered professional and technical fields, although other fields such as the arts and skilled crafts were still difficult to enter. A Chinese-American middle class began to grow in numbers. This was the turning point for many.

After the war there was a world-wide outcry and reaction against imperialism and colonialism. Inside this country there was increasing pressure for more democracy and increased civil rights. By the 1960s these circumstances, especially the struggle of the blacks, helped to bring about the abandonment of the more obvious features of racism in the U.S., although racial discrimination was by no means eliminated. The Chinese were beneficiaries of this situation. The new Chinese-American middle class having its roots in America expanded rapidly. Many began to participate actively in American society. Others played an increasingly significant role in the Chinese community.

(This period also saw the rapid growth of the non-Cantonese community as an aftermath of the Chinese civil war and revolution. Many of these were intellectuals and professionals. This community now probably numbers approximately 60,000–75,000).

However, in spite of the material success of certain segments of the Chinese population, many non-English-speaking Chinese immigrants still have to continue to struggle to eke out an existence. Immigrants still have to work long hours at low pay, trapped in the Chinatowns. Many old retired workers now no longer useful for production have to live out lonely lives on meager pensions. These are the legacies of the past history of discrimination and prejudice, that have not been eliminated. In addition the increased flow of immigrants since 1965 accentuated existing problems in housing, employment, and crime, which are still issues plaguing the Chinese community today. And today, even though many of the more obvious exhibitions of racism have largely disappeared, it still exists in subtler forms.

At this point in history, 190 years after the first known record of Chinese arrival in this country, the Chinese community is changing rapidly. Today the 500,000 Chinese in this country do not form a homogeneous unit. There are the native-born Chine-Americans, many of whom participate fully in the mainstream of American society and whose families in the U.S. go back several generations. There are the old immigrants who still cling to many of the old customs derived from their rural beginnings. There are others who have adopted American customs in large part. Then there are the new immigrants, many of whom were raised in the urban environment of Hong Kong. Besides this, there is a growing community of the non-Cantonese. This diversity is of course a result of the historical experience of the Chinese in this country. However, whoever they are, whatever their similarities or differences, the Chinese in America are part of the American people; America is their home. Their problems are part of America's problems and their struggles are part of the struggles of the American people in a changing American society.

Bettman Archive

THE ARGUMENT OF NATIONALITY

"We don't want any cheap-labor foreigners intruding upon us native-born citizens."

漫畫說明："國籍之爭"—「我們不要廉賤的外國工人來搶本地人的飯碗。」

VALOR AWARD TO EDWARD PU, SR.

WASHINGTON, D.C. — Edward Pu, Sr., an employee at Haleakala National Park, was honored for saving the lives of five persons in three separate incidents during 1974. In ceremonies at the Department of the Interior recently, Secretary Thomas S. Kleppe presented the Valor Award to him.

During the course of his career, Pu has saved a total of eleven people from the rough waters near Seven Sacred Pools at the Kipahulu area of the park.

KWANGTUNG LEADER GOES TO SZECHWAN

HONG KONG — According to recent press reports from China, the former first secretary of the Kwangtung Provincial Party Committee, Chao Tzu-yang, has been appointed to a corresponding post in Szechwan to replace Liu Hsin-yuan. Chao's post has been taken over by Wei Kuo-ching, a Politburo member and former first secretary of the Kwangsi Provisional Party Committee.

CLASSI-AD

50 cents a line (26 letters and spaces per line), $3 minimum. Headline counts as 2 lines. Correct payments must accompany ad. Orders for classi-ads must be signed. Send to East/West, 758 Commercial Street, San Francisco, CA 94108.

BORN IN CHINA, came to the U.S. 10 years ago at 19, M.S. degree, I am a computer analyst. Career-minded yet sensitive, of philosophical and artistic inclination, prefer pastel color, piano and jazz music, zen and impressionistic painting, enjoy nature, tranquility as well as sport and cultural activity; I seek to settle down with a lady of similar disposition. Please write Peter Yee, P.O. Box 22073, S.F., CA 94122.

PROGRAM DEVELOPER/ FUND RAISER
Goal—$2.5 mil for Asian Multi-service Center Oakland Chinatown Fund Raising Exp Req.
VOLUNTEER COORDINATOR
Exp working with people & Community groups.
deadline: 1/9/76 send resume to East Bay Asian Local Dev Corp, 257 8th St. Oakland, CA 94607.

HALF TIME SOCIAL WORKER
MSSW or equivalent, or B.A. with related course work and 2 years experience in social work, education or community work. Bilingual (Cantonese) skills required. $400-$450 per month. Send resume to Chinatown Community Children's Center, 979 Clay St., S.F. 94108 or call 986-2527 before Jan. 8, 1976.

DIRECTOR, STATE FUNDED DAY CARE CENTER
Qualifications: Supervisory credential or qualified to receive such. 2 yrs. recent experience directing, administrating community day care program. Cantonese-English bilingual, bicultural preferred. Send written resume to: True Sunshine Pre-School Center, Inc. 1430 Mason St., S.F. CA 94133. c/o Raymond Lee. Deadline: Jan. 19, 1976.

1 BDRM. apt., Broadway & Larkin. $200. Call 781-3194 for Mrs. Eng.

MABEL'S TABLE

by Mabel Lai

TOMATO EGG DROP SOUP

番茄蛋花湯

2 medium fresh tomatoes
1 can condensed chicken broth or 1 chicken bouillon cube
2 cans water
½ tsp. salt
1 tsp. sugar
1 tbp. sherry
2 tbp. corn starch
1 egg slightly beaten
1 stalk scallion, diced

Method:

Cut tomatoes into fourths. Then cut each wedge into 2 or 3 triangles. Remove seeds, if desired.

Bring chicken broth, water, salt, sherry and sugar to a boil.

Reduce heat. Mix corn starch with a bit of water. Stir into soup slowly.

When soup chickens, add tomatoes.

Bring soup back to a boil. Remove from heat.

Stir in beaten egg slowly, keep stirring all the time.

Add scallion just before serving.

SEW UP YOUR RETIREMENT PLAN

Reduce Taxes
Insured Savings
Highest Dividend

華美聯邦儲蓄貸款會

★ 接理頤養基金，酌量減稅，表格齊備，歡迎垂詢。
★ 代收政府各種福利金，手續簡便，妥當安全。
★ 歡迎免費郵政儲蓄，多種方便，利上加利。

EAST-WEST FEDERAL
SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
935 N. BROADWAY, L.A., CA 90012
(213)489-5300

EAST WEST

INDEX 1975

COMPILED BY VICKI SEID

TYPED BY VICKI SEID, CECILIA ENG, AND VIRGINIA LEW.

ACUPUNCTURE
See MEDICINE
AFFIRMATIVE ACTION
MAU-MAUING Discriminatory Shuck. 1/15/75, p. 5.
CIVIL Service Reports on Police, Fire Dept. Exams. 1/22/75, p. 2.
MORE Minority Students Asked. 1/29/75, p. 5.
GOVERNOR Promises Fast Action To Chinese. 2/26/75, p. 1.
A Case Of Mistaken Identity. 3/26/75, p. 8.
MOSCONE Introduces Affirmative Bill. 4/16/75, p. 1.
SCHOOL Affirmative Action Committee Seeks Members. 9/3/75, p. 4.
14 Appointed To School Affirmative Action Group. 11/19/75, p. 10.
SEE Also Discrimination

ART
DOUGH Sculpture, A Rare Folk Art. 2/12/75, p. 6.
ASIAN Masterpieces Coming From Paris. 2/19/75, p. 14.
'PINTOH'-An Act Of Art. 4/23/75 p.6
LOS Angeles Museum Hosts China Art Symposium. 5/14/75, p. 5.
21 Artists Open Mei Tung Gallery. 6/4/75, p. 9.
EDO Painting At LA Museum. 8/20/75, p. 3.
KOREA Yields Drinking Dice. 9/3/75, p. 5.
BRUNDAGE Collection Returns To SF Asian Art Museum. 10/8/75, p. 4.
NORTHERN California Asians Exchange Brickbats With Governor's Art Leader. 11/5/75, p. 1.
LA Museum Of Art Receives T'ang Funerary Sculptures. 12/10/75, p. 7.
EXHIBITION of Archaeological Finds From the People's Republic of China
Chinese Treasures Come To SF. In June. 4/23/75, p. 1.
The Exhibit In Kansas City. 5/7/75, p. 2.
Chinese Exhibit Is A 'Super Selection.' 5/14/75, p. 1.
Chinese-American Committee Schedules Premiere Night. 5/28/75, p. 1.
Chinese Exhibit Programs. 5/28/75, p. 1.
Timeless Beauty. 6/11/75, p. 3.
Exhibition Closes In Kansas City. 6/18/75, p. 1.
Chinese Exhibit Opens. 6/25/75, p. 1.
China Unveils Her Newest Treasure. 6/25/75, p. 2.
China Archaeological Finds Exhibition Opens: The Chinese Social-Cultural Event Of The Year. 7/2/75, p. 1.
China Archaeological Finds Exhibition Drawing 10,000 Visitors Daily. 7/16/75, p. 1.
The Galloping Horse Of Han. 7/16/75, p. 5.
Seeing The Exhibit The Fourth Time Around. 7/30/75, p. 5.
Culture Center Honors Exhibition Curators. 8/13/75, p. 6.
Bomb Scare At The Exhibit. 8/20/75, p. 1.
835,891 Saw The Exhibit. 9/3/75, p. 1.
Archaeological Exhibit Committee Members Voice Satisfaction. 9/17/75, p. 9.

ASSOCIATIONS
ASIAN American National Business Alliance (AANBA).
See BUSINESS.
ASIAN Americans for Community Involvement of Santa Clara County, Inc. (AACI)
Dr. Allan Seid Heads AACI. 3/19/75, p. 7.
ASIAN Americans for Equal Employment
See EMPLOYMENT.
ASIAN Americans for Fair Media. (AAFM)
See MEDIA.
ASIAN American Tutorial Project
See EDUCATION.
ASIAN Center for Theology and Strategies (ACTS)
UCC Grants Asian Center. 8/20/75, p. 5.
ASIANS For Job Opportunity in Berkeley
See EMPLOYMENT.
ASSOCIATION of Naturalized Chinese Citizens (ANCAC)
ANCAC Supports Voter' Rights Act. 9/3/75, p. 3.
BOARD of Education.
See EDUCATION--all sub-headings.
CALIFORNIA Department of Rehabilitation
Personal Touch Key To Vocational Rehab. 2/12/75, p. 13.
CAMERON house
Cameron Carnival Has Novel Attractions. 4/30/75, p. 5.
CATHOLIC Charities
Catholic Charities CHD Funds Available. 12/17/75, p. 3.
CENTER For Southeast Asian Refugee Resettlement
Center Established To Help Refugees. 9/17/75, p. 5.
CHINATOWN Resources Development Center (CRDC)
IBM Loans Keypunch Machines To Chinatown Resources Center. 5/7/75, p. 9.
CHINATOWN Service Center
L.A. Service Center Needs Volunteers. 2/12/75, p. 8.
CHINESE American Democratic Club. (CASC)
Demos Back Moscone For Mayor. 4/16/75, p. 3.
Demos Protest Viet Aid Requests. 4/16/75, p. 8.
300 Attend Demo Meet. 10/29/75, p. 5.
Demo Club Urges President To Promote U.S.-China Relations. 11/19/75, p. 3.
CHINESE Bilingual Pilot Program
See EDUCATION
CHINESE Culture Center
Culture Foundation Receives City Revenue Sharing Funds. 8/13/75, p. 4.
Additional Culture Grant To The Center. 8/13/75, p. 4.
CHINESE For Affirmative Action. (CAA)
Fighting Racial Discrimination. 1/15/75, p. 11.
CHINESE Hospital.
See HEALTH.
FAMILY Planning Service
See HEALTH.
FOUR Seas Investment Corporation
See HOUSING-International Hotel
GREAT Chinese American Manufacturing Company.
See LABOR-JUNG SAI STRIKE
HEAD Start Project
See CHILD CARE
IMMIGRATION And Naturalization Service.
See IMMIGRATION.
INTERNATIONAL Hotel Tenants Association. (IHTA)
See HOUSING-INTERNATIONAL Hotel
JAPANESE American Citizens League. (JACL)
JACL Building Homors The Issei. 7/23/75, p. 1.
LOS Angeles City Employees Asian American Association (LACEAAA)
See EMPLOYMENT
NORTHEAST Community Mental Health Services.
See HEALTH.
NORTHEAST Medical Services, Inc.
See HEALTH.
RICHMOND Asian Caucus
Richmond Asian Caucus Elects New Officers. 8/6/75, p. 5.
RICHMOND Asian Multi Services, Inc. (RAMS)
See HEALTH-RICHMOND MAXI CENTER.
RICHMOND Maxi Center.
See HEALTH.
SALVATION Army
Captain Check Yee, Journalist Turned Salvation Army Commander. 11/5/75, p. 11.
UC Extension and Bay Area China Education Project
See EDUCATION.
UNITED Way
UNITED Way
Randall Fong Of United Way: How $15 Million Is Split Up. 7/9/75, p. 3.
United Way Funds Midstream Program. 10/1/75, p. 4.
WAH Mei School
See EDUCATION
YOUNG Women's Christian Association (YWCA)
Emily Leong and the Clay Street YWCA. 2/19/75, p. 5.

BOOKS
"JUST Another Chink" 5/7/75, p. 6.
U.S. Prints Two Chinese Medic Books. 8/20/75, p. 9.
THE Sandalwood Mountains, A Book Of Early Chinese In Hawaii. 11/5/75, p. 5.
"MABEL'S Table" Is Now A Book. 11/19/75, p. 9.
A Collection Of The Moving, Touching Literary Works Of Monfoon Leong. 11/26/75, p. 7.
THE Story Of Chinese Americans Told With Insight and Creativity. 12/10/75, p. 5.
HERE Comes Amerasia. 3/19/75, p. 6.

BUSINESS
EXCLUSIVE Interview With Missing Banker. 1/15/75, p. 4.
COLONEL Sanders Hangs On In H.K. 1/29/75, p. 5.
AMERICAN Banks Provide Huge Loan to Taiwan. 2/26/75, p. 1.
KEEPING An Old Art Alive. 4/16/75, p. 7.
CHINESE Firms Gross $1.2 Billion. 4/2/75, p. 4.
COL. Sanders Quits Hong Kong. 4/30/75, p. 6.
CHUNG And Yuen Promote Asian Music Talents. 4/30/75, p. 6.
CROWDS Throng Asian Business Confab. 5/7/75, p. 1.
FROM White Cloud Come Things of Beauty. 6/25/75, p. 7.
THE Depression Hits LA Chinatown's Restaurants. 7/16/75, p. 7.
FROZEN Asset: Key Hurdle To American-China Trade. 8/13/75, p.3.
BANK Of America Opens Direct Route To China. 10/15/75, p. 1.
NY Chinese Laundries Face Multiple Problems. 10/22/75, p. 5.
ONLY 1 Candidate Showed Up At Service Association Meeting. 10/29/75, p. 4.
MCDONALD Foothold In HK Sells 7,000 Hamburgers A Day. 11/5/75, p. 9.
KEM Lee Tries New Nuptial Photo Style. 11/19/75, p. 10.
JAMES Hom Opens Gourmet Restaurant In Richmond. 11/19/75, p. 11.
HUGHES Aircraft Enters Taiwan Operation. 12/10/75, p. 6.
ASIAN Contractors Encouraged To Bid For School Projects. 12/17/75, p. 10.
ASIAN American National Business Alliance (AANBA)
Two Elected To AANBA Board. 6/11/75, p. 6.
Minority Small Business Assistance. 10/22/75, p. 2.

BUSING
SEE Education Desegregation.

CHILDCARE
CHILDREN'S Center Protests Title XX. 4/30/75, p. 1.
HUNDREDS Rally For Childcare. 5/7/75, p. 1.
MOSCONE Surveys Chinatown Problems. 7/30/75, p. 3.
CHINESE Boys And Girls Needs Foster Parents. 9/3/75, p. 5.
ASIAN Youngsters Prefer Asian Foster Parents. 10/8/75, p. 5.
HEAD Start Project
Head Start Needs 300 Interviewers.' 1/22/75, p. 1.
Kai Ming Tries To Revive Headstart. 4/16/75, p. 3.
Disdain. 6/11/75, p. 6.
HONG Kong: Looking For Home-Grown Leadership. 7/16/75, p. 6.
HONG Kong: Happy Hunting Ground For Many Spies? 7/23/75, p. 5.
HK Bank Robbers Caught. 10/1/75, p. 1.
ASIANS Move For International Friendship And Lasting Peace. 10/8/75, p.7.
HONG Kong Laments The Lack of Culture. 10/15/75, p. 7.
MCDONALD Foothold In HK Sells 7,000 Hamburgers A Day. 11/5/75, p. 9.

CHINA, HONG KONG
SNAKE Dining In Hong Kong. 1/1/75, p. 7.
ENGLISH vs. Chinese in H.K.'s "Anglo-Chinese" Schools. 1/8/75, p. 7.
COLONEL Sanders Hangs On In H.K. 1/29/75, p. 5.
SHIRLEY Tom . . . A View From Hong Kong. 1/29/75, p. 6.
CANADIANS Resent Chinese Med Students. 2/12/75, p. 5.
THANKS To Voice Of America, Hong Kong Has Long Ears. 3/12/75, p. 8.
FAKE American Bills Worry Hong Kong. 4/23/75, p. 9.
HONG Kong Grapples With Corrupt Officers. 4/30/75, p. 5.
COL. Sanders Quits Hong Kong. 4/30/75, p. 6.
MIXED Feelings In HK Greet Queen's Visit. 5/7/75, p. 5.
U.S. Land Lures Hong Kong Money. 5/14/75, p. 8.
DEGREES In Hong Kong: Passports To Comfort. 5/28/75, p. 7.
"THE American Degree": Object Of

CHINA, MACAO
MACAO Immigration Quotas-Oversubscribed. 9/3/75, p. 7.

CHINA PEOPLE'S REPUBLIC OF
JOURNEY To The Motherland. 1/1/75, p. 3. 1/15/75, p. 3. 1/22/75, p. 3. 1/29/75, p. 3. 2/5/75, p. 3. 2/12/75, p. 3. 2/19/75, p. 3.
STOWAWAYS from China Meet Chinatown Press. 1/8/75, p. 1.
POUNDING Feet Echo Peking Streets. 1/8/75, p. 5.
CHINA'S Congress Backs Chou En-Lai. 1/22/75, p. 8.
CHINA Buys From Australia, Cancels American Shipment. 2/5/75, p. 1.
TENG Heads China's Army. 2/5/75, p. 3.
VICTOR And Brett Nee Conclude Study In China. 2/12/75, p. 4.
WASHINGTON Letter. 2/26/75, p. 7.
AS I Remember China. 3/5/75, p. 3. 3/12/75, p. 3. 3/26/75, p. 3.
AMB. Shen Compares Taiwan to Columbus. 3/5/75, p. 4.
PEKING Allows Nationalist Prisoners' Return To Taiwan. 3/26/75, p. 1.
SEX Manuals Sell Fast In China. 7/23/75,p. 4.
TAIPEI Government Hosts Local Community Leaders. 7/23/75, p.6.
CHINA May Host Trade Fair Here. 7/30/75, p. 1.
TROOPS Move Into Hang Chow Factories. 7/30/75, p. 1.
OLD China Hand Speaks. 7/30/75, p. 3.
TENG'S Wage Top In China With $200. 7/30/75, p. 5.
JAPANESE See China As Oil Producer. 7/30/75, p. 9.
PEKING Launches Third Satellite. 8/6/75, p. 1.
CHINA Opens Up Tatung Death Pit. 8/6/75, p. 4.
SINO-JAPAN Peace Pact Stumbles on 'Hegemony'. 8/6/75, p. 6.
PEKING Strides On In Electronics. 8/6/75, p. 7.
500 Drowned In China: Pearl River Accident. 8/13/75, p. 1.
PEKING Accuses Soviets Of Meddling In Angola. 8/13/75, p. 1.
CHINA Quietly Builds A Powerful Navy. 8/13/75, p. 2.
HIGH Protein Grain Developed In China. 8/13/75, p. 7.
CHINA Confirms Boat Accident Reports. 8/20/75, p. 1.
BILINGUALISM In China. 8/20/75, p. 3. 9/3/75, p. 9. 9/10/75, p. 6. 9/17/75, p. 7. 9/24/75, p. 5. 10/1/75, p. 7. 10/8/75, p. 6. 10/15/75, p. 6. 10/22/75, p. 6. 11/19/75, p. 5.
PEKING Urges Unity Among Party Ranks. 8/20/75, p. 6.
HANCHOW Returns To Normal. 9/3/75, p. 3.
CHINA Opens Campaign Against 'Water Margin.' 9/10/75, p. 2.
MAO, Chou Taking Back Seat: Javits. 9/17/75, p. 1.
TIENTSIN Doctors Work On Fracture Repair. 9/17/75, p. 3.
PROF. Yang Chen-ning Gives His Impressions of China. 9/17/75, p. 6. 9/24/75, p. 6.
PEKING Releases 144 Taipei Agents. 9/24/75, p. 1.
CHINA Comments On U.S. Mayors' Trip Cancellation. 9/24/75, p. 4.
NATIONAL Games In Peking Breaks World Records. 9/24/75, p. 5.
CHINA Buys Aluminum From Several U.S. Firms. 10/1/75, p. 3.
CHINA Wants To Buy Advanced U.S. Computer. 10/8/75, p. 1.
PEKING Marks Anniversary. 10/8/75, p. 3.
NEW Publication Reviews Status Of Women In China. 10/8/75, p. 4.
2,000-Year-Old-Army Map Found In China. 10/8/75, p. 6.
CONFUCIUS Heir Blames Peking. 10/8/75, p. 6.
TSINGTAO Medics Try Removing Gallstones By Chinese Herbs. 10/15/75, p. 4.
PEKING Angered At US Policy On Tibetans. 10/22/75, p. 1.
THE Importance Of Food Production In China. 11/5/75, p. 2.
PROF. Van Slyke Impressed By Ta Chai Transformation. 11/12/75, p. 9.
JACK Chen Describes Rural Life In China. 11/19/75, p. 6.
DIVORCE Proceedings Complex In China. 12/10/75, p. 6.
ARCHAEOLOGICAL Finds Suggest New Picture Of Early Chinese Civilization. 12/17/75, p. 9.
CHINA Rolls Out The Red Carpet For Cyril Magin. 12/17/74, p. 11.
SEE Also UNITED STATES-Foreign Relations.
ADVANCE Warnings Cut China Quake Losses. 3/26/75, p. 4.
THE "Guerrilla Traveler's" China Trip. 4/9/75, p. 8. 4/16/75, p. 9.
CHINA Turns Down Macao Offer Reported. 4/16/75, p. 4.
CHINESE Scientists Find New Animal Specimens. 4/16/75, p. 5.
RELEASED Prisoners. 4/23/75, p. 2.
CHINA Eyes '76 Olympics, Asks For Reinstatement. 4/23/75, p. 5.
1000-Year-Old Ship Unearthed in China. 4/23/75, p. 7.
NANKING Builds Complex Underground Shelter. 5/14/75, p. 6.
IPI Re-recognizes Taiwan Committee. 5/21/75, p. 10.
CHINESE Refugees Flee From Laos. 5/28/75, p. 5.
U.S. Mulls Full Ties With China. 6/4/75, p. 1.
MARCOS Announces Journey To Peking. 6/4/75, p. 1.
CHINESE Coed Team Scales Mt. Everest. 6/4/75, p. 7.
PROGRAM'S Notes-One Man's China. 6/4/75, p. 9.
TENG Says China May Use Force For Taiwan Rule. 6/11/75, p. 1.
'TO Move Mountains,' Course On China At U.C. Santa Cruz. 6/11/75, p. 4.
CHINA Uses Fireworks To Disperse Hailstorms. 6/11/75, p. 9.
HERE Is The China I Saw. 6/18/75, p. 3.
AFTER Manila, Peking Ready For Bangkok Ties. 6/18/75, p. 5.
SING Out! The Sound Of Music In China. 7/2/75, p. 5.
ASIAN Specialist On China Leadership: Two 'Stars' Seen In Mao Transition. 7/9/75, p. 5.
'FOUR Cameras In China': Breathtaking. 7/2/75, p. 7.
2000 Year-Old Chinese Pottery Army Uncovered. 7/16/75, p. 1.
CHINA'S Barefoot Newspaper. 7/16/75, p. 6.
HK Magazine Insists Russian Visited Taipei. 7/23/75, p. 1.
TAIPEI-Tokyo Air Route Reopens. 7/23/75, p. 3.
ANCIENT Chinese Prescriptions Found Preserved in Japan. 7/23/75, p.3.

CHINA, REPUBLIC OF
AMERICAN Banks Provide Huge Loan to Taiwan. 2/26/75, p. 1.
MADAME Chiang Warns Taiwan To Expect US Pullout. 4/2/75, p. 4.
ASIAN Scholars Hear TAiwan Youth Problems. 4/9/75, p. 4.
10 Freed KMT Men On Way To Taiwan. 4/23/75, p. 3.
RELEASED KMT Men Still Waiting in HK. 4/30/75, p. 3.
$25-Million Cotton Credit To Taiwan. 5/7/75, p. 1.
TAIPEI Cuts Sentences For All But Communists. 6/4/75, p. 7.
TAIPEI Severs Ties With Philippines. 6/18/75, p. 5.
TAIWAN Reported Developing A-Bomb. 7/9/75, p. 1.
TAIWAN, Manila To Keep Economic Ties. 7/21/75, p. 6.
TAIWAN Stresses Economic Growth. 7/23/75, p. 7.
AMERICAN Bank Loans $22 Million To Taiwan. 7/23/75, p. 7.
TAIWAN Releases 3,522 Convicts. 7/23/75, p. 9.
JAL Subsidiary Airline To Serve Taiwan Route. 7/30/75, p. 1.
27 Killed In Taipei Airport Plane Crash. 8/6/75, p. 1.
TAIWAN Nets Seven Golds In Swim Meet. 8/6/75, p. 5.
TAIWAN To Cut Down Export Grow Rate. 8/13/75, p. 1.
CHIANG Says Taiwan Aim To End Poverty. 8/20/75, p. 6.
THREE KMT Colenels Back In China. 9/10/75, p. 5.
65 Nationalist Agents Ask To Return To Taiwan. 10/8/75, p. 1.
ANCIENT Star Atlas Found. 9/10/75, p. 2.
A Small Boat Sends 60 KMT Agents To Offshore Isle. 10/15/75, p. 1.
HUGE Military Display Marks Taipei Holiday. 10/15/75, p. 1.
TAIWAN Buys $21 Million Goods From Mainland. 10/15/75, p. 5.
TAIPEI Plans First Butterfly Garden. 11/12/75, p. 11.
TAIPEI Angered At Ford's Trip. 11/19/75, p. 3.
HUGHES Aircraft Enters Taiwan. 12/10/75, p. 6.

CHINESE HOSPITAL
See HEALTH.

CHINESE AMERICAN EXPERIENCE AND INVOLVEMENT
RED Cross Twins Club Helps Young Newcomers. 2/12/75, p. 9.
GROWING Up In Chinatown. 2/12/75, p. 8. 2/19/75, p. 12. 2/26/75, p. 9. 3/5/75, p. 3. 3/12/75, p. 9. 3/19/75, p. 7.
DEAR Mom And Pop. 3/26/75, p. 8. 4/2/75, p. 9.
TIME To Speak Out. 4/16/75, p. 7.
"BEHIND The Jade Carvings, There Still Lies A Cage." 6/18/75, p. 9.
I Remember: Growing Up In The 40's. 9/24/75, p. 7.
THE Way Of Our Elders. 11/26/75, p.6.
A Closer Look At My Family. 12/10/75, p. 2.

CHINESE AMERICAN HISTORY
GOVERNOR Promises Fast Action To Chinese. 2/26/75, p. 1.
CHI-AM History At A Glance. 4/2/75, p. 10.
HOSTILITY Is Not New. 5/7/75, p. 3.
HISTORICAL Society Plans National Confab. 6/4/75, p. 3.
"BEHIND The Jade Carvings, There Still Lies A Cage." 6/18/75, p. 9.
HISTORICAL Society Conference: Three Days Of Chinese Papers. 7/16/75, p. 1.
HISTORICAL Confab. 7/23/75, p. 2.
HISTORIC Confab, A Great Success. 7/30/75, p. 2.
A Neglected Minority Contribution. 9/24/75, p. 2.
DE Anza College Conference Captures Mood Of Pioneers. 11/19/75, p. 4.

CHINESE AMERICAN PERSONALITIES
STEPHEN Fong . . . A Man For All Factions. 2/5/75, p. 6.
CHRISTINA Chen . . . Committed To Serve The Community. 2/26/75, p. 8.
CHARLES Y. Lee Art Promoter At Seaside. 3/5/75, p. 7.
BEN Fong-Torres Bags ASCAP Award. 3/19/75, p. 6.
KPIX'S Newest News Reporter-Kaity Tong. 9/10/75, p. 6.
FROM Walter Cronkite To The 'Cuckoo's Nest.' 11/19/75, p. 7.
DR. Theodore C. Lee Heads International College Of Dentists. 12/10/75, p. 5.

CITIES
BERKELEY
Ying Kelly "Lost Well," Ray Eng Retains Seat. 4/23/75, p. 4.
Berkeley School District Bilingual Center Refunded. 9/3/75, p. 6.
Berkeley Festival Brings Together Many Asian Groups. 10/1/75, p. 6.
Ning-su Jones Appointed To Berkeley Art Commission. 11/26/75, p. 6.
BOSTON
Boston Chinese Rally For Tam Brothers' Defense. 10/1/75, p. 3.
A New Consciousness. 10/1/75, p.2.
LOS Angeles
Eight Tons of Fireworks Confiscated in L.A. 3/21/75, p. 1.
L.A. Chinatown Needs Library. 4/30/75, p. 4.
Los Angeles Museum Hosts China Art Symposium. 5/14/75, p.5.
Radio Probram Looks Into L.A. Chinatown. 6/11/75, p. 5.
L. A. Has Bilingual Mental Health Service. 6/11/75, p. 7.
The Depression Hits LA Chinatown's Restaurants. 7/16/75, p. 7.
NEW York
N.Y. Chinese Protest Police Brutality. 5/21/75, p. 1.
Protests Forced Police Head Transfer. 5/28/75, p. 1.
N.Y. Chinatown Gets New Police Chief. 6/4/75, p. 1.
School Budget Cuts Affect NY Chinatown. 8/6/75, p. 1.
New York Police 'Gets Along' With Chinatown Community. 8/20/75, p. 1.
Lee Urges N.Y. Chinatown To Learn From The Yew Case. 8/20/75, p. 7.
Civilians Help Check Crime In NY. Chinatown. 9/17/75 , p.1.
Record-Breaking Enrollment At New York Chinese School. 10/1/75, p. 7.
NY Chinese Laundries Face Multiple Problems. 10/22/75, p. 5.
Several Agencies Help N.Y. Chinese Newcomers. 12/10/75, p. 4. 12/17/75, p. 13.
OAKLAND
Oakland Confab Discusses Mental Health Needs. 5/7/75, p. 3.
Oakland Gets Asian Library. 5/28/75, p. 5.
SACRAMENTO
Sacto Robbery Spurs Secret Witness Program 8/20/75, p. 1.
Secret Witness Award Doubled. 9/10/75, p. 3.
Two More Restaurants Robberies In Sacramento. 9/24/75, p. 1.
Thomas Chinn, Top Vote Getter In Sacramento Ed Board Election. 12/10/75, p. 3.

CITY PLANNING
CHINATOWN Gets Arts Revenue-Sharing Funds. 4/2/75, p. 1.
'CHINATOWN Is Not A Ghetto'-Alioto Challenges Pleas For Federal Funds. 7/2/75, p. 3.
S.F. Building Inspectors On Way To Chinatown. 11/19/75, p. 1.

COMMUNICATIONS
RED Cross Forms Language Bank. 8/6/75, p. 3.
MULTILINGO Emergency Phone Bill Signed. 10/1/75, p. 1.

CRIME
YOUNG Gunmen Rob Restaurants. 2/12/75, p. 1.
POLICE Confiscate 52 Cases of Fireworks. 2/12/75, p. 10.
EIGHT Tons of Fireworks Confiscated in L.A. 3/12/75, p. 1.
SHAKEDOWN Threats In NY and LA Chinatowns. 3/19/75, p. 1.
10 Chinatown Businessmen Get Shakedown Threats. 3/19/75, p. 5.
SOME Things To Know About Reporting A Crime. 3/19/75, p. 5
CHINESE Lawyers Work On Extortion Cases. 4/2/75, p. 1.
JUDGE Harry W. Low Comments On Crime Wave. 4/2/75, p. 2.
JUDGE Delbert Wong Comments On Crime Wave. 5/21/75, p. 2.
MASKED Bandits Hit Portland Club. 5/21/75, p. 3.
SACTO Robbery Spurs Secret Witness Program. 8/20/75, p. 1.
A Rash Of Robberies In SF Chinatown. 9/3/75, p. 5.

SECRET Witness Award Doubled. 9/10/75, p. 3.
CIVILIANS Help Check Crime In NY Chinatown. 9/17/75, p. 1.
TWO More Restaurant Robberies In Sacramento. 9/24/75, p. 1.
SECRET Service Agents Nab Two In Brooklyn. 10/15/75, p. 3.
PROJECT For Crime Prevention Funded. 10/22/75, p. 3.
YOUTH Shot To Death In Chinatown. 10/29/75, p. 1.

CUSTOMS AND CULTURE, CHINESE
DRAGON Boat Festival Commemorates Chu Yuan. 6/18/75, p. 6.
YIN And Yang Influences. 7/30/75, p. 9.
A Happy Marriage: Lai-see, New Shoes And "I Do." 10/15/75, p.6.
MASTER Yu Louie Conducts Popular Chess Class. 10/22/75, p. 7.
See Also FESTIVALS.

DANCE
See MUSIC AND DANCE.

DISCRIMINATION
NAVY Says Pie-Thrower Couldn't Cope In Military. 1/8/75, p. 1.
CAPT. Yee Fought Air Force For Reinstatement. 5/21/75, p. 5.
BOSTON Paper Condemns Racism. 6/11/75, p. 4.
RACISM And Unity. 9/3/75, p. 12.
COMMUNITY Frustrated At Legal System Discrimination. 10/1/75, p.1.
BOSTON Chinese Rally For Tam Brothers' Defense. 10/1/75, p. 3.
COMMUNITY Files Suit For Voting Rights Act Compliance. 10/22/75, p. 1.
VOTING Rights Act Suit. 10/22/75, p. 2.
FEDERAL Judge Finds Grand Jury Selection Discriminatory. 11/5/75, p. 1.
VOTING Act Non-compliance Protest. 11/12/75, p. 2.

EDUCATION
Hastings Admissions Policy Under Attack. 2/19/75, p. 4.
Stanford Minorities Protest Aid Policy Change. 3/5/75, p. 5.

EMPLOYMENT
Blue Shield Suit Settled. 1/8/75, p. 8.
Asians Need Fictional Seniority In Trade Unions. 1/9/75, p. 9.
Fighting Racial Discrimination. 1/15/75, p. 11.
L.A. Chinese Clerk Typist Wins Job Termination Appeal. 1/29/75, p. 4.
Confucius Plaza. 3/19/75, p. 3.
Job Tests Challenged. 4/23/75, p.3.
Asian American Accountants Challenge Major CPA Firms. 9/10/75, p. 1.
Discrimination Lawsuit. 9/17/75, p. 2.
Report Details Job Bias Against Asians. 11/19/75, p. 1.
It Could Happen To You And Me. 11/19/75, p. 11.

MEDIA
Disney Production Draws Criticism. 1/8/75, p. 2.
Oriental Media Dolls No Longer. 1/22/75, p. 3.
Angered. 2/26/75, p. 3.
Journalism Conference Ignores Minorities. 2/26/75, p. 3.
Dinosaurs' Protest. 7/30/75, p. 2.
Columnist Slurs At Asians. 8/20/75, p. 3.
Examiner Articles Protest. 10/8/75, p. 3.

PEKIN High School Dispute
Pekin School Board Votes To Keep 'Chinks.' 4/2/75, p. 1.
Chinks. 4/2/75, p. 3.
Peoria Paper Drops 'Chinks.' 11/26/75, p. 1.

PETER Yew Incident
N.Y. Chinese Protest Police Brutality. 5/21/75, p. 1.
Protests Forced Police Head Transfer. 5/28/75, p. 1.
N.Y. Chinatown Gets New Police Chief. 6/4/75, p. 1.
Lee Urges N.Y. Chinatown To Learn From The Yew Case. 8/20/75, p. 7.

"YELLOW Peril" Revival
Asian American Leaders Condemn 'Irresponsible Comments.' 5/14/75, p. 1.
The New Yellow Peril. 5/14/75, p. 3.
Vietnamese Influx Unveils Racism. 5/14/75, p. 4.
'Racist Remarks' Assailed. 5/14/75, p. 6.
Rep. Dellums Condemns Anti-Asian Outcry. 5/21/75, p. 5.
Some Friendly Advice For Vietnam Refugees. 5/28/75, p. 3.
See Also Affirmative Action.

EDITORIALS
ACCEPT Our Diversity. 1/1/75, p.2.
NOT Another War. 1/8/75, p. 2.
THE Future of Taiwan. 1/8/75, p.2.
EMPLOYMENT Discrimination. 1/15/75, p. 2.
EAST/WEST Discal Position. 1/15/75, p. 2.
"CHINA Girl Protest". 1/22/75, p.2.
EDUCATION Conference. 1/22/75, p. 2.
SINGLE-Citizenship Policy. 1/29/75, p. 2.
CHINESE Traditions. 2/5/75, p. 2.
OVERSEAS Chinese. 2/12/75, p. 2.
AN Alternative to the Pageant. 2/19/75, p. 2.
FAMILY Association Funds. 2/26/75, p. 2.
CRIME Problem. 3/5/75, p. 2.
THE Supressed Minority. 3/12/75, p. 2.
EXTORTION. 3/19/75, p. 2.
BILINGUAL Education. 3/19/75, p. 2.
CHINESE Hospital. 3/16/75, p. 2.
H. R. 982. 4/9/75, p. 2.
CHINESE Hospital. 4/9/75, p. 2.
LAU Centers. 4/9/75, p. 2.
I-HOTEL. 4/16/75, p. 2.
SIKKIM. 4/16/75, p. 2.
WASHINGTON-Peking Relations. 4/23/75, p. 2.
VIETNAM. 4/30/75, p. 2.
VIETNAMESE Refugees. 5/7/75, p. 2.
HAPPY Mother's Day. 5/7/75, p. 2.
RACIAL Slurs. 5/14/75, p. 2.
RELIGIOUS Cults. 5/21/75, p. 2.
N.Y. Chinese Protest. 5/28/75, p. 2.
THE Manila Move. 6/4/75, p. 2.
QUALITY Childcare. 6/4/75, p. 2.
IMMIGRATION. 6/11/75, p. 2.
HANNAH Surh. 6/11/75, p. 2.
ASIAN Health Professionals. 6/18/75, p. 2.
MANILA And Peking. 6/18/75, p. 2.
CHINESE Art Exhibit. 6/25/75, p.2.
BILINGUAL Courts Act. 6/25/75, p. 2.
THE Gilded Ghetto. 7/2/75, p. 2.
COMMUNIST-Nationalist China Conflict. 7/9/75, p. 2.
POLICE Bilingual Dispatchers. 7/16/75, p. 2.
ACUPUNCTURE. 7/23/75, p. 2.
CHINESE Art Exhibit. 7/30/75, p. 2.
VOTING Rights Act. 8/6/75, p. 2.
BILINGUAL-Bicultural Education Act. 8/13/75, p. 2.
RACIAL Harmony. 8/20/75, p. 2.
VOTERS Rights Act. 9/3/75, p. 2.
IMMIGRATION Act. 9/10/75, p. 2.
MOON Festival. 9/17/75, p. 2.
GARBAGE In Chinatown. 9/24/75, p. 2.
SB 7. 10/1/75, p. 2.
TOM Brothers Incident. 10/8/75, p.2.
PORTSMOUTH Square. 10/15/75, p. 2.
NEWSPAPER Blackmail. 10/22/75, p. 2.
VOTING Rights Act. 10/22/75, p. 2.
EAST/WEST Endorsements. 10/29/75, p. 2.
FORD Cabinet Shake Up. 11/5/74, p. 2.
FORD'S China Trip. 11/12/75, p. 2.
I-HOTEL. 11/19/75, p. 2.
PEKIN High. 11/26/75, p. 2.
THANKSGIVING. 11/26/75, p. 2.
NEW Newspapers. 12/3/75, p. 2.
FORD'S China Trip. 12/10/75, p. 2.
CAMPAIGN Against Crime. 12/17/75, p. 2.

EDUCATION
OF Cal, 'Chinks.' China. 1/1/75, p. 6.
ENGLISH vs. Chinese In H.K.'s 'Anglo-Chinese' Schools. 1/8/75, p. 7.
MORE Minority Students Asked. 1/29/75, p. 5.
YOUTH For Service Brings Artists Into Schools. 4/23/75, p. 5.
DEGREES In Hong Kong: Passports To Comfort. 5/28/75, p. 7.
'THE American Degree': Object Of Disdain In H.K. 6/11/75, p. 6.
GRADUATES Speak Their Minds. 6/18/75, p. 7.
ROBERT Alioto Named SF School Chief, Draws Response To Bus, Bilingual Views. 7/9/75, p. 1.
SCHOOL Budget Cuts Affect NY Chinatown. 8/6/75, p. 1.
FED Funds Heritage Studies Program. 8/6/75, p. 2.
CHINESE Teachers Group Receives HEW Funding. 8/6/75, p. 7.
SCHOOL Affirmative Action Committee Seeks Members. 9/3/75, p. 4.
PUBLIC Schools Offer Free And Reduced-Price Meals. 9/3/75, p. 5.
SCHOOLS Told To Assist Foreign-Speaking Pupils. 9/10/75, p. 3.
RECORD-Breaking Enrollment At New York Chinese School. 10/1/75, p.7.
SCHOOL Chief Chides Board Of Education. 10/15/75, p. 1.
ASIAN Law Candidated Urged To Apply Early. 10/22/75, p. 5.
DR. Alioto Clarifies His "War" Statement. 11/12/75, p. 1.
REP. Mineta Assails Education System. 12/3/75, p. 3.
AF Academy Seeks Cadets. 12/3/75, p.4.
ADULT Education.
De Anza To Start Bilingual Program. 9/17/75, p. 5.
ASIAN American Tutorial Project
Tutorial Projects Give Many Services. 3/5/75, p. 4.
USC Film Fest Attracts Crowd. 4/9/75, p. 9.
ASIAN Studies.
Stanford Asian Course Successful. 1/8/75, p. 7.
Stanford Asian Course. 1/20/75, p. 2.
UC Course On Asian Churches. 3/26/75, p. 2.
San Jose Asians Protest Outbacks. 5/28/75, p. 5.
BILINGUAL And ESL.
Eleven Months After Lau vs. Nichols. 1/1/75, p. 1.
Bilingualism Is a Right, Chinese Parents Told. 1/22/75, p. 1.
Government Asks 26 States To Assess Bilingual Needs. 1/29/75, p. 3.
Washington Letter. 2/19/75, p. 14.
Innovative Bilingual Project Seeks More Funds. 2/26/75, p. 4.
Washington Letter. 3/12/75, p. 5.
Community Dissent Surfaces At Rights Commission Meet. 3/19/75, p. 1.
Moscone Asks State Fund For Bilingual Classes. 3/19/75, p. 4.
School Board Modifies Bilingual Master Plan. 3/26/75, p. 1.
Important Bilingual Education Articles. 3/26/75, p. 5.
Bilingual Bill Out Of Committee. 4/23/75, p. 3.
Community College Centers Offer Summer ESL Classes. 6/25/75, p. 5.
$85 Million For Bilingual Education. 8/6/75, p. 1.
SB No. 7 Dies In Committee. 9/3/75, p. 1.
Berkeley School District Bilingual Center Refunded. 9/3/75, p. 6.
CHINESE Bilingual Pilot Program.
First Bilingual Class Graduates. 6/4/75, p. 9.
COMMUNITY, Teacher, Student Interaction.
Bilingualism Is A Right, Chinese Parents Told. 1/22/75, p. 1.
Hastings Admissions Policy Under Attack. 2/19/75, p. 4.
School Forum At CACA Airs Frustrations. 6/4/75, p. 1.
Asian Educators Angered At State CTA Position. 6/4/75, p. 6.
Hundreds Attend Law School Admission Confab. 10/29/75, p.1.
More On Law School Admissions Confab. 11/5/75, p. 3.
DESEGREGATION
Ten More Days to Enter Anti-Busing Lawsuit. 1/1/75, p. 1.
Federal Study Calls for Desegregation Standard. 1/1/75, p. 6.
New Extension For Busing Case Filing. 1/8/75, p. 1.
Government To Set Up Nine 'Lau Centers.' 4/9/75, p. 1.
EMERGENCY School Assistance Program.
ESAA Program Improves Oral Language Skill. 3/12/75, p. 1.
ESAA Program. 3/19/75, p. 2.
EMPLOYMENT
Students Push For Asian Counselor. 1/29/75, p. 3.
Foothill Reinstates Asian Counselor. 2/12/75, p. 1.
Davis Professor Challenges University Tenure Denial. 6/18/75, p. 3.
Vice Chancellor Swain Explains The Chang Case. 6/18/75, p. 2.
UC Davis Prof Sues For Tenure. 7/2/75, p. 3.
NATIONAL Education Association (NEA).
NEA Conference On Asians And Pacific Islanders In The United States. 12/3/75, p. 3.
NEA Conference Recommendations. 12/10/75, p. 2.
UC Extension And Bay Area China Education Project.
'To Move Mountains,' Course On China At U.C. Santa Cruz. 6/11/75, p. 4.
WAH Mei School.
Wah Mei Celebrates First Anniversary. 3/5/75, p. 3.
See Also DISCRIMINATION-Education

ELDERLY, THE
DRUG Addiction Among The Elderly. 2/5/75, p. 1.
KEY Chains For The Elderly. 3/12/75, p. 5.
SPECIAL Social Security Payment. 4/30/75, p. 1.
KEY Chains For The Elderly. 7/30/75, p. 7.
ON Lok Project.
On Lok Conducts Workshop. 9/17/75, p. 4.
SELF-HELP For The Elderly.
Self Help For The Elderly Launches Mid-stream Project. 11/12/75, p. 7.
See Also HOUSING, HEALTH

EMPLOYMENT
'PEOPLE Don't Feel Secure Anymore.' 1/15/75, p. 1.
RESOURCE Guide for Local Unemployed. 1/15/75, p. 7.
STUDENTS Speak Their Minds on the Job Market. 1/15/75, p. 12.
DON'T Miss Unemployment Emergency Benefits. 2/5/75, p. 3.
RODINO Bill Could Hurt Immigrants. 4/9/75, p. 1.
POINTERS To Young Summer Job Seekers. 6/4/75, p. 5.
RIGHTS Commission Supports Foreign-Educated Specialists. 6/18/75, p. 1.
ASIANS Lag In Sharing City Construction Jobs. 7/16/75, p. 3.
CALTRANS Workers Protest Layoffs. 9/10/75, p. 1.
ASIAN Nations Try To Halt Brain Drain. 10/8/75, p. 7.
CALTRANS Lays Off 211. 11/26/75, p. 1.
DELLUMS Criticizes The Rodino Bill. 11/26/75, p. 5.
ASSEMBLYMEN Concerns For Cal-Trans Worker. 12/17/75, p. 2.
ASIAN Americans for Equal Employment
NY Equal Employment Group Holds Forums In Bay Area. 10/8/75, p. 3.
ASIANS For Job Opportunity in Berkeley.
"AJOB" Finds Jobs For Berkeley Asians. 4/16/75, p. 6.
CIVIL Service.
Federal Aid to the Unemployed: Public Service, Unemployment Insurance. 1/15/75, p. 1.
Civil Service Reports on Police, Fire Dept. Exams. 1/22/75, p. 2.
Police To Consider Shorter Applicants. 5/7/75, p. 1.
LOS Angeles City Employees Asian American Association (LACEAAA)
L.A. Chinese Clerk Typist Wins Job Termination Appeal. 1/29/75, p. 4.

See Also LABOR-UNIONS
DISCRIMINATION-EMPLOYMENT
EDUCATION-EMPLOYMENT

FESTIVALS
SPRING Festival At Culture Ce nter. 2/5/75, p. 6.
10,000 Attend Spring Festival. 3/5/75, p. 1.
BILINGUAL Program Holds Children's Festival. 4/16/75, p. 6.
CAMERON Carnival Has Novel Attractions. 4/30/75, p. 5.
S.F. Chinese Featured In Festival Of American Folklife. 7/23/75, p.1.
HOP Jok Fair August 2 and 3. 7/23/75, p. 1.
BERKELEY Festival Brings Together Many Asian Groups. 10/1/75, p.6.
CHRYSANTHEMUM Show Honors Ch'ung Yang Festival. 10/29/75, p. 6.
CHINESE New Year.
3 Beauties Interviewed. 1/22/75, p. 5.
Newark Fete. 2/5/75, p. 4.
Hugh Hefner To Lead L.A. New Year Parade. 2/5/75, p. 7.
Fresno To Host A Four-Day Festival. 2/12/75, p. 6.
Chinatown Schools Prepare For the Lunar New Year. 2/12/75, p. 7.
Plenty Of Flowers, Fruits And Food For New Year. 2/12/75 p. 10.
Berkeley Coed New Miss Chinatown. 2/19/75, p. 1.
Saturday Parade Hails Year of the Hare. 2/19/75, p. 1.
The Selling of Miss Chinatown. 2/19/75, p. 7.
Parade Draws Huge Crowd All Together Now . . . March! 2/26/75, p. 3.

See Also CULTURE AND CUSTOMS, CHINESE

FOOD
SNAKE Dining in Hong Kong. 1/1/75, p. 7.
INSTANT Soy Milk Powder A Success. 6/18/75, p. 9.
HIGH Protein Grain Developed In China. 8/13/75, p. 7.
PUBLIC School Offer Free And Reduced-Price Meals. 9/3/75, p. 5.
SOYBEAN Beverage Patent Awarded To Urbana Three. 9/3/75, p. 9.
SUPPLEMENTAL Food Program Helps 1600 Needies A Month. 10/1/75, p. 1.
18-Hour Rockathon Raises $11,000 For Hunger Programs. 12/17/75 p. 10.
MABEL'S Table.
Red Cooked Eggs. 5/7/75, p. 8.
Velvet Chicken. 5/14/75, p. 8.
Sesame Chicken. 5/21/75, p. 9.
Egg Pockets. 5/28/75, p. 9.
Fried Chicken Wings. 6/4/75, p. 9.
Shrimp Pearls. 6/18/75, p. 9.
Crispy Squabs. 8/6/75, p. 9.
Crab Imperial. 8/13/75, p. 9.
Ma Por Bean Curd. 10/29/75, p. 9.
Fillet Of Fish In Tart Sauce. 11/5/75, p. 9.
Shrimp Pearls. 11/12/75, p. 9.
Sesame Chicken. 11/19/75, p. 9.
Fillet Cube With Mushroom. 11/26/75, p. 9.
Savory Egg Plant Salad. 12/3/75, p. 9.
Spinach Soup. 12/10/75, p. 7.
Silver Packets. 12/17/75, p. 13.

GOVERMENT AND POLITICS
ASIAN Woman Wins Top Demo Post. 1/29/75, p. 3.
TUNNEY Lauds Bilingual Courts Act. 7/30/75, p. 9.
BILL Asks Formation Of Asian Commission. 8/13/75, p. 1.
TWO Chinese Chosen For SF Grand Jury. 8/20/75, p. 5.
ELECTIONS.
More Jobs and Housing For Chinatown, Says Marks. 1/8/75, p. 4.
Ying Kelley In Mayoralty Race. 2/26/75, p. 3.
Phillip Burton Spurs Demos With Fire-eating Speech. 2/26/75, p. 5.
Moscone Predicts Passing Of Bilingual Legislation. 5/21/75, p.4.
Bilingual Extension To Voting Rights Bill Sought. 5/14/75, p. 5.
Bill Will Require Bilingual Ballots. 6/11/75, p. 1.
Moscone Promises Full Bilingual Services. 7/16/75, p. 3.
Marks Urges Chinatown To Involve In Government. 7/30/75, p. 1.
Moscone Surveys Chinatown Problems. 7/30/75, p. 3.
"Irresponsible Statement." 8/6/75, p. 2.
President Ford Signs Voting Act Extension. 8/13/75, p. 1.
Voting Rights Act Compliance Demanded. 8/13/75, p. 1.
Citizens Committee For Voting Act Compliance. 8/20/75, p. 4.
Attorney General Sends Observers To Check Bilingual Election. 9/10/75, p. 4.
SF City Candidates Converge On Chinatown. 9/17/75, p. 1.
House Finally Repeals Executive Order 9066. 9/24/75, p. 1.
Chinese Voters In Hawaii Will Receive Assistance. 9/24/75, p. 5.
Multilingo Emergency Phone Bill Signed. 10/1/75, p. 1.
Trilingual Ballot. 10/1/75, p. 2.
Federal Merry-Go-Round. 10/1/75, p. 7.
Asian Leaders Protest Yori Wada's Replacement. 10/8/75, p. 1.
CAA Seeks Assistance To Monitor Election. 10/15/75, p. 1.
Community Files Suit For Voting Rights Act Compliance. 10/22/75, p. 1.
Chinese Voters Favor Moscone And Feinstein. 11/12/75, p. 1.
S.F. Multilingual Voting Effort Admittedly A Flop. 11/12/75, p. 2.
Chinese Americans React To Voting Rights Amendments. 12/3/75, p. 1.
Demos Told Supervisors To Heed 20,000 Chinese. 12/3/75, p. 1.
Voting Rights Amendments: Where We Stand. 12/3/75, p. 1.
George R. Moscone vs. John J. Barbagelata. 12/3/75, p. 5.
Chinatown Voted For Moscone. 12/17/75, p. 1.

See Also CITY PLANNING
UNITED STATES-FOREIGN Relations
ALL SUB-HEADINGS

HEALTH
DOPE And The Asian American Community. 1/1/75, p. 1.
DRUG Addiction Among The Elderly. 2/5/75, p. 1.
OAKLAND Confab Discusses Mental Health Needs. 5/7/75, p. 3.
L.A. Has Bilingual Mental Health Services. 6/11/75, p. 7.
REFORM State Wins Mental Health Election. 6/25/75, p. 1.
THE Grandparents! 6/25/75, p. 7.
THE Mother! 7/2/75, p. 6.
THE Solution?! 7/9/75, p. 6.
$7 Million To Improve Emergency Med Services. 7/23/75, p. 1.
BILINGUAL Health Program Saved By Veto Override. 8/13/75, p. 1.
HEALTH Fair In Chinatown This Weekend. 9/10/75, p. 5.
FLU Shot Campaign Begins. 9/17/75, p. 3.
CHINATOWN Complains Of Dirty Streets And Rodents. 9/24/75, p.1.
MRS. Kuo Gives Televised Instruction Of Tai Chi. 10/29/75, p. 7.
CHINESE Hospital.
Chinese Hospital Board Elects New Officers. 1/29/75, p. 1.
Hospital Board Votes For Clinic. 3/26/75, p. 1.
Hospital Board Members Voted 11-4 For Clinic. 4/9/75, p. 1.
Malpractice Insurance Affects Chinese Hospital. 5/14/75, p.1.
Chinese Hospital Okays Clinic, Signs Contract For Construction. 7/2/75, p. 1.
FAMILY Planning Service.
Christina Chen . . . Committed To Serve The Community. 2/26/75, p. 8.
NORTHEAST Community Mental Health Services. (NECMHS)
Meredith Berger Heads Northeast. 9/10/75, p. 4.
NORTH East Medical Services, Inc. (NEMS)
Sophie Wong Optimistic About NEMS' Future. 5/21/75, p. 1.
Sophie Wong Named NEMS Director. 9/17/75, p. 4.
NEMS Counsels Patients On 'Silent Disease' 10/22/75, p.7.
RICHMOND Maxi-Center.
Richmond Maxi-Center Still Lacks Operator. 1/15/75, p. 3.
District V Picks Asian Group To Operate Richmond Maxi-Center. 1/29/75, p. 1.
Richmond Center Fund Delay. 2/5/75, p. 7.
Supervisors Oppose RAMS Mental Health Proposal. 4/16/75, p.1.

HOUSING
GOVERNOR Signs Major Housing Finance Bill. 5/7/75, p. 1.
S.F. Building Inspectors On Way To Chinatown. 11/19/75, p. 1.
HOUSING Problem In Chinatown: Few Visible Signs of Progress. 12/17/75, p. 1.
INTERNATIONAL Hotel.
Demolition Permit Pushes I-Hotel Fight. 1/29/75, p. 1.
Catholic Charities Grant $100,000 Seed Money To I-Hotel Project. 11/19/75, p. 1.
NOTRE Dame Apartment Project.
Housing for Elderly To Be Completed 1976. 1/8/75, p. 2.
STOCKTON/SACRAMENTO Project.
Moscone Surveys Chinatown Problems. 7/30/75, p.3.
YWCA Housing Project.
Latest on YWCA Housing for Elderly. 1/1/75, p. 4.
Residence Club Conversion Approved By YWCA Board. 4/2/75, p. 1.

IMMIGRATION
COURT Rules on Welfare to Aliens. 1/1/75, p. 6.
STOWAWAYS From China Meet Chinatown Press. 1/8/75, p. 1.
RED Cross Twin' Club Helps Young Newcomers. 2/12/75, p. 9.
PERSONAL Touch Key To Vocational Rehab. 2/12/75, p. 13.
NON-PREFERENCE Quota For Immigrants Opens. 2/26/75, p. 1.
MORE On Non-preference Quota For Immigrants. 3/5/75, p. 1.
CONFESSION Program Is Now Defunct. 3/12/75, p. 1.
DEPT. Of Labor Denies Labor Certification Halt. 3/19/75, p. 1.
SUPREME Court Reverses False Claim Cases. 3/26/75, p. 1.
337 Confession Cases Completed. 3/26/75, p. 4.
RODINO Bill Could Hurt Immigrants. 4/9/75, p. 1.
STATE Department Wants Immigration Rules Change. 4/24/75, p. 1.
MINORITIES Oppose Immigration Tactics. 4/23/75, p. 3.
CHINESE Americans Ask To Expedite Reunion Process. 4/30/75, p. 1.
DEPARTMENT Of State Closes Most China Immigrant Quotas. 6/11/75, p. 1.
STATE Department Reveals Visa Application Statistics. 7/9/75, p.3.
"IMMIGRATION Sweeps Are Over," Says Government Investigator. 9/3/75, p. 3.
SHARP Decrease In Illegal Aliens Arrests. 9/3/75, p. 3.
MACAO Immigration Quotas Oversubscribed. 9/3/75, p. 7.
FINCH Offers Three-point Program On Illegal Aliens. 10/1/75, p. 5.
DELLUMS Criticizes The Rodino Bill. 11/26/75, p. 5.
SEVERAL Agencies Help N.Y. Chinese Newcomers. 12/10/75, p. 4, 12/17/75, p. 13.

INTEGRATION
See EDUCATION—DESEGREGATION.

LABOR-UNIONS
KQED Strike Over. 1/15/75, p. 2.
ASIANS Need Fictional Seniority In Trade Unions. 1/15/75, p. 9.
WORKERS Can Keep Tips Beginning January 1976. 12/17/75, p. 3.
JUNG Sai Strike
Picketing Continues at Plain Jane Plant. 1/8/75, p. 1.
Four Jung Sai Pickets Arrested. 1/8/75, p. 1.
Jung Sai Strike Settled. 1/15/75, p. 1.
Jung Sai Rally Answers Police Arrest of Pickets. 1/15/75, p. 3.
Jung Sai's Machines Gone. 2/5/75, p. 1.
Union Clarifies Jung Sai Stand. 5/7/75, p. 1.
Garment Factory Ordered to Reopen. 12/17/75, p. 4.
MANDARIN Restaurant Dispute.
Battle To Unionize Restaurant Continues. 4/9/75, p. 3.
200 Demonstrated Against Mandarin. 6/21/75, p. 1.
Fired Employee Angered At Management. 5/21/75, p. 7.
Mandarin Management Replies To Charges. 5/21/75, p. 7.
See Also EMPLOYMENT
DISCRIMINATION-EMPLOYMENT

MEDIA
NO More Sweet N' Sour Hootchie Kootchie. 3/5/75, p. 6.
WHY Asian-Americans Are Telling Their Life Stories. 4/2/75, p. 6.
MIXED Media. 7/2/75, p. 7, 7/9/75, p. 6.
WORK Under Pressures. 8/13/75, p. 8.
NATIONAL Geographic Features SF Chinatown. 10/29/75, p. 7.
FROM Walter Cronkite To The Cuckoo's Nest.' 11/19/75, p. 7.
CAA Denounces FCC S.F. Public Meeting. 11/26/75, p. 1.
NETWORKS Charge Manipulation of News by Peking. 12/10/75, p. 1.
ASIAN Americans For Fair Media. (AAFM)
AAFM Hosts Asian Media Workshop. 6/11/75, p. 1.
MOVIES
New Porn Film Stars Chinese? 1/22/75, p. 7.
They All Want To Be Bruce Lee. 4/30/75, p. 1.
Cleopatra Jones Takes Hong Kong By Storm. 7/30/75, p. 7.
Futuristic Confrontation, A Look At "Rollerball." 9/10/75, p.8.
High Calibre Acting In "Sandakan No. 8." 9/24/75, p. 8.
S.F. Film Festival Begins 12-Day Run. 10/15/75, p. 8.
Film Festival Ends On An Up Note. 10/29/75, p. 8.
Chinese American Film Director Completes 'Sup Sap Bup Cup.' 11/5/75, p. 7.
First Rate Acting In Forman's Cuckoo's Nest.' 11/19/75, p.8.
"Asian Image Takes Another Nose Nose Dive . . . " 12/17/75, p.12.
NEWSPAPERS
The Chi-Am Corner-Press Coverage on the Stowaways. 1/8/75, p. 3.
Chinese Times Blasts Six Companies. 4/23/75, p. 1.
Sing Tao Twins Ordered To Unite Temporarily. 6/18/75, p. 4.
China's Barefoot Newspaper. 7/16/75, p. 6.

T.A.D. home furnishings

NEW LOCATION: 626 MISSION ST., DALY CITY at San Jose Ave. 756-1555

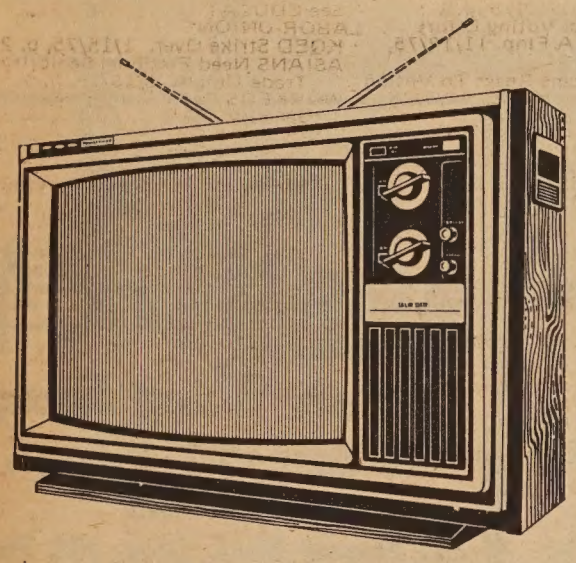
2 LOCATIONS TO SERVE YOU

TOSH AND DICK home furnishings, Inc.

259 TENTH STREET • OAKLAND, CALIFORNIA 444-5177

"IT'S A SONY"®

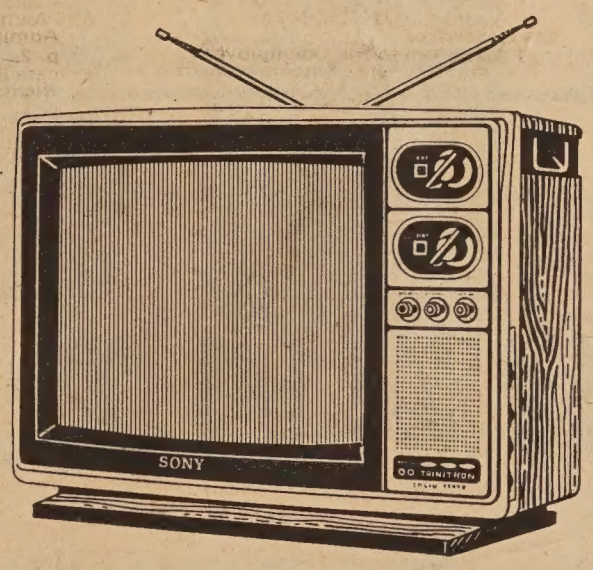
Sony has great connections.



KV-1920 Sony Trinitron

Features
• Trinitron Color System (one gun/one lens) • 100% solid state • Econoquick power-saving system • One-button control for Automatic Fine Tuning, Color & Hue • Slim 114° wide-angle deflection picture tube • 7 monolithic integrated circuits • 70 detent UHF channel selection • No set up adjustment • Walnut grain wood cabinet • Earphone included for personal viewing.

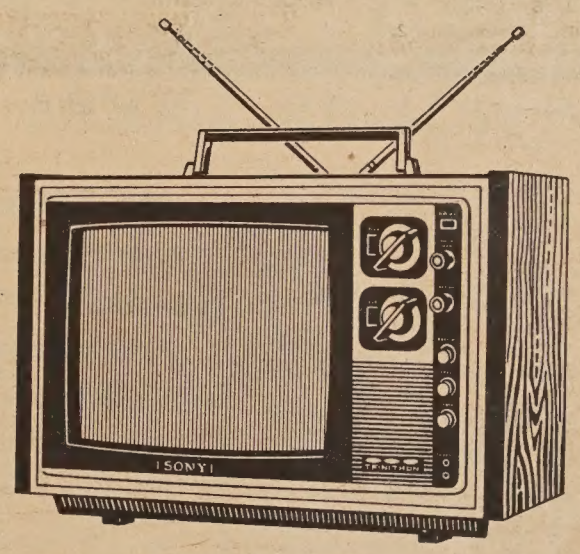
Sony First, because it lasts.



KV-1711 Sony Trinitron

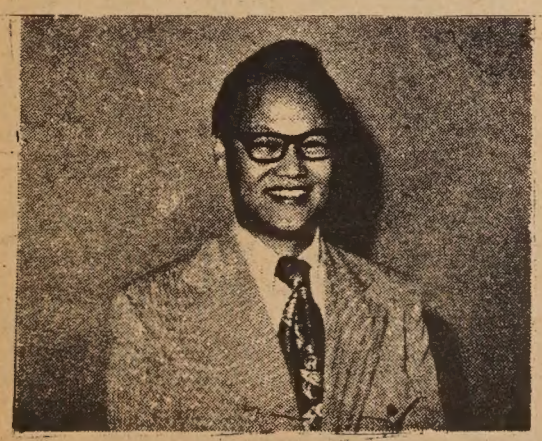
Features
• Trinitron Color System (one gun/one lens) • 100% solid state • Econoquick power-saving system • One-button control for Automatic Fine Tuning, Color & Hue • New 114° wide-angle deflection picture tube and new slim profile cabinet • 70 detent UHF channel selection • No set up adjustment • Simulated walnut grain cabinet • Earphone included for personal viewing.

Sony works right through college.



KV-1214 Sony Trinitron

Features
• Trinitron Color System (one gun/one lens) • 100% solid state • Econoquick power-saving system • One-button control for Automatic Fine Tuning, Color & Hue provides accurate color reception • No set up adjustment • Walnut grain wood cabinet • Earphone included for personal viewing.

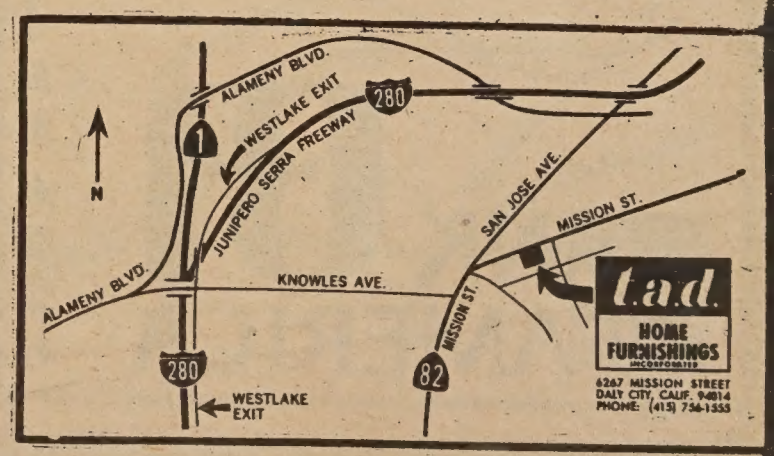


LLOYD CHANG

OPEN EVENINGS
TILL 6:00 PM
WEDNESDAY & FRIDAY
TO 9:00 PM

6267
MISSION STREET
DALY CITY

楊



Philippine News Allege Marcos Blackmails Advertisers. 10/22/75, p. 1.
PLAYS
'Gee, Pop'-Frank Chin's Real Cartoon. 1/1/75, p. 5.
The Year Of The Dragon. 3/5/75, p. 8. 4/23/75, p. 2.
"Chickencoop Chinaman," A Disturbing Play. 3/26/75, p. 6.
RADIO
Thanks to Voice of America, Hong Kong Has Long Ears. 3/12/75, p. 8.
Radio Program Looks Into L.A. Chinatown. 6/11/75, p. 5.
CAA Apeals KCBS License Approval. 12/10/75, p. 3.
TELEVISION
'Yut, Yee, Sahm' Wins TV Award. 1/8/75, p. 7.
Community Imput Matters On New Asian Show. 1/29/75, p. 7.
"Khan!" Looks For Trouble In San Francisco Chinatown. 2/5/75, p. 5.
"Khan!" 2/26/75, p. 2.
"Sut Yung Ying Yee'-Program Notes. 4/30/75, p. 9.
The Human Drama Of Those Uncertain Days. 7/30/75, p.6.
"Gam Saan Haak" 7/16/75, p. 6.
KGO-TV Gives Gerrie Lange The Brush Off. 8/6/75, p. 5.
Filming 'Manzanar' Moves Cast and Extras. 9/3/75, p. 6.
"KQED Will Never Be The Same." 13/10/75, p. 9.

MEDICINE
CANADIANS Resent Chinese Med Students. 2/12/75, p. 5.
RIGHTS Commission Supports Foreign-Educated Specialists. 6/18/75, p. 1.
DR. Samuel Yen Nets $1 Million Grant. 7/23/75, p. 8.
TIENTSIN Doctors Work On Fracture Repair. 9/17/75, p. 4.
TSINGTAO Medics Try Removing Gallstones By Chinese Herbs, 10/15/75, p. 4.
ACUPUNCTURE
Acupuncture Prices Disturb Nevada 1/1/75, p. 5.
Acupuncture Kicks Dope. 1/8/75, p. 5.
Brown Signs Acupuncture Bill; Needles OK In '76. 7/16/75, p.1.
Moscone Supports Chinese For Acupuncture Board. 8/6/75, p.1.
U.S. Prints Two Chinese Medic Books. 8/20/75, p. 9.
MUSIC AND DANCE
KUNG Fu Craze Turns To Dancing. 1/22/75, p. 6.
CHINA'S Music And Dance Group Coming To L.A. 3/26/75, p. 3.
'TAIWAN Song' Postponed China Troupe U.S. Tour. 4/2/75, p. 1.
FRANKLIN Lei, Engineer Turned Lutanist. 4/2/75, p. 10.
SHADOW Play Group Performs In New York. 4/9/75, p. 5.
CHUNG And Yuen Promote Asian Music Talents. 4/30/75, p. 6.
DANCER Wei-lo Tsou Continues To Learn And To Share. 5/7/75, p.6.
LUI Brothers To Perform. 7/9/75, p.4.
Y-SINGERS Promote Music And Friendship. 7/9/75, p. 7.
OAKLAND Concert Repeats In S.F. 11/12/75, p. 11.
YOUTH Orchestra Premieres Chinese Violin Concerto. 11/19/75, p.11.
HELEN Quach To Be S.F. Symphony Guest Conductor. 11/26/75, p. 3.
CHINESE Acrobats Plan Six Shows In Berkeley. 12/3/75, p. 6.
CONDUCTOR Timothy Chan Enjoys Working With Young People. 12/17/75, p. 7.
NEWSPAPERS
See MEDIA
PHILIPPINES
RED Tape Hurts Filipino Chinese. 6/4/75, p. 1.
MARCOS Announces Journey To Peking. 6/4/75, p. 1.
MARCOS Sees Mao. 6/18/75, p. 5.
MANILA Orders Chinese Schools Filipinization. 6/25/75, p. 4.
TAIWAN, Manila To Keep Economic Ties. 7/2/75, p. 6.
POEMS-SHORT STORIES
"GREAT China" 4/2/75, p. 3.
"THE Scroll of Kwan." 4/23/75, p.3.
"TEMPLE." 4/30/75, p. 3.
"IN Search Of Meaning Beyond Meaning. 4/30/75, p. 8.
"S.F." 6/4/75, p. 3.
"DREAM Of Hue." 6/4/75, p. 3.
"BEHIND The Jade Carvings, There Still Lies A Cage." 6/18/75, p. 9.
"PORTSMOUTH Square." 7/16/75, p. 3.
"STOCKTON Street And Fish Heads" 7/23/75, p. 5.
"FRANKIE" 8/13/75, p. 3.
"THE Artist." 8/13/75, p. 7, 8/20/75 p. 9.
"TO An Old Lady . . ." 9/3/75, p. 8.
"A Cloud On The Yangtze Gorges" 9/3/75, p. 11.
"SONG Of The Fisherman" 9/10/75, p. 9.
"TO The Tune Of Ho Ch'uan" 10/15/75, p. 9.
"IN Remembrance Of Kulangsu" 10/15/75, p. 9.
"AUTUMN" 11/5/75, p. 11.
"PINES And Junipers" 11/5/75, p. 9.
"ON Seeing A Picture Of Myna Konga" 11/12/75, p. 1.
"TO Paulette Going On A World Journey" 11/19/75, p. 9.
POLICE
POLICE To Consider Shorter Applicants. 5/7/75, p. 1.
N.Y. Chinese Protest Police Brutality. 5/21/75, p. 1.
PROTESTS Forced Police Head Transfer. 5/28/75, p. 1.
N.Y. Chinatown Gets New Police Chief. 6/4/75, p. 1.
BOSTON Paper Condemns Racism. 6/11/75, p. 4.
NEW York Police 'gets Along' With Chinatown Community. 8/20/75, p. 1.
CADETS Visit Chinatown. 9/17/75, p. 3.
ALAN Lim On Trial For Police Strike Incidents. 12/10/75, p. 1.
RADIO
See MEDIA.
SAN FRANCISCO, PUBLIC LIBRARY LIBRARIES. 3/12/75, p. 3.

SPORTS
ARCHERS Hit Guiness Mark. 1/8/75, p. 5.
TAIWAN Girls' Team Beats Sacto, Omaha Next. 1/8/75, p. 6.
PEKING Invites Taiwan To Compete In Sports. 2/26/75, p. 5.
PING PONG Players Deny To Toothpaste Cheating. 3/12/75, p. 5.
AMERICAN Track Team Concludes China Tour. 6/4/75, p. 4.
OLYMPIC Welcomes Both China Teams. 6/4/75, p. 4.
CHINESE Coed Team Scales Mt. Everest. 6/4/75, p. 7.
CHINA Paddlers Win At Lagos. 8/6/75, p. 5.
TAIWAN Nets Seven Golds In Swim Meet. 8/6/75, p. 5.
RANDY King And Mareen Louie New Chinese Tennis Champs. 9/10/75, p. 7.
ALI'S Next Fight: HK? 10/8/75, p. 1.
MRS. Kuo Gives Televised Instruction Of Tai Chi. 10/29/75, p. 7.
MARTIAL Arts
Does Anyone Know What Kung Fu Really Is? 6/4/75, p. 5.
STORIES, FICTION
See POEMS-SHORT STORIES.
TAIWAN
See CHINA, REPUBLIC OF
TRAVEL
ALASKAN Pupils Enjoy China Tour. 4/2/75, p. 3.
CALVIN Young Tells Of Iran Trip. 4/23/75, p. 7.
ALOHA From Hawaii. 11/26/75, p. 5.
U.C. Berkeley
UC Course On Asian Churches. 3/26/75, p. 2.
HUNDREDS Attend Law School Admission Confab. 10/29/75, p. 1.
MORE On Law School Admission Confab. 11/5/75, p. 3.
UNIONS
See LABOR-UNIONS
UNITED STATES
FOREIGN Relations.
Reischcuer On Japanese-American Relations. 1/8/75, p. 3.
Peking Unhappy At U.S.-Taipei Ties. 1/8/75, p. 3.
Amb. Shen Compares Taiwan to Columbus. 3/5/75, p. 4.
U.S. Mulls Full Ties With China. 6/4/75, p. 1.
'Taiwan Song' Postponed China Troupe U.S. Tour. 4/2/75, p. 1.
Ford Mentions Peking Trip, Skips Taipei. 4/16/75, p. 1.
White Shous
White House Sends Rockefeller To Taiwan. 4/16/75, p. 3.
Sen. Fong For Military Presence In The Pacific. 5/21/75, p. 6.
U.S. Withdraws Combat Aircraft Based On Taiwan. 6/11/75, p. 1.
Reagan Suggests Ford Visit Taiwan. 6/11/75, p. 7.
Kissinger: America Will Adhere To Shanghai Spirit. 6/16/75, p. 1.
Ford Chooses Bipartisan Team For China Trip. 7/30/75, p.1.
No Improvement On China Ties, Says Ford. 8/20/75, p. 1.
Congress Group Optimistic On Ford's China Journey. 8/10/75, p. 7.
High-ranking Chinese Trade Mission In SF. 9/24/75, p. 3.
John S. Service Speaks On US-China Relations. 10/22/75, p. 4.
Free Trips Are Linked To Taipei Government, Says New York Times. 10/22/75, p. 6.
Kissinger Calls China Talks 'Very Useful.' 10/29/75, p. 1.
Kissinger: Mao In Full Control. 10/29/75, p. 1.
America-China Trade Remains Unstable, Says Foreign Affairs. 11/5/75, p. 8.
Demo Club Urges President To Promote U.S.-China Relations. 11/19/75, p. 3.
Ford's China Trip Date Announced. 11/19/75, p. 3.
John Service Denounces U.S. Two China Policy. 11/26/75, p. 3.
Prof. Harding Evaluates U.S. China Situation. 12/3/75, p.6.
U.S. Hints It May Use 'Japan Formula' To Normalize Relations With Peking. 12/10/75, p. 1.
A Look At U.S.-China Relations After The Presidential Journey. 12/17/75, p. 3.
Still Working At It. Says State Department Official. 12/17/75, p. 3.
VIETNAMESE REFUGEES
DELLUMS And Harrington Sponsor Viet Return Act. 5/28/75,p.5.
SECRETARY Obledo Clarifies Position On Viet Refugees. 6/11/75, p. 2.
ANOTHER View On The Refugee Question. 6/25/75, p. 3.
WHAT Asian Unity? 7/2/75, p. 2.
STARTING All Over Is Not New To Phuong Van Bui. 7/2/75, p. 9.
UNO Urges Speedy Refugees Release. 7/2/75, p. 9.
CHINESE Refugees 'Lost In Tent City.' 7/9/75, p. 5.
CRANSTON And Tunney Introduce Viet Refugee Education Bill. 7/23/75, p. 4.
REFUGEE Program Is Disastrous-Obledo. 7/23/75, p. 4.
80,000 Refugees Resettled, Says Task Force Director. 8/20/75, p. 3.
CENTER Established To Help Refugees. 9/17/75, p. 5.
MOST Refugees Gone, Camp Pendleton Closing. 10/29/75, p. 4.
HOW The Vietnamese Refugees Adjust In The Community. 12/17/75, p. 5.
SEE Also DISCRIMINATION-Yellow peril Revival.
YOUTH
ASIAN Scholars Hear Taiwan Youth Problems. 4/9/75, p. 4.
POINTERS To Young Summer Job Seekers. 6/4/75, p. 5.
CHINATOWN Youth Workers Share Perspectives. 5/14/75, p. 1.
ST. Mary's Buys Land For Youth. 10/8/75, p. 7.
WOMEN
ORIENTAL Media Dolls No Longer. 1/22/75, p. 3.
MISS Chinatown-A Cultural Event? 3/26/75, p. 2.
WOMEN'S Confab. 7/16/75, p. 2.
PEKING
Peking Comments On Women's Parley. 7/30/75, p. 3.
New Publication Reviews Status Of Women In China. 10/8/75, p. 4.
Ecumenical Confab Airs Asian Women's Problems. 11/12/75, p. 4.

BIOGRAPHICAL

A

ALIOTO, Robert F.
Robert Alioto Named SF School Chief, Draws Response To Bus, Bilingual Views. 7/9/75, p. 1.
ARNI, Eva
Black Beauty Is Miss Asia '75. 6/4/75, p. 3.
AU-YEUNG, Kenneth
Kenneth Au-Yeung Heads Sacto Bilingual Program. 1/29/75, p. 5.

B

BARBAGELATA, John J.
George R. Moscone vs John Barbagelata. 12/3/75, p. 5.
BERGER, Meredith
Meredith Berber Heads Northeast. 9/10/75, p. 4.

C

CHAN, Allan
Youth Reprived From Deportation. 1/1/75, p. 2.
Convict Deported To Hong Kong. 5/28/75, p. 5.
CHAN, Timothy
Conductor Timothy Chan Enjoys Working With Young People. 12/17/75, p. 7.
CHAN, Tin-Yuke
The Sandalwood Mountains, A Book Of Early Chinese In Hawaii. 11/5/75, p. 5.
CHANG, Cordell
3 Beauties Interviewed. 1/22/75, p. 5.
CHANG, Ellen
Berkeley Coed New Miss Chinatown. 2/19/75, p. 1.
CHANG, Kenne
Vice Chancellor Swain Explains The Chang Case. 6/18/75, p. 2.
Davis Professor Challenges University Tenure Denial. 6/18/75, p. 3.
UC Davis Prof Sues For Tenure. 7/2/75, p. 3.
CHANG, Tieh-Shih
Former KMT Officer Kills Self In H.K. 6/11/75, p. 3.
CHANG, Wah Ming
Wah Chang Exhibits In Fresno 6/4/75, p. 9.
CHEE, 'Willie' Yee Tock
Sausalitans Remember Willie Yee. 5/7/75, p. 7.
CHEN, Christina
Christina Chen . . . Committed To Serve The Community. 2/26/75, p. 8.
CHEN, GEORGE
Keeping An Old Art Alive.

行銀國美

本行資產雄厚信譽昭著
分行仟餘間遍設加省及
世界各大城市經營銀行
一切業務僑胞光顧無任
歡迎

美國銀行 三藩市華埠分行 萬華大厦分行

BANK OF AMERICA
National Trust & Savings Association · Member FDIC

羅省
華永生殯儀館
Wah Wing Sang Funeral Corp.
MORTUARY
611 Sunset Blvd. (cor. Hill Place)
Los Angeles, Calif. 90012
日夜電話：(213) 628-1281
開葉梁 師殮製

美國羅省華人唯一
本館新張 冬暖夏涼
禮堂寬廣 製殮優良
先友遺體 辦理週全
倘承委託 服務妥當
首創第一間殯儀館

T.A.D. home furnishings

NEW LOCATION: 626[illegible] MISSION ST., DALY CITY at San Jose Ave. 756-1555

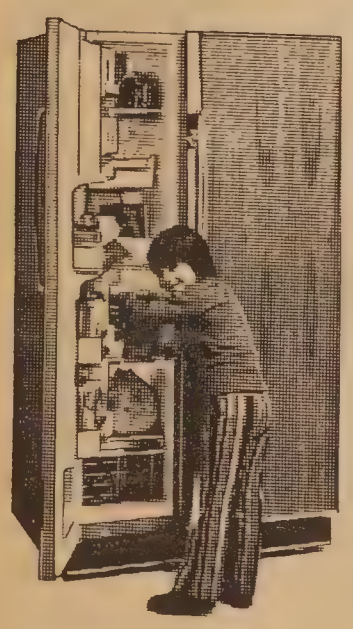
2 LOCATIONS TO SERVE YOU

TOSH AND DICK home furnishings, Inc.

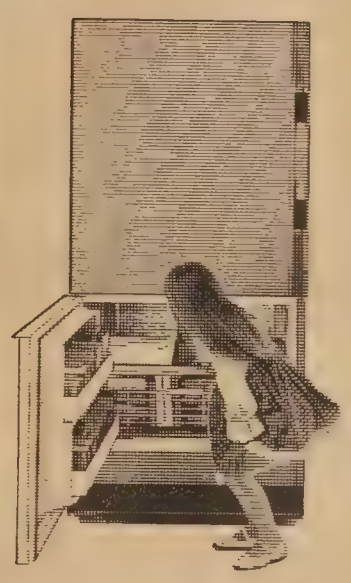
259 TENTH STREET • OAKLAND. CALIFORNIA 444-5177

Amana gives you a choice

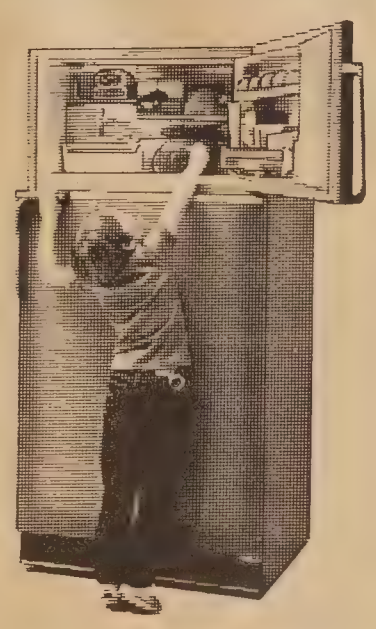
Where do you want the freezer in your new Amana refrigerator...



on the side?



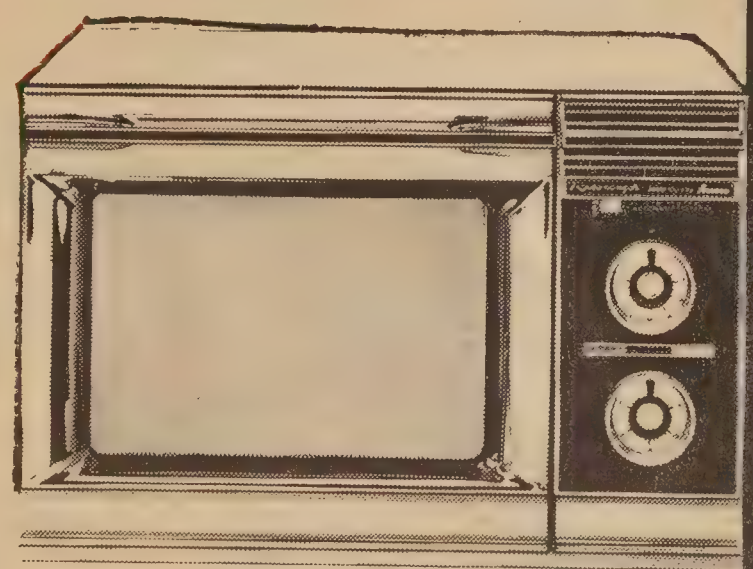
on the bottom?



on the top?

Come and look at the choices Amana has for you. Then choose the one you want from gold, avocado, coppertone or white.

Radarange® MICROWAVE OVEN



MODEL RR-4DW *

Save 50%-75% of the electricity you use in cooking!

The most efficient, energy saving way to cook!

- Two Automatic Timer Controls
- Automatic Defrost Control
- Start Switch
- Stop Switch
- Oven light switch
- Removable broiler tray

There are 5 Radarange models to choose from. One for every family, every kitchen. Come in for a demonstration.

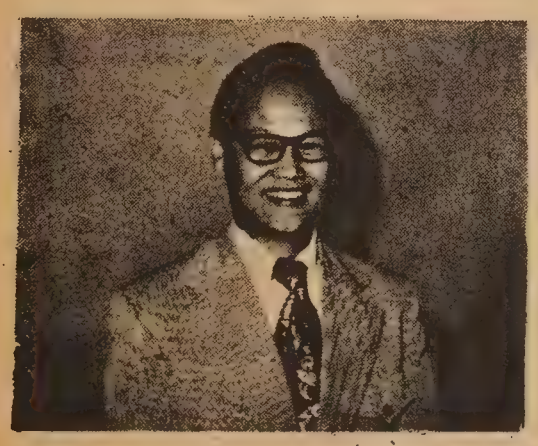
Amana RADARANGE® MICROWAVE OVEN FIVE-YEAR TOTAL APPLIANCE WARRANTY

Amana warrants for five years from date of original purchase, parts and related labor when the product is used for normal home use within the U.S. and warranty service performed by an authorized Amana servicer: **Owner's responsibility** is for serviceman's travel charges, local cartage and normal maintenance.

Warranty void where product is misused, damaged or altered; serial plate is defaced or service seal is broken.

Warranty applies in Canada except for taxes, duties and assessments levied at time of part export.

AMANA REFRIGERATION, INC.
AMANA, IOWA

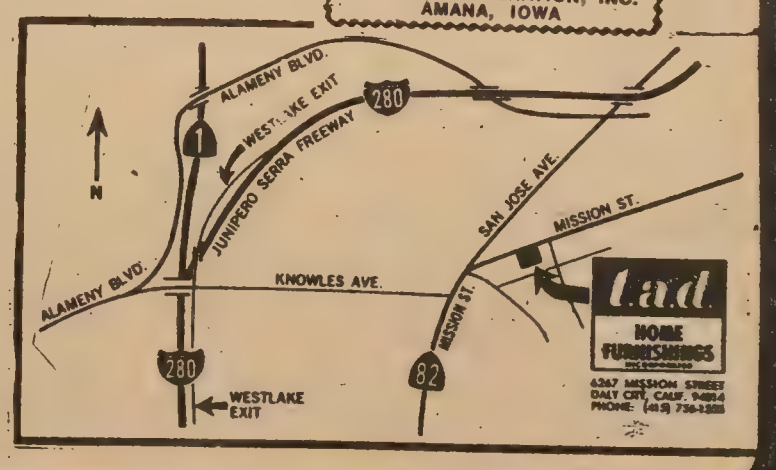


LLOYD CHANG

OPEN EVENINGS
TILL 6:00 PM
WEDNESDAY & FRIDAY
TO 9:00 PM

6267
MISSION STREET
DALY CITY

楊



4/18/75, p. 7.
CHEN, Jack
Jack Cher To Speak On Life In A Commune. 10/29/75, p. 2.
Jack Chen Describes Rural Life In China. 11/19/75, p. 6.
CHEN, Yu-Hsi
Congressman Assists UH Student. 11/5/75, p. 2.
CHENG, Chi-Pao
Dr. Cheng Chi-Pao. 6/11/75, p. 5.
CHEUNG, Dominic
In Search Of Meaning Beyond Meaning. 4/30/75, p. 8.
CHEW, Alan
Alan Chew Join American Savings. 1/29/75, p. 8.
CHEW, Richard
From Walter Cronkite To The 'Cuckoo's Nest' 11/19/75, p. 7.
CHIANG, Kai-Shek
Chiang Is Dead In Taipei At 87. 4/9/75, p. 1.
CHIANG, Madame Kai-Shek
Madame Chiang Comes To U.S. 9/24/75, p. 5.
CHIHARA, Paul
Korty Picks Chihara For 'Manzanar' Score. 11/12/75, p. 8.
CHIN, Gordon
Two Chinese Chosen For SF Grand Jury. 8/20/75, p. 5.
CHIN, Pa
Nobel Prize Asked For Chinese Writers. 10/22/75, p. 1.
CHINN, Thomas
Thomas Chinn Seeks Sacto Ed Board Second Term. 10/8/75, p. 5.
Thomas Chinn Named To Bicent Ethnic Post. 10/22/75, p. 3.
Thomas Chinn, Top Vote Getter In Sacramento Ed Board Election. 12/10/75, p. 3.
CHOU, En-Lai
China's Congress Backs Chou En-Lai. 1/22/75, p. 8.
CHOW, Elaine
LA Chinese Clerk Typist Wins Job Termination Appeal. 1/29/75, p. 4.
CHU, Stacy
Graduates Speak Their Their mind. 6/18/75, p. 7.
CHUNG, Lynn
Magazine Cites Young Violinist. 2/5/75, p. 4.
CHUNG, Mi-Hee
Violinist Wims Top Honor. 8/13/75, p. 7.
CHUNG, Yeman
Chung And Yuen Promote Asian Music Talents. 4/30/75, p. 6.

D

DEA, Fred
Graduates Speak Their Mind. 6/18/75, p. 7.
DHIEGH, Khigh
"Khan!" Looks For Trouble In San Francisco Chinatown. 2/5/75, p. 5.

E

ENG, Raymond L.
Ying Kelley "Lost Well," Ray Eng Retains Seat. 4/23/75, p. 4.
ESCLAMADO, Alejandro
Philippine News Alleges Marcos Blackmails Advertisers. 10/22/75, p. 1.
ESSEX, Paula Higashi
Asian Woman Wins Top Demo Post. 1/29/75, p. 3.
EU, March Fong
LA Chinatown Children Witness Fong Inauguration. 1/15/75, p. 2.
Dinner To Honor March Fong Eu. 5/28/75, p. 6.

F

FONG, Katheryn M.
Two Chinese Chosen For SF Grand Jury. 8/20/75, p. 5.
FONG, Ralph
Six-Year Prisoner Sues Mexican Bank. 1/1/75, p. 4.
FONG, RANDALL
Randall Fong Of United Way: How $15 Million Is Split Up. 7/9/75, p. 3.
FONG, Randall Lock
Eagle Scout Honored. 1/8/75 p. 7.
FONG, STEPHEN
Chinese Hospital Board Elects New Officers. 1/29/75, p. 1.
Stephen Fong . . . A Man For All Factions. 2/5/75, p. 6.
FONG-TORRES Ben
Ben Fong-Torres Bags ASCAP Award. 3/19/75, p. 6.
FUNG, Jeannie
3 Beauties Interviewed. 1/22/75, p. 5/
Berkeley Coed New Miss Chinatown. 2/19/75, p. 1.
Miss Chinatown USA Tells Her Own Story. 2/19/75, p. 6.

G

GRIFFITH, D. W.
Surf Celebrates Griffith Centennial With Hommage. 11/5/75, p. 10.
GUIMARAES, Betty Lim
Betty Lim Guimaraes Appointed To State Council. 9/24/75, p. 3.
Betty Lim Guimaraes To State FEPC. 11/26/75, p. 1.

H

HOM, Ben L.
Ben H m Appointed To HRC. 1/15/75, p. 5.
Ben Hom Named Merchant Group VP. 3/12/75, p. 8.
HOM, James
James Hom Opens Gourmet Restaurant In Richmond. 11/19/75, p. 11.
HSIEH, Grace
Berkeley Coed New Miss Chinatown. 2/19/75, p. 1.
HSU, Jenny
Berkeley Coed New Miss Chinatown. 2/19/75, p. 1.

I

INOUYE, Daniel
Sen. Inouye: Vigilant In Equality Struggle. 11/12/75, p. 5.

J

JEE, Mark
Randy King And Mareen Louie New Chinese Tennis Champs 9/10/75, p. 7.
JERONIMUS, Virginia
Barry Fong-Torres Memorial Award Goes To UC Student. 6/18/75, p. 4.
JOE, Kenneth
Dough Sculpture, A Rare Folk Art. 2/12/75, p. 6.
JONES, Ning-Su
Ning-Su Jones Appointed To Berkeley Art Commission. 11/26/75, p. 6.
JUE, George
Alioto Honors George Jue. 9/10/75, p. 4.
JUNG, James S.
Youth Shot In Fist Fight. 5/28/75, p. 1.

K

KAO, Shirley
3 Beauties Interviewed. 1/22/75, p. 5.
KELLEY, Ying Lee
Ying Kelley In Mayoralty Race. 2/26/75, p. 3.
Ying Kelley "Lost Well" Ray Eng Retains Seat. 4/23/75, p. 4.
KING, Randy
Randy King And Mareen Louie New Chinese Tennis Champs. 9/10/75, p. 7.
KOPP, Quentin L.
Quentin Kopp Seeks A Second Term. 9/3/75, p. 9.
KORTY, John
Korty Picks Chihara For 'Manzanar' Score. 11/12/75, p. 9.
KUH, Ernest S.
Prof. Kuh Elected To Academy. 8/20/75, p. 7.
KUNG, Teh-Cheng
Confucius Heir Blames Peking. 10/8/75, p. 6.
KUO, Mrs. Lien Ying
Mrs. Kuo Gives Televised Instruction of Tai Chi. 10/29/75, p. 7.
KUO, Ting-Yee
Obituary. 9/24/75, p. 4.
KWOK, Kornell
Kornell Kwok Becomes An Eagle. 4/30/75, p. 5.
KYEE, Phillip
Youth Shot to Death in Chinatown. 10/29/75, p. 1.

L

LAI, Mabel
Mabel Lai Links Culture With Cuisines. 11/19/75, p. 9.
LANGE, Gerri
KGO-TV Gives Gerri Lange the Brush Off. 8/6/75, p. 5.
LEE, Bruce
They All Want to Be Bruce Lee. 4/30/75, p. 1.
LEE, Charles Y.
Art Promoter At Seaside. 3/5/75, p. 7.
LEE, Chingwah
Children Low Chingwah Lee Tour. 2/12/75, p. 1.
LEE, Rev. Edwar
Growing Up In Chinatown. 2/12/75, p. 8.
LEE, Kem
Kem Lee Tries New Nuptial Photo Style. 11/19/75, p. 10.
LEE, Maxwell R.
Dr. Maxwell Lee Named to Chico Hall of Fame. 7/23/75, p. 8.
LEE, Robert G.
Robert Lee Named Top Airport Engineer. 1/22/75, p. 6.
LEE, Rodney
Randy King and Mareen Louie New Chinese Tennis Champs. 9/10/75, p. 7.
LEE, Shao-chang
Shao-Chang Lee Scholarship Fund Established at MSU. 4/23/75, p. 9.
LEE, T. Kong
Lincoln University Elects Dr. T. Kong Lee Chancellor. 9/17/75, p. 9.
LEE, Theodore C.
Dr. Theodore C. Lee Heads International College of Dentists. 12/10/75, p. 5.
LEI, Mrs. Calvin
Obituary. 1/22/75, p. 5.
LEI, Franklin
Franklin Lei, Engineer Turned Lutanist. 4/2/75, p. 10.
LEONG, Emily.
Emily Leong and the Clay Street YWCA. 2/19/75, p.5.
LEONG, Kwok-keung
Stowaways From China Meet Chinatown Press. 1/8/75, p. 1.
LEONG, Monfoon
A Collection of the Moving, Touching Literary Works of Monfoon Leong. 11/26/75, p. 7.
LEONG, Sam
Mountain View Honors Sam Leong. 3/19/75, p. 6.
LI, Kuang-hui
Japanese Army Straggler Found in Indonesia. 1/8/75, p. 6.
WWII Soldier Remarries Wife. 4/16/75, p. 5.
LIM, Alan
Alan Lim on Trial for Police Strike Incidents. 12/10/75, p. 1.
LIN, Jung-hsien
From White Cloud Come Things of Beauty. 6/15/75, p. 7.
LIU, Susan
Berkeley Coed New Miss Chinatown. 2/19/75, p. 1.
LIU, Ta-chung
Obituary. 9/3/75, p. 5.
LIU, William T.
Dr. William Liu Heads Health Research Center. 9/3/75, p.9.
LOUIE, Leon L.
Navy Says Pie-Thrower Couldn't Cope in Military. 1/8/75, p. 1.
LOUIE, Mareen
Randy King and Mareen Louie New Chinese Tennis Champs. 9/10/75, p. 7.
LOUIE, Paul H.
Paul H. Louie New Lung Chief. 4/23/75, p. 1.
LOUIE, Yu
Master Yu Louie Conducts Popular Chess Class. 10/22/75, p. 7.
LOW, Edward H.
Edward H. Low Appointed Vallejo Planning Head. 9/3/75, p. 6.
LOWE, Felicia
Another Casualty of KGO-TV's New Look. 10/22/75, p. 8.
LUI, Pui-Yuen
Lui Brothers to Perform. 7/9/75, p. 4.
LUI, Tsun-Yuen
Lui Brothers to Perform. 7/9/75, p. 4.
LUM, Eileen
Eileen Lum, New Director At The Clay Street YWCA. 12/10/75, p. 6.

M

MA, Mary Catherine
Mary Ma Nabs Harvard Grant. 8/13/75, p. 7.
MACK, Claire
Work Under Pressures. 8/13/75, p. 8.
MAC-LAIN, Shirley
The 'Guerrilla Traveler's China Trip. 4/9/75, p. 8.
The 'Guerrilla Traveler's China Trip. 4/16/75, p. 9.
MAGNIN, Cyril
China Rolls Out the Red Carpet for Cyril Magnin. 12/17/75, p. 11.
MAH, Nancy
Nancy Mah: Straight A's and Lots of Scholarships. 7/16/75, p. 7.
MARCOS, Ferdinand
Marcos Announces Journey to Peking. 6/4/75, p. 1.
MARKS, Milton
More Jobs and Housing For Chinatown, Says Marks. 1/8/75, p. 4.
MC-ELHATTON, Dave
McElhatton's Chinese Hospital Interviews Win Radio Award. 10/1/75, p. 3.
MEW, Jam
East Bay Honors Jam Mew. 4/2/75, p. 5.
MICKINS, Grant III
Mickins to Head Rights Commission. 7/30/75, p. 1.
MINETA, Norman Y.
Rep. Mineta Assails Education System. 12/3/75, p.3.
MING, Wang
Wang Ming Attacks Mao. 11/12/75, p. 3.
MOSCONE, George
Moscone Predicts Passing of Bilingual Legislation. 5/21/75, p. 4.
Moscone Promises Full Bilingual Services. 7/16/75, p. 3.
Moscone Surveys Chinatown town Problems. 7/30/75, p. 3.
Moscone Supports Chinese for Acupuncture Board. 8/6/75, p. 1.
George R. Moscone vs. John J. Barbagelata. 12/3/75, p. 5.

N

NALIVKA, Elaine
Mother, Children Die In Home Fire. 1/8/75, p. 2.
NEE, Brett de Bary
Victor and Brett Nee Conclude Study In China. 2/12/75, p. 4.
NEE, Victor
Victor And Brett Nee Conclude Study in China. 2/12/75, p. 4.
NG, Chew
Stowaways From China Meet Chinatown Press. 1/8/75, p. 1.
NOEL, Sandra Yee
Work Under Pressure. 8/13/75, p. 8.

O

ONG, James M.
Scouts Honor James M. Ong. 6/25/75, p. 6.
OW, Betty
Archers Hit Guiness Mark. 1/8/75, p. 5.

P

PENG, Gilbert
Gilbert Peng Heads Wells Fargo Branch. 11/12/75, p. 7.

Q

QUACH, Helen
Helen Quach to be S.F. Symphony Guest Conductor. 11/26/75, p. 3.
QUON, Hubbitt
Hubbitt Quon. 8/13/75, p.7.
QUON, Norman Cheung
Escondido High Honors Norman Quon. 12/3/75, p. 6.

R

REAGAN, Ronald
Reagan Suggests Ford Visit Taiwan. 6/11/75, p. 7.
REISCHAUER, Edwin O.
Reischauer On Japanese-Relations. 1/8/75, p. 3.

S

SEID, Allan.
Dr. Allan Seid Heads AACI. 3/19/75, p. 6.
Dr. Seid Chairs County Human Relations Commission Again. 10/29/75, p. 9.
SERVICE, John S.
John S. Service Speaks on US-China Relations. 10/22/75, p. 4.
John Service Denounces U.S. Two-China Policy. 11/26/75, p. 3.
SUI, Daniel.
Archers Hit Guiness Mark. 1/8/75, p. 5.
SULLIVAN, Michael.
Stanford Chair For Prof. M. Sullivan. 7/30/75, p. 4.
SUN, Gary
Gary Sun Re-elected Merchants Head. 7/9/75, p. 6.
SURH, Hannah
Community Honors Hannah Surh. 5/28/75, p. 4.

T

TADA, Shoichi
Japanese Merchant Suicide Reported. 1/8/75, p. 5.
TAM, Francis C. L.
Francis Tam Heads SF Savings Branch. 6/4/75, p. 4.
TAM, George
Boston Chinese Rally For Tam Brothers' Defense. 10/1/75, p. 3.
TAM, James C.
Boston Chinese Rally For Tam Brothers' Defense. 10/1/75, p. 3.
TAMAKI, Carl M.
L.A. Honors Carl M. Tamaki. 6/4/75, p. 6.
TAN, James Ann Huat
James Tan Exhibits. 7/23/75, p. 9.
TAN, Ricky
Graduates Speak Their Minds. 6/18/75, p. 7.
TENG, Hsiao-ping
Teng Heads China's Army. 2/5/75, p. 3.

VA HOMES FOR SALE

民居平等機會局
EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

下列房屋，將分三百六十個月供銀期，每月第一日付款，年息九厘所有分期付款將包括本金，利息，稅項及保險在內。

請即電實業經紀詢問詳情

下列房屋或出售，時價變更或自名單上除去。

CITY AND ADDRESS:	BDRM-BATH	DOWN PAYMENT	MONTHLY PAYMENT	PRICE
OAKLAND				
2123 Church Street	2-1	$100	$179	$16,800
9279 D Street	2-1	no cash	272	22,900
10023 Empire Road	2-1	no cash	180	16,900
9922 Gibraltar Road	2-1	no cash	169	15,500
2824-26 Linden Street	2-2 1-1	no cash	142	9,000
1206 Seminary Ave	2-1	no cash 199	199	19,400
6927 Sunkist Drive	2-1	500	272	27,500
2137 Vicksburg Ave	2-1	100	231	22,900
7601 Weld Street	3-1	no cash	227	21,900
1942 24th Avenue	4-1	200	234	23,900
1626 52nd Avenue	3-1	200	271	26,400
1004-6-8 56th Street	6-3	500	257	26,000
954-55 71 Avenue	1-1 2-2	200	230	20,700
2429 77th Avenue	2-2	nocash	183	17,400
1168 78th Avenue	2-1	no cash	157	13,500
1083-85 81st Avenue	1-2 1-1	no cash	198	18,500
1242 88th Avenue	2-1	no cash	138	13,500
1076-78 100th Avenue	4-1	400	221	20,900
2400 107th Avenue	2-1	400	254	24,900
PITTSBURGH				
156A Bailey Road	1½-1-1	200	313	30,700
780 West 17th Street	3-1	500	234	24,500
RICHMOND				
1318 Battery STreet	1-1	no cash	135	11,500
3027 Ohio	lot only all cash			2,900
VALLEJO				
1151 Jack London Drive	4-2	1,200	304	31,900
118 Stanford Drive	4-2	500	294	30,900

PHONE ANY BROKER FOR INFORMATION TODAY!

All listings are subject to prior sale, price changes, or removal from listing

T.A.D. home furnishings

NEW LOCATION: 6267 MISSION ST., DALY CITY at San Jose Ave. 756-1555

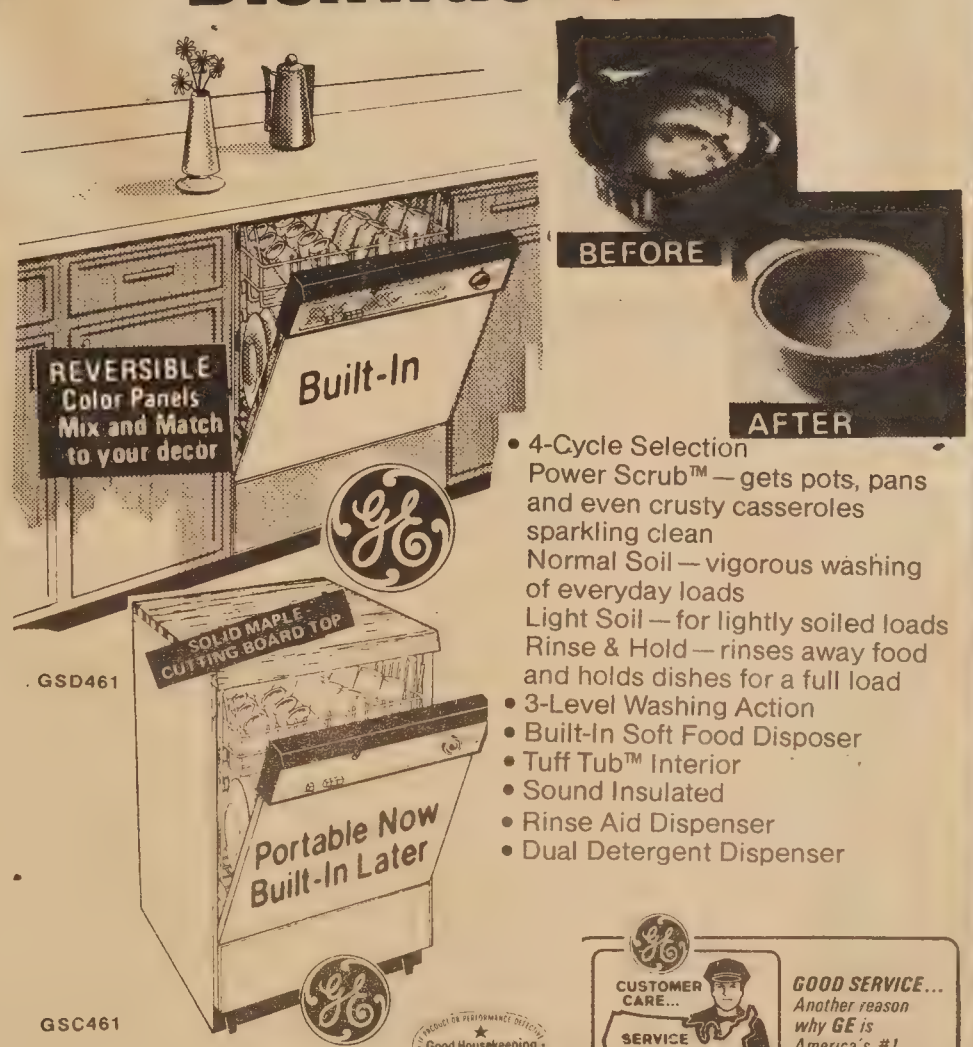
2 LOCATIONS TO SERVE YOU

TOSH AND DICK home furnishings, Inc.

259 TENTH STREET • OAKLAND, CALIFORNIA 444-5177

GENERAL ELECTRIC

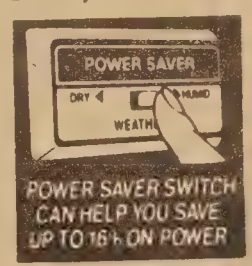
The Potscrubber Dishwasher



- 4-Cycle Selection
  Power Scrub™ — gets pots, pans and even crusty casseroles sparkling clean
  Normal Soil — vigorous washing of everyday loads
  Light Soil — for lightly soiled loads
  Rinse & Hold — rinses away food and holds dishes for a full load
- 3-Level Washing Action
- Built-In Soft Food Disposer
- Tuff Tub™ Interior
- Sound Insulated
- Rinse Aid Dispenser
- Dual Detergent Dispenser

CHOOSE FROM GE's FULL LINE OF ICE DISPENSER REFRIGERATORS – Including Two Side-by-Sides!

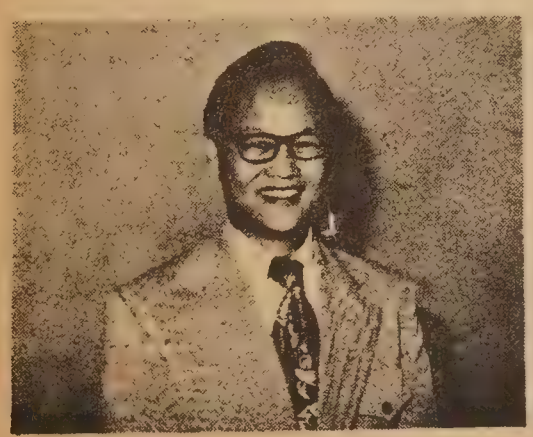
Model TFF22R
21.6 cu. ft.—only 33" wide
Model TFF24R
23.6 cu. ft.—35¾" wide
(also dispenses chilled water)



Good Housekeeping

CUSTOMER CARE... SERVICE EVERYWHERE

GOOD SERVICE... Another reason why GE is America's #1 major appliance value.

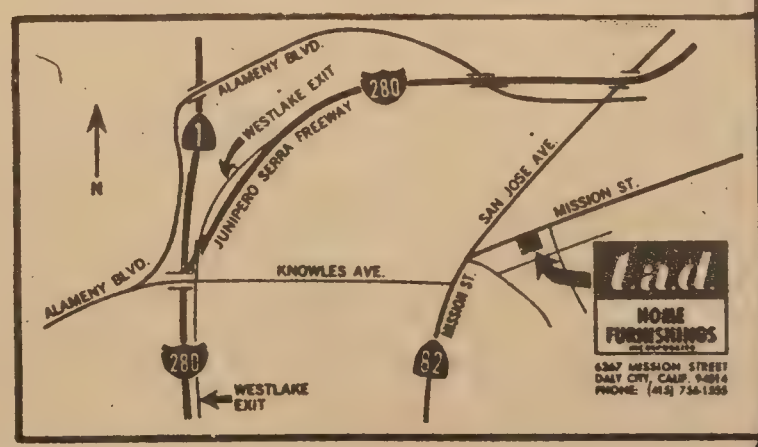


LLOYD CHANG

OPEN EVENINGS
TILL 6:00 PM
WEDNESDAY & FRIDAY
TO 9:00 PM

6267
MISSION STREET
DALY CITY

楊



Teng's Wage Top In China With $200. 7/30/75, p. 5.
TOM, Henry W.
Contractor Henry Tom Wins Public Service Award. 10/15/75, p. 5.
TOM, Nathan
Dr. Nathan Tom Heads County Dental Society. 6/11/75, p. 7.
TOM, Quailand
Exclusive Interview With Missing Banker. 1/15/75, p. 4.
Quailand Tom Freed On $25,000 Bond. 1/29/75, p. 1.
Trial Set For Quailand Tom Case. 1/26/75, p. 1.
Quailand Tom Trial Delayed. 3/26/75, p. 3.
Tom Pleads Guilty. 4/16/75, p.9.
Embezzler Gets the Maximum. 5/21/75, p. 5.
TOM, Shirley
Shirley Tom . . . A View From Hong Kong. 1/29/75, p. 6.
TONG, Kaity
KPIX's Newest News Reporter-Kaity Tong. 9/10/75, p. 6.
TONG, Richard
Galileo Honors Richard Tong. 1/29/75, p. 5.
TUN, Mao
Nobel Prize Asked For Chinese Writers. 10/22/75, p. 1.
TUNG, Pi-wu
Tung Pi-wu is Dead at 90. 4/9/75, p. 1.
TOY, Patrica Ann
Berkeley Coed New Miss. Chinatown. 2/19/75, p. 1.
TSANG, Dr. Chiu-sam
Obituary. 1/22/75, p. 5.
TSOU, Victoria Wei-lo
Chinese American Ballerina In Japan. 3/12/75, p. 6.
Dancer Wei-lo Tsou Continues To Learn And To Share. 5/7/75, p. 6.
TSUI, Kitty
Life is the Theme For Kitty Tsui. 9/3/75, p. 8.
TUNNEY, John V.
Tunney Lauds Bilingual Courts Act. 7/30/75, p. 9.

V

VAN Slyke, Lyman
Prof. Van Slyke Impressed By Ta Chai Transformation. 11/12/75, p. 9.

W

WADA, Yori
Asian Leaders Protest Yori Wada's Replacement. 10/8/75, p. 1.
WASHINGTON, George
Washington's Hair Raises A Bicentennial Question. 7/9/75, p. 1.
WAY, E. Leong
Dr. E. Leong Way To Head National Pharmacology Society. 8/6/75, p. 6.
WEBER, Charles D.
New Deanship For Prof. Weber At USC. 9/24/75, p. 5.
WILLIAMS, Richard L.
Immigration Boss Williams Retires. 8/6/75, p. 3.
WITTMAN, George W.
Hearing Erases 70-Year-Old Gambling Stigma. 7/16/75, p. 4.
Chief Wittman, Victim of An Overzealous, Racist Act. 7/23/75, p. 2.
WONG, Andrew
Graduates Speak Their Minds. 6/18/75, p. 7.
WONG, Cookie
Program Notes. 7/2/75, p. 8.
WONG, Delbert E.
Judge Delbert Wong Comments On Crime Wave. 5/21/75, p.2.
WONG, Sophie
Sophie Wong Optimistic About NEM' Future. 5/21/75, p. 1.
Sophie Wong Named NEMS Director. 9/17/75, p. 4.
WONG, William
Police Confiscate 52 Cases Of Fireworks. 2/12/75, p. 10.
WOO, Al
Federal Service Award to Al Woo. 12/17/75, p. 13.
WOO, Nora
Graduates Speak Their Minds. 6/18/75, p. 7.
WU, David Sin-Cheung
David Wu Wins Princeton Scholarship. 8/6/75, p. 6.
WU, Jack M.
Taiwan Stresses Economic Growth. 7/23/75, p. 7.
WU, John K.
John Wu Heads Vermont GOP. 5/28/75, p. 4.
WU, Linda
Record-Breaking Enrollment at New York Chinese School. 10/1/75, p. 7.
WU, Nancy Li-ming
Student Stars Picks Violinist Nancy Wu. 1/22/75, p. 8.

Y

YANG, Chin-k'uei
Shipping Executive Keeps Active At 83. 2/19/75, p. 10.
YEE, Check-Hung
Captain Check Yee, Journalist Turned Salvation Army Commander. 11/5/75, p. 11.
YEE, Herbert
Dr. Herbert Yee, Dentist of the Year. 4/16/75, p. 1.
YEE, John W.
Capt. Yee Fought Air Force For Reinstatement. 5/21/75, p. 5.
YEE, "Willie" Tock Chee
Sausalitans Remember Willie Yee. 5/7/75, p. 7.
YEN, Samuel S. O.
Dr. Samuel Yen Nets $1 Million Grant. 7/23/75, p. 8.
YEW, Peter
Peter Yew Trial Delayed. 5/21/75, p. 1.
YIN, Burt
Burt Yin: From Student To Teacher to Principal to . . . . 7/16/75, p. 7.
YOSHIMURA, Wendy
Asian Concern For Yoshimura Fair Trial. 11/12/75, p.10.
Judge Denies Bail Reduction to Wendy. 12/17/75, p.10.
YOUNG, Calvin
Calvin Young Tells of Iran Trip. 2/23/75, p. 7.
YOUNG, Willie Fong
Willie FongYoung Pens Country 'Lear.' 10/1/75, p.8.
YUEN, Al Sing
Chi-Am History At A Glance. 4/2/75, p. 10.
YUEN, Frank
Chung and Yuen Promote Asian Music Talents. 4/30/75, p. 6.

Photos—Subject

ART
"Pintoh" Exhibit. 4/23/75, p. 6.
Air-brushed Picture, "The Old West." 5/21/75, p. 1.
"Lotus Pond" by James S. H. Tan. 7/23/75, p. 9.
"Plum branch" by Nakabayashi Chikuto, 8/20/75, p. 3.
"Mountain Path" by Ho-nien Au. 8/20/75, p. 6.
Raphael Welll Mural. 10/15/75, p. 3.
Chinese painting by Prof. Lai Chincheng. 11/26/75, p. 9,11.
Three-color glazed pottery. 12/10/75, p. 7.
ART-EXHIBITION OF THE ARCHAEOLOGICAL FINDS FROM THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Chinese Writing on Ox Shoulder-blades. 4/23/75, p. 1.
Bronze Horseman With Spear. 4/23/75, p. 6.
4th Century B.C. Bronze Knocker. 5/14/75, p. 7.
Blue and White Ewer, Yuan Dynasty. 5/28/75, p. 1.
Pottery Figure of an Actor, Yuan Dynasty. 5/28/75, p.1.
Pottery Figure of a Squatting Woman, Ch'in Dynasty. 6/11/75, p. 1.
Bronze Poshan Censer. 6/11/75, p. 3.
Owl-shaped Bronze Yu, 11th Century B.C. 6/11/75, p. 3.
Wine Pot with Arm. 6/18/75, p. 1.
Jade Suit sewn with gold thread. 6/25/75, p. 1.
White porcelain figure of an attendant. 6/25/75, p. 1.
Bronze galloping horse. 6/25/75, p. 9.
Bronze leopards. 6/25/75, p. 14.
Bronze yao chariots. 6/25/75, p. 15. 7/2/75, p. 1.
White pottery tripod Kuei (pitcher). 7/2/75, p. 14.
Ying-Ching Statuette of Kuanyin, Yuan Dynasty. 7/2/75, p. 15.
Bronze jar. 7/9/75, p. 15.
Bronze galloping horse. 7/16/75, p.5.
Stone carved with figures. 7/16/75, p. 14.
A set of 13 musical chimes. 7/16/75, p. 15.
Painted pottery musicians. 7/16/75, p. 16.
Water-dropper, Sung Dynasty. 7/16/75, p. 16.
Pottery model of a courtyard. 7/23/75, p. 16.
Bronze rectangular Ting vessel. 7/30/75, p. 5.
Bronze tripod ting. 7/30/75, p. 15.
"Taking It Apart" 9/3/75, p. 20.
Skull of Lan-t'ien Man. 12/17/75, p.9.
ASSOCIATIONS
YWCA Members Discussing Membership drive. 2/26/75, p. 10.
Chinatown Summer Lunch Coalition. 8/20/75, p. 9.
Center for Southeast Asian Refugee. 9/17/75, p. 5.
YMCA Cheyennes in 1950. 9/24/75, p. 7.
United Way staff at the Oakland Chinese Community Center. 10/1/75, p. 4.
Chinese Culture Center. 10/1/75, p.5.
Chinese Teachers Walk for Chinese for Affirmative Action. 10/29/75, p. 5.
Asian Coalition of S F Community College. 11/5/75, p. 8.
Salvation Army. 11/5/75, p. 11.
Asian Women's Ecumenical Conference. 11/12/75, p. 4.
Chinese Culture Club of George Washington High School. 11/12/75, p. 7.
Asian American Tutorial Project. 12/17/75, p. 13.
BUILDINGS And Structures
Oakland Chinese Community Methodist Church. 3/19/75, p. 7.
YWCA Residence Club. 4/2/75, p. 1.
Golden Gate Park. 9/3/75, p. 1.
State Caltrans office in S F. 9/10/75, p. 1.
The Notre Dame Apartments. 9/17/75, p. 3.
Federal Building in Santa Rosa. 10/15/75, p. 5.
Chinatown Building Top. 11/19/75, p. 1.
BUSINESS
Second Asian Business Conference. 5/7/75, p. 1.
CHINA, People's Republic of
Mongolians In Tachai. 1/1/75, p. 3.
10 KMT Men Freed by Peking. 4/23/75, p. 3.
Singers. 7/2/75, p. 1.
A Manchu family in Peking. 7/9/75, p. 1.
60 Nationalist agents. 10/15/75, p. 1.
Electric Car Called Thev-two. 10/15/75 p. 4.
CHINESE American History
Poem from Angel Island. 6/18/75, p. 9.
Historical Society Conference. 7/16/75 p. 1.
1800s and early 1900s in S F Chinatowr 11/5/75, p. 5.
CITIES
Street in Locke. 2/19/75, p. 8.
Streets in Chinatown. 9/24/75, p. 1, 2.
DANCE
Young Samoan Dance Group. 4/23/75, p. 5.
Stockton Chinese Folk Dance Group. 11/19/75, p. 10.
Chinese Acrobats of Taiwan. 11/26/75, p. 13. 12/3/75, p. 6.
DEMONSTRATIONS, Strikes, Protests
Jung Sai supporter being arrested, 1/15/75, p. 3.
Picketers at the Mandarin Restaurant. 1/22/75, p. 1.
Protestors at Confucius Plaza, NY 3/19/75, p. 3.
Workers and Supporters at the Mandarin. 4/9/75, p. 3.
Caltrans Workers Protest. 9/10/75, p. 1, 15.
United Farm Workers (UFW) union picketed. 9/17/75, p. 1.
Chinatown residents protest the proposed closing of the Fifth Precinct Police Station. 11/5/75, p. 1.
DISPLAYS
Job Listings on Window. 1/15/75, p. 7.
EDUCATION
Skit during the Chinese Bilingual Education Conference. 1/22/75, p. 1.
Wah Mei Class in Session. 3/5/75, p. 3.
ESAA Pilot Project in Session. 3/12/75, p. 3.
Children at the Asian American Tutorial Project's Film Festival. 4/9/75, p. 9.
Lowell High Graduation. 6/18/75, p.1.
Chinese Bilingual Pilot Program. 6/18/75, p. 7.
Chinese-American Institute of Engineers-computer classes. 7/23/75, p. 5.
UC Alumni Award. 8/13/75, p. 5.
Law School Admissions Conference at Univ. of California, Berkeley. 10/29/75, p. 1.
EMPLOYMENT
Job applicants at 45 Hyde St. 1/15/75, p. 1, 6.
Employment Development Department's Job Order Bulletin Board 1/15/75, p. 7.
Two Job Applicants at CAA Skills Bank. 1/15/75, p. 8.
AJOB Participants. 4/16/75, p. 6.
FESTIVALS
Miss Chinatown Contestants. 2/19/75, p. 7.
Students Celebrating Chinese New Year. 2/19/75, p. 4.
Audience at the Chinese Spring Festival. 3/5/75, p. 1.
Children Performing at the Children's Festival. 4/16/75, p. 1.
Hop Jok Fair. 7/23/75, p. 1.
Chinatown Health Fair. 9/10/75, p. 5. 9/17/75, p. 4.
FOOD
Snake shop salesman. 1/1/75, p. 7.
EOC Supplemental food program. 10/1/75, p. 1, 12.
Snake Soup. 11/12/75, p. 17.
HEALTH
Skit during Chinese-American Confab. 5/7/75, p. 3.
Chinese Hospital. 8/20/75, p. 5.
IMMIGRATION
Vietnamese Refugees. 5/14/75, p. 4. 6/25/75, p. 3.
MEDIA-PLAYS
Scene from "Chickencoop Chinaman." 3/26/7u5, p. 1, 6.
The Enchanting Shadow Productions Performing. 4/9/75, p. 5.
"Chickencoop Chinaman"Cast. 6/11/75, p. 9.
"Barefoot Doctors". 12/3/75, p. 8.
MUSIC
Students of the Flowing Stream Ensemble Chinese Music Workshop. 2/5/75, p. 8.
Chinese American Youth Orchestra. 3/5/75, p. 1.
Performing Arts Troupe of China. 3/26/75, p. 3.
Chinese Community Chamber Orchestra. 5/28/75, p. 8.
Y-Singers. 7/9/75, p. 7.
Chinese American Youth Orchestra. 11/19/75, p. 11. 12/17/75, p.1.
PROTESTS
See Demonstrations, Strikes, Protests.
SPORTS
Cathay Life vs. Sacramento Basketball Game. 1/8/75, p. 6.
Chinese Coed Team on Mt. Everest. 6/4/75, p. 7.
Washington Irving School Rockets. 7/23/75, p. 5.
STRIKES
See Demonstrations, Strikes, Protests

Photos—People

ALIOTO, Joseph. 7/2/75, p. 4. 9/3/75, p. 7. 9/10/75, p. 4.
ALIOTO, Robert. 7/9/75, p. 1. 11/12/75, p. 1.
ANDERSON, Roxanne. 1/22/75, p.4.
AU, Mary. 10/22/75, p. 3.
BARBAGELATA, John J. 12/3/75, p.5.
BEATTY, Rose M. 6/25/75, p. 5.
BERNHARDT, Heidi. 3/12/75, p. 1.
BLEI, Keith. 11/5/75, p. 8.
BURTON, Phillip. 2/26/75, p. 5. 6/4/75, p. 3.
CAHILL, John. 7/2/75, p. 3.
CHAN, Ernest. 7/16/75, p. 9.
CHAN, Gay. 5/14/75, p. 5.
CHAN, Jan. 1/15/75, p. 7.
CHAN, Lily. 4/2/75, p. 6.
CHAN, Raymond. 5/7/65, p. 9.
CHAN, Timothy. 12/17/65, p. 7.
CHAN, Tina. 3/5/65, p. 8.
CHANG, Chun-chiao. 7/9/75, p. 5.
CHANG, Cordell. 1/22/75, p. 5. 2/19/75, p. 22. 2/26/65, p. 10. 4/2/65, p. 6.
CHANG, Ellen. 2/19/75, p. 22.
CHANG, Kenne. 8/20/75, p. 8.
CHANG, Tieh-shih. 6/11/75, p. 3.
CHAR, Tin-Yuke. 11/5/75, p. 5.
CHEN, Christina. 2/26/75, p. 8. 5/28/75, p. 8.
CHEN, George. 4/16/75, p. 7.
CHEN, Huang. 7/2/75, p. 4. 9/3/75, p. 7. 12/17/75, p. 11.
CHEN, Jack. 10/29/75, p. 7. 11/19/75, p. 6.
CHEN, Lily Lee. 10/22/75, p. 16.
CHEN, Serena. 1/29/75, p. 7.
CHENG, Chi. 1/22/75, p. 4.
CHENNAULT, Anna. 7/16/75. p. 1.
CHEUNG, Dr. Dominic. 4/30/75, p. 8.
CHEW, Alan. 1/29/75, p. 8.
CHEW, Ng. 1/8/75, p. 1.
CHEW, Richard. 11/19/75, p. 7. 11/26/75, p. 15.
CHEW, Wellington. 4/16/75, p. 6.
CHIANG, Kai-shek. 4/9/75, p. 1.
CHIN, Adam. 12/17/75, p. 10.
CHIN, Chester. 9/3/75, p. 11.
CHIN, John Yehall. 6/11/75, p. 5.
CHIN, Lonnie. 5/14/75, p. 5.
CHIN, Richard. 9/3/75, p. 11.
CHIN, Thomas. 10/22/75, p. 7. 12/10/75, p. 11.
CHING, Chiang. 7/2/75, p. 16.
CHING, Ching. 3/26/75, p. 12.
CHINN, Sam Y. 7/2/75, p. 3. 11/19/75, p. 19.
CHINN, Thomas. 10/8/75, p. 5.
CHONG, Leslie. 12/17/75, p. 10.
CHOU, En-lai. 1/22/75, p. 8, 18.
CHOU, Madame En-lai. 4/9/75, p. 8. 4/16/75, p. 9.
CHOW, Gene. 11/12/75, p. 11.
CHOW, Hing Chuen. 4/2/75, p. 9.
CHOW, Mrs. Hing Chuen. 4/2/75, p. 9.
CHOW, Rev. John. 3/5/75, p. 10.
CHOY, Eugene. 2/5/75, p. 5.
CHOY, Lambert(Buddy). 10/22/75, p. 6.
CHU, Stacy. 6/18/65, p. 7.
CHUNG, Yeman. 4/30/75, p. 6.
CLAUSEN, A.W. 10/15/75, p. 1.
CRANSTON, Alan. 10/22/75, p. 1.
CURRY, Dr. Francis. 1/29/75, p. 1.
D'ARGENCE, Yvon. 5/14/75, p. 1. 7/2/75, p. 4.
DAVIS, Dorothy, 11/12/75, p. 7.
DEA, Fred. 5/14/75, p. 5. 6/18/75, p. 7.
DHIEGH, Khigh. 2/5/75, p. 5.
DING, Pei Betty. 8/13/75, p. 16.
DONG, Elaine. 6/18/75, p. 7.
DONG, Mrs. Fred. 2/12/75, p. 5.
ENG, Frank. 10/22/75, p. 7.
ENG, Dr. Raymond L. 4/9/75, p. 6.
ESCLAMADO, Alejandro. 10/22/75, p. 1.
ESSEX, Paula Higashi. 1/29/75, p. 3.
EU, Henry. 7/30/75, p. 1.
EU, March Fong. 1/15/75, p. 2. 7/30/75, p. 1.
FEINSTEIN, Diane. 2/19/75, p. 3.
FONG, Danny. 10/22/75, p. 7.
FONG, Dorlie. 6/4/75, p. 6.
FONG, Matthew K. 12/3/75, p. 4.
FONG, Mildred. 6/11/75, p. 6.
FONG, Pamela. 2/5/75, p. 6.
FONG, Ralph. 1/1/75, p. 4.
FONG, Randall. 7/9/75, p. 3.
FONG, Randall Lock. 1/8/75, p. 7.
FONG, Stephen. 1/29/75, p. 1. 2/5/75, p. 6. 7/2/75, p. 3. 8/20/75, p. 5. 11/19/75, p. 19.
FONG-TORRES, Ben. 3/19/75, p. 6,12.
FORD, Gerald. 12/3/75, p. 16.
FUNG, Beatrice. 12/10/75, p. 9.
FUNG, Jeannie. 1/22/75, p. 5. 2/19/75, p. 1,22. 2/26/75, p. 1.
FUNG, Mrs. Waymond. 10/1/75, p. 5.
GAN, Mrs. Paul. 10/1/75, p. 5.
GEE, Alfred. 9/3/75, p. 11.
GEE, David. 1/15/75, p. 12.
GONG, Jason. 10/1/75, p. 6.
GONG, Monique. 10/1/75. p. 6.
GUIMARAES, Betty Lim. 11/26/75, p. 1. 12/3/75, p. 11.
HABIB, Philip C. 12/17/75, p. 3.
HALE, Vera. 2/5/75, p. 7.
HAYASI, Seigo. 1/1/75, p. 1.
HOM, Ben L. 1/15/75, p. 5. 3/12/75, p. 8. 12/10/75, p. 4.
HOM, James. 9/3/75, p. 11.
HOM, James L. 11/19/75, p. 11.
HOM, Mrs. James L. 11/19/75, p. 11.
HONG, Ruby. 4/16/75, p. 6.
HSIEH, Grace. 2/19/75, p. 22. 2/26/75, p. 10.
HSIEH, Thomas. 8/13/75, p. 3. 9/3/75, p. 7. 9/17/75, p. 9.
HSU, Jenny. 2/19/75, p. 22.
HU, Jackson. 6/4/75, p. 3.
HU, Mrs. Jackson. 6/4/75, p. 3.
HU, Paul. 1/29/75, p. 1.
INOUYE, Daniel. 11/12/75, p. 5.
JEONG, Jeff. 11/5/75, p. 8.
JEUNG, Kerwin. 1/15/75, p. 12.
JOE, Kenneth. 2/12/75, p. 6.
JONES, Ning-su. 11/26/75, p. 6.
JUE, George. 9/10/75, p. 4.
JUE, Mrs. George. 9/10/75, p. 4.
JUE, Lawrence. 5/7/75, p. 9.
HUE, Mrs. Lawrence. 5/7/75, p. 9.
KAO, Mrs. Lee Yui. 11/26/75, p. 5.
KAO, Shirley. 1/22/75, p. 5.
KAWAHARA, Bert. 12/17/75, p. 13.
KEN, Takaura. 4/23/75, p. 8.
KIN, Sek. 6/4/75, p. 5.
KISSINGER, Henry. 10/29/75, p. 1.
KONG, Jacques. 11/5/75, p. 8.
KOPP, Quentin. 9/3/75, p. 9.
KUH, Ernest S. 8/20/75, p. 7.
KUO, Mrs. Lien Ying. 10/29/75, p. 1,7.
KWAN, Dong Fung. 11/12/75, p. 9.
KWOCK, May. 2/19/75, p. 16.
KWOK, Irene. 4/16/75, p. 6.
KWOK, Kornell. 4/30/75, p. 5.
KWONG, Lynda. 2/19/75, p. 14.
LAI, Alfred. 3/5/75, p. 10.
LAI, Mabel. 11/19/75, p. 9.
LANGE, Gerri. 8/6/75, p. 5.
LAU, Ben. 10/22/75, p. 7.
LAU, Danny. 10/22/75, p. 7.
LAU, Gordon J. 8/20/75, p. 7. 10/29/75, p. 3.
LEE, Ben. 1/1/65, p. 17.
LEE, Beverly Ann. 6/11/75, p. 5.
LEE, Charles Y. 3/5/75, p. 7.
LEE, Carole Jan. 9/17/75, p. 5.
LEE, Catherine. 9/17/75, p. 7.
LEE, Chingwah. 2/12/75, p. 1.
LEE, Chiu-shia. 1/22/75, p. 4.
LEE, Rev. Edwar. 2/12/75, p. 8.
LEE, Everett. 2/5/75, p. 5.
LEE, Mrs. Heng Chan. 4/2/75, p. 6.
LEE, Kam. 6/4/75, p. 3.
LEE, Linda. 4/30/75, p. 7,12.
LEE, Man Bun. 5/28/75, p. 1.
LEE, Maxwell. 7/23/75, p. 8.
LEE, Robert G. 1/22/75, p. 6.
LEE, Shao-chang. 4/23/75, p. 9,14.
LEE, S. Y. 8/13/75, p. 16.
LEE, Theodore C. 12/10/75, p. 5.
LEI, Franklin. 4/2/75, p. 10.
LEONG, Kwock-keong. 1/8/75, p. 1.
LEONG, Monfoon. 11/26/75, p. 7.
LEONG, Nancy. 9/17/75, p. 7.
LEONG, Sam. 3/19/75, p. 6.
LEUNG, Emily. 2/19/75, p. 5.
LEUNG, Shing-po. 11/5/75, p. 7.
LEUNG, Willie. 1/1/75, p. 17.
LEW, Norman. 9/3/75, p. 11.
LI, Kuang-hui. 4/16/75, p. 5.
LI, Kuo-yuan. 8/13/75, p. 6.
LI, Robert. 4/30/75, p. 7.
LIM, Mae. 5/21/75, p. 5.
LIN, Jung-hsien. 6/25/75, p. 7.
LIN, Tsui Jeannette. 11/5/75, p. 18.
LING, Frank. 10/22/75, p. 7.
LIU, Peter P. T. 1/29/75, p. 1.
LIU, Susan. 2/19/75, p. 22.
LOU, Mike. 10/22/75, p. 7.
LOUIE, Alice. 3/19/75, p. 1, 10.
LOUIE, Leon L. 1/8/75, p. 1.
LOUIE, Mareen. 9/10/75, p. 7.
LOUIE, Milton. 4/2/75, p. 6.
LOUIE, Paul H. 4/23/75, p. 1.
LOUIE, Yu. 10/22/75, p. 7.
LOW, David. 7/2/75, p. 3.
LOW, Edward H. 9/3/75, p. 6.
LOW, Harry W. 4/2/75, p. 2. 9/17/75, p. 9. 5/7/75, p. 14.
LOWE, Diane. 7/30/75,p.7.
LOWE, Rolland. 11/19/75, p. 19.
LOWE, Mrs. Rolland. 12/10/75, p. 9.
LUI, Tsun-Yuen. 7/9/75, p. 4.
LUM, Eileen. 12/10/75, p. 6.
LUNG, K. S. 9/17/75, p. 16.
LYMAN, S. 7/16/75, p. 9.
MAGNIN, Cyril. 7/2/75, p. 4. 9/3/75, p. 7. 12/17/75, p. 11.
MAH. Hang Bon. 4/16/75, p. 8.
MAH, Nancy. 7/16/75, p. 7.
MAK, Tai-kong. 1/1/75, p. 7.
MAN, Lee Piu. 10/22/75, p. 7.
MAO, Chairman. 12/3/75, p. 16.
MARKS, Milton. 1/8/75, p. 4. 7/30/75, p. 1. 10/8/75, p. 7. 10/15/75, p. 3.
MC-CABE Edward W. 5/28/75, p. 16
MC-GOWAN, Joyce Hing. 3/5/75, p.
MAC-LAINE, Shirley. 4/9/75, p. 8. 4/16/75, p. 9.
MARCOS, Ferdinand. 6/4/75, p. 1.
MEW, Jam. 4/2/75, p. 5.
MINETA, Norman. 5/7/75, p. 1, 14. 12/3/75, p. 3.
MOK, Peter. 10/15/75, p. 6.
MOK, Yolanda. 10/15/75, p. 6.
MOSCONE, George, 2/26/75, p. 5. 4/16/75, p. 3. 7/30/75, p. 3. 8/20/75, p. 7. 12/3/75, p. 5.
MUI, S. S. 9/17/75, p. 16.
NG, George. 3/26/75, p. 10.
NG, Mrs. George. 3/26/75, p. 10.
NG, Henry. 12/17/75, p. 10.
NG, Poi Lum. 8/20/75, p. 5.
NG, Walter. 2/12/75, p. 9.
OBLEDO, Mario G. 6/18/75, p. 14.
ON, Larry. 11/5/75, p. 8.
ONG, James M. 6/25/75, p. 6.
OWYANG, Joyce. 1/15/75, p. 12.
PAIK, Alex. 3/12/75, p. 1.
PENG, Gilbert. 11/12/75, p. 7.
PERINO, Carmen. 4/16/75, p. 8.
QUACH, Helen. 11/26/75, p. 3.
QUAN, Jack. 5/7/75, p. 9.
QUAN, Jerry. 6/25/75, p. 14.
QUAN, Mrs. Jerry. 6/25/75, p. 14.
QUAN, June. 5/28/75, p. 4.
QUAN, Roger W. 10/1/75, p. 6.
QUON, Norman Cheung. 12/3/75, p.
RANEY, Janice. 9/17/75, p. 7.
REISCHAUER, Dr. Edwin O. 1/8/75, p. 3.
SAIKI, Dean. 12/17/75, p. 13.
SAITO, James. 7/30/75, p. 6.
SAKAMOTO, Paul. 8/6/75, p. 3.
SEID, Allan. 10/29/75, p. 9.
SERVICE, John S. 10/22/75, p. 4.
SHEE, Priscilla. 1/15/75, p. 12.
SHIU, Evelyn. 2/19/75, p. 14.
SHU, Shuen. 11/5/75, p. 7,18.
SOO, Annie. 7/16/75, p. 9.
SOONG, Irma. 7/16/75, p. 9.
STANWAY, Joseph. 2/5/75, p. 6.
SUI, Daniel. 1/8/75, p. 5.
SUN, Shirley. 8/13/75, p. 6.
SUNG, Betty Lee. 7/16/75, p. 9.
SURH, Hannah. 5/28/75, p. 4.
TAM, Ricky. 6/18/75, p. 7.
TAMAKI, Carl M. 6/4/75, p. 6.
TAN, James A. H. 7/23/75, p. 9.
TATE, Jeanne. 10/22/75, p. 6.
TENG, Hsiao-ping. 1/22/75, p. 3. 2/5/75, p. 3. 7/9/75, p. 5. 7/30/75, p. 5.
TIEN, Kuang-tao. 10/15/75, p. 1.
TIEN, Ni. 7/30/75, p. 16.
TOM, Edmond. 10/22/75, p. 7.
TOM, Helen. 4/2/75, p. 6.
TOM, Henry W. 10/15/75, p. 5.
TOM, Quailand. 1/15/75, p. 4. 1/22/75, p. 18.
TOM, Roger. 4/16/75, p. 6.
TOM, Shirley. 1/29/75, p. 6. 2/5/75,
TONG, Ben. 3/26/75, p. 1.
TONG, Kaity. 9/10/75, p. 6.
TONG, Richard. 1/29/75, p. 5.
TOY, Patricia Ann. 2/19/75, p. 22.
TSOU, Victoria Wei-lo. 3/12/75, p. 6 5/7/75, p. 6.
TSUI, Kitty. 9/3/75, p. 8.
TUNG, Pi-wu. 4/9/75, p. 1.
TYE, Mrs. Helene Ah. 2/12/75, p. 5.
UEJO, Sharon. 1/15/75, p. 12.
UENISHI, Sammy. 4/30/75, p. 1,7.
UNG, Christina. 12/17/75, p. 13.
WADA, Yori. 10/8/75, p. 1.
WANG, Hai-wen. 8/13/75, p. 6.
WANG, Ling-chu. 10/29/75, p. 1.
WAY, E. Leong. 8/6/75, p. 6.
WEN, Paul. 3/19/75, p. 10.
WON, Bob. 1/15/75, p. 1.
WONG, Andrew. 5/14/75, p. 5. 6/18/75, p. 7.
WONG, Anna. 8/6/75, p. 7.
WONG, Arthur. 8/20/75, p. 11.
WONG, Mrs. Calvin. 10/1/75, p. 5.
WONG, Mrs. Chaney. 12/10/75, p. 9
WONG. Cookie. 7/2/75. p. 8.
WONG, Delbert E. 5/21/75, p. 2, p.
WONG, Dick Yin. 10/8/75, p. 3.
WONG, Elena. 5/14/75, p. 5.
WONG, Karen. 12/17/75, p. 10.
WONG, Keith. 2/19/75, p. 3.
WONG, Mike. 10/1/75, p. 8.
WONG, Namsun. 2/12/75, p. 9.
WONG, Pak Hoy. 11/19/75, p. 19.
WONG, Pamela. 3/19/75, p. 1.
WONG, Peter. 1/15/75, p. 12.
WONG, Po. 7/30/75, p. 7.
WONG, Ronald. 4/2/75, p. 6.
WONG, Ruby. 10/1/75, p. 8.
WONG, Sam. 12/17/75, p. 10.
WONG, Sophie H. 5/21/75, p. 1. 9/17/75, p. 15.
WONG, Susan. 2/26/75, p. 3.
WOO, Dave. 10/22/75, p. 7.
WOO, Mrs. Fred. 10/1/75, p. 5.
WOO, George Q. 4/2/75, p. 6.
WOO, Mrs. Henry. 2/12/75, p. 5.
WOO, Hiram. 12/10/75, p. 4.
WOO, K. L. 7/23/75, p. 7.
WOO, Nora. 6/18/75, p. 7.
WOO, Phil. 12/17/75, p. 13.
WOO, Wesley. 2/19/75, p. 3.
WU, Ingrid. 10/8/75, p. 7.
WU, Jack M. 7/23/75, p. 7.
WU, Linda. 10/1/75, p. 7.
WU, Shu-chen. 10/8/75, p. 6.
YAGI, Michael. 3/12/75, p. 1.
YAMA, Conrad. 3/5/75, p. 8.
YAMASHIRE, Louie. 1/1/75, p. 1.
YAMAURA, Mike. 1/15/75, p. 12.
YANG, C. J. 7/2/75, p. 3. 11/12/75, p. 13. 11/19/75, p. 19.
YANG, Chen-ning. 9/17/75, p. 6, 9.
YANG, Ma H'twe K. 6/25/75, p. 5.
YEE, Alan. 10/29/75, p. 3.
YEE, Check-Hung. 11/5/75, p. 11.
YEE, Cynthia. 6/11/75, p. 6.
YEE, Dolly. 2/5/75, p. 6.
YEE, Donald. 1/29/75, p. 7.
YEE, Dorothy. 9/17/75, p. 3.
YEE, Harold. 2/19/75, p. 3.
YEE, Dr. Henry Wai. 5/14/75, p. 11.
YEE, Dr. Herbert. 4/16/75, p. 1. 5/14/75, p. 11.
YEE, Jeffrey. 6/11/75, p. 6.
YEE, Karen. 4/2/75, p. 6.
YEE, "Willie" Tock Chee. 5/7/75, p.
YEH, Chien-ying. 1/22/75, p. 8.
YIN, Burt. 7/16/75, p. 7.
YIN, Yin. 3/26/75, p. 12.
YIU, Wing. 10/22/75, p. 7.
YOSHIMURA, Wendy. 11/12/75, p.
YOUNG, Calvin. 4/23/75, p. 7.
YOUNG, Elena. 1/15/75, p. 12.
YOUNG, Jennifer. 2/19/75, p. 14.
YU, Connie. 7/16/75, p. 9.
YUEN, Al Sing. 4/2/75, p. 10.
YUEN, Frank. 4/30/75, p. 6.
YUEN, Mike. 1/15/75, p. 12.
YUEN, Mrs. Norah. 10/1/75, p. 5.
YUEN, Sam. 2/5/75, p. 7.
YUNG, Judy. 11/5/75, p. 7.

華人開墾美西血汗史

(六)

果偈（罐製水果廠）。商人漸多形成有信用貸款的需求，乃促使二十世紀初葉金山廣東銀行的設立。華人又合資辦了中國郵船公司。可是，不像在東南亞及其他殖民地的華人，美國大多數的華人大企業失敗。主要原因是缺乏資本與美國大公司競爭。在第二次世界大戰前，華人做的多是小生意。在此期間只有中興公司一間大型公司生意昌盛。直至二次大戰後，華人從商人數與財力才有增加。

☆美籍華裔

在這期間土生華裔數目有顯著的增加。他們是美國公民，早在一九〇〇年代已開始吸收白人社會的很多習俗。可是他們在美國成功的機會仍然很小。一些離開美國往祖國找尋發展技能機會，但大多缺乏個人關係或特種技能等在中國做事成功因素，而要留在這裡繼續掙扎。多年來，無數的美籍華裔要在他們自己的國家裡嘗盡失望和挫折的痛苦。

隨着時間的過去，在美華人與全國人口比率變得愈來愈小，煽動家和政客不再認爲以反華爲政綱對他們有利。美籍華裔在社會上開始有一點轉機。可是，在一九三〇年代，對華人的歧視和偏見仍舊存在。當時美籍華裔仍然不易在華埠外找職業。華人仍被認爲是不能同化的外族人。

☆推翻限制華人法案後

在二次世界大戰期間，爲了在國際政治上對華人有利，美國國會在一九四三年推翻了「禁華工入境法案」。華人移民仍限每年一〇五名，但有歸化爲籍民權利。戰時人力的缺乏也讓華人得以進入以前限制他們的行業。很多進入技能需求較高的職業，雖然藝術文化界及工匠行業仍不易打進。這時華人中產階級人數漸增。對許多人來說，這是一個轉機時期。

戰後全球發出反帝國主義及反殖民主義的呼聲，國內要求更澈底的民主和民權增加也日甚一日。一九六〇年代，在這些情況下（特別是黑人的鬥爭）有助於美國迫使一些較爲顯著的種族歧視現象，雖然在社會中歧視仍然存在。華人是這情形下的受益者。在美國已有根底的美籍華裔中產階級得有長足的發展，很多開始在美國社會中活動。其他的也在華人社區中佔有重要位置。

（這時期中已見非廣東籍華人社區的發展。在中國內戰和革命後，很多智識份子和上層職業者來美。現人數估計約有六萬至七萬五千人。）

可是，雖然部分華人在物質上有成就，許多未諳英語的新移民仍要繼續艱苦地謀生。很多退休工人要靠微少的退休金過着孤單生活。新移民仍要困在華埠做長時間低工資的工作。偏見所遺留下來仍未改變的現象。

還有，自一九六五年來劇增的移民使社區中原有的房屋、職業、治安問題更形嚴重。今天，雖然在表面上社會已無歧視現象，但事實上暗藏的歧視仍然存在。

今天，在歷史上有記載第一個華人來美的一百九十年後，華人社會正在快速的轉變。今天這國家裡的五十萬華人並不是一個組成一個同質的整體。一些是土生的美籍華裔，在美國已有幾代的歷史，許多正參與美國社會的主流。一些是來了許久的老移民，他們仍墨守從中國農村帶來的習俗，也有一些已接納大部份美新移民，其中不少是在大城市如香港中長大的。此外，非廣東籍社區人數也在增加，這一個差別是華人在美歷史經驗所形成的。可是，不論他們是從那裡來，不論他們的異同點，美國華人是美國人中一份子，美國是他們的家。他們的問題也就是美國的問題。

在轉變中美國社會裡美國人民的鬥爭的一部份。

（全文完）

VA HOMES FOR SALE

民居平等機會局
EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

下列房屋，將分三百六十個月供銀期，每月第一日付款，年息九厘所有分期付款將包括本金，利息，稅項及保險在內。

請即電實業經紀詢問詳情

下列房屋或出售，時價變更或自名單上除去。

CITY AND ADDRESS:	BDRM-BATH	DOWN PAYMENT	MONTHLY PAYMENT	PRICE
OAKLAND				
2123 Church Street	2-1	$100	$179	$16,800
9279 D Street	2-1	no cash	272	22,900
10023 Empire Road	2-1	no cash	180	16,900
9922 Gibraltar Road	2-1	no cash	169	15,500
2024-26 Linden Street	2-2 1-1	no cash	142	9,000
1206 Seminary Ave	2-1	no cash 199	199	19,400
6927 Sunkist Drive	2-1	500	272	27,500
2137 Vicksburg Ave	2-1	100	231	22,900
7601 Weld Street	3-1	no cash	227	21,900
1942 24th Avenue	4-1	200	234	23,900
1626 52nd Avenue	3-1	200	271	26,400
1004-6-8 56th Street	6-3	500	257	26,000
954-55 71 Avenue	1-1 2-2	200	230	20,700
2429 77th Avenue	2-2	nocash	183	17,400
1168 78th Avenue	2-1	no cash	157	13,500
1083-85 81st Avenue	1-2 1-1	no cash	198	18,500
1242 88th Avenue	2-1	no cash	138	13,500
1076-78 100th Avenue	4-1	400	221	20,900
2400 107th Avenue	2-1	400	254	24,900
PITTSBURGH				
156A Bailey Road	1½-1-1	200	313	30,700
780 West 17th Street	3-1	500	234	24,500
RICHMOND				
1318 Battery STreet	2-1	no cash	135	11,500
3027 Ohio	lot only all cash			2,900
VALLEJO				
1151 Jack London Drive	4-2	1,200	304	31,900
118 Stanford Drive	4-2	500	294	30,900

PHONE ANY BROKER FOR INFORMATION TODAY:
All listings are subject to prior sale, price changes, or removal from listing

American English Center

INTENSIVE PROGRAM in ENGLISH as a SECOND LANGUAGE

- SMALL CLASSES
- INDIVIDUAL ATTENTION
- SIX WEEK TERMS
- 25 HOURS A WEEK
- FORM I-20 for VISA

Call, visit or write:
ARMSTRONG COLLEGE
2222 Harold Way at Kittredge
Berkeley, Ca. 94704
(415) 848-2501

東西報
贈送親友
名貴大方

＊＊讀者注意＊＊
訂戶如收不到報紙，請電：
七八一三一九四

華人開墾美西血汗史

(五)

一種族移民的法例。這也開始了美國對移民上選擇限制的政策。這時加州基本上的建設幾已完成，而且從東部及別處來定居的人使加州不缺人力。故此並無認眞反對這法案的行動。結果這國家便排除了華工。故此在十九世紀末期見西部邊疆時期的結束，同時也終止了華人在西方開拓的貢獻。

華人初期來美，主觀上並無要做先驅拓荒者的抱負。歷史上也沒有歌頌他們的史詩。但一位前任加州測量局長在一八七六年（鐵路建成後數年）作證時說：只是華人在築路塡土的貢獻，加州地價所值增加了二億八千九百七十萬元。這是那些從廣東來到出身微賤的農民的貢獻，他們大多數的名字已無法查考。他們的體力血汗幫助建成一個可以開發西部自然資源的基礎，尤以加州爲最。他們的功勞使世世代代受益不盡。

★限制華人

一八八二年的「限制華人法案」限制華人入境十年。這案在一八九二年續延十年。在一九〇四年更無限期延長。

華人所受的待遇成了一個排外的典型。在這期間，華人及其他亞洲人受害於下列歧視法案：外人土地法、反異族通婚法、有限制契約（即該地區不許遠東人居住或賣給遠東人），種族分隔學校，種族分隔餐室及其他場所。

許多職業不准華人參與。很多華人只能做洗衣、餐館、住家工。華埠也就變成一個少數民族團居處。

Courtesy of Bancroft Library

這漫畫指控加州華人壟斷若干行業。

華人特別不喜他們不像日本人有一個强大的祖國替他們說話。故此他們要單獨在惡劣情況下爭鬥。就是美國土生的華裔，也要爭取他們的公民權。只在一八九八年黃金德案後土生華裔才能保證有公民權。

排華法例使華人來美數字銳減。在一九二〇年，在美華人數字低至六萬二千人。雖然來美不易，但在中國也不易謀生。所以華人多方設法逃避法律眼例來美國，很多偷渡，一些冒認是籍民子孫。這成爲後來所謂假紙案。對這種來美方法已有不少評論，但也可以說是華人對不公平法案的一個集體抗議行動。在這充滿歧視與偏見的氣氛下長成的華人，在心理個性上都受到一定的影響。

★商業

這是現代社區組成的一個時期，十九世紀末期和二十世紀初期在美華人小資本家力量漸增，早在一八八〇年代，已有一間僱用三百工人的華資鞋廠及不少僱用三十至五十人的工廠。後來，一些華人集合足夠資本開設頗具規模的企業，如屋崙劉興的華安果園，在阿永素和埃奧頓埠趙燦垣的安豐

（請接第十五頁）

美國銀行

本行資產雄厚信譽昭著
分行仟餘間遍設加省及
世界各大城市經營銀行
一切業務僑胞光顧無任
歡迎

美國銀行 三藩市華埠分行 萬華大厦分行

BANK OF AMERICA
National Trust & Savings Association · Member FDIC

羅省
華永生殯儀館
Wah Wing Sang Funeral Corp.
MORTUARY
611 Sunset Blvd. (cor. Hill Place)
Los Angeles, Calif. 90012
日夜電話：(213) 628-1281
開葉梁　製殮師

美國羅省華人唯一
本館新張　冬暖夏涼
禮堂寬廣　製殮優良
先友遺體　辦理週全
倘承委託　服務妥當
首創第一間殯儀館

華人開墾美西血汗史

(四)

一八七九年加州通過新憲法，其中第十九章限制華人在加州的活動，但排華份子仍不滿足。

茄工人是華人。華人車衣工人製大部的成衣和幾乎全部的內衣。此外華工也製掃帚、拖鞋、及雪茄木盒。其他一些少人過問的雜工如拾破裂布片等也都是常由華工做的。

應該注意到當時華人多做粗重體力勞動，一些可在短期內掌握操作技能的如塡土、農業、製雪茄等也多用華工。而且，這些工作在當時看來並非理想工作。一般而言，工會對華人的敵視使華人無法進入當時白人認爲較理想的行業。

同樣，華人投資做的多是需少量資本而用較多勞力如成衣雪茄等工業。很少華人資本投在需用大筆資金的工業上。

☆反華騷動

在一八七〇年代，美國勞資糾紛使雙方憎恨日深及時有暴力行動。尤以加州爲甚，當時加州在政治經濟上均爲鐵路地主等大公司所控制。這些資本家以低薪聘用華人，而大部財富由此而來。故華人不由自主的情況下被捲進這場鬥爭裡。

十九世紀是一個以白人耶教文明爲優越的時期，西方大國坦白地以此爲理由而侵略霸佔非白人的領土和民族。在美國，白人信任「擴張命運」主義而把抵抗他們西侵的印第安人和墨西哥人任意殘殺。無可避免的，種族優越感瀰漫全美國社會，故此，工人階級也有種族成見實非怪事。華人來自一個懦弱末落的皇朝，是一個顯而易見的少數民族，故變成現成的「替罪的羔羊。」白人工會領袖開始利用反華情緒。把華工與大地主及獨佔資本拉在一起，認他們都是勞工公敵。

不久，小農場主人、小商店老板也聯同工會排華，因爲他們也受到大地主大資本家的壓力所威脅，同時也和華人工業競爭。政客和煽動家也加入他們的行列。他們的口號是「一定要趕走華人。」

市府法律如立方空氣法例（一八七〇），行人道法例（一八七〇），洗衣館法例（一八七三、一八七六）和辮子法例（一八七三）都是針對找華人麻煩而通過的。一八七九年，加州州法有排華的第十九項。（這項法案直至一九五二年才取消。）

經濟困境使憎恨歧視之火焰更熾。反華暴動在一八七〇至一八九〇年代在美西各處發生。最使人痛恨的發生在一八八五年在懷俄明州石泉地方，在那裡殺害了二十八名華人，傷了十五名，毀滅了那裡的華埠。有很多城市的華人被趕走，其中有加州安提阿（一八七六），華州他高馬（一八八五），加州余利加（一八八五），加州圖樂基（一八八六），阿拉斯加約尼柯（一八八六）。在其他地方，華人常被取笑、騷擾和折磨。在農村的華人爲安全計很多避而集中于華人較多的大城市。

這排華騷動終於使美國國會在一八八二年通過「禁華工入境法案」，這是第一條限制某

（請接第十六頁）

☆工業

華工在開發加州工業上也有重大貢獻。加州工業的發展始於南北戰爭，因爲當時東部工廠要製造軍需品。這發展繼續下去，那時加州人口多了，經濟上也有發展。好像在一八六八年加州雪茄烟產量已超過麻州而達全國第四位置。三藩市產量由一八六七—六八年的三千五百萬支增至一八七八—七九年的一億七百萬支文魚）業的主要成員（即漁濕）。這一項行業在華盛頓州開始，後發展到奧利根及阿拉斯加。

☆工業

華工在開發加州工業上也有重大貢獻。加州工業的發展始於南北戰爭，因爲當時東部工廠要製造軍需品。這發展繼續下去，那時加州人口多了，經濟上也有發展。好像在一八六八年加州雪茄烟產量已超過麻州而達全國第四位置。三藩市產量由一八六七—六八年的三千五百萬支增至一八七八—七九年的一億七百萬支

。製鞋業由一八六九—七〇年總值六十萬餘元增至一八七六—七七年的三百萬元。成衣業由一八七〇—七一年成品總值二十七萬一千元增至一八八〇—八一年的三百六十萬餘元。在雪茄業、製鞋、成衣及毛織品工業都用極多華工。及後工會勢力壓迫白人（主要是猶太人）工廠開除華人。但華人商人却自已投資開成衣、製鞋、雪茄工廠聘用華工。

至一八七〇年代中期，在毛織業工廠的華工佔全部工人七八成。過半製鞋工人、九成雪

FINEST COLLECTION OF JADE JEWELRY
玉京珠寶店
Largest and most exquisite jade collection at reasonable prices
Come and enjoy shopping in Chinatown's most beautiful store
CHRISTMAS SALE
JADE PENDANTS 1/3 Off
Jade Empire
742 GRANT AVENUE
TELEPHONE: (415) 982-4498
特價優待
週年紀念
款靚價廉
金飾玉器
CHINATOWN
SAN FRANCISCO, CA 94108

華人開墾美西血汗史

(三)

這是第一次華人在美國散佈的一般情形。當時西部仍是未開發的。交通十分不便，華人每要在高山、荒野或沙漠中步行，常要與自然和人爲的障礙鬥爭才能到達新的金礦區。

金礦加速了加州經濟發展，不久便遠超西部其他地區。華人的貢獻是這發展的重要因素。加州仍爲在美華人移民的中心。在十九世紀時，華人佔全州人口百分之九至十（現在還不到百分之一），可是他們的影響力是遠遠超過人口比率，因爲當時華人移民幾全是壯丁，據估計，他們佔全州勞工數目百分之二十至二五。其他西部地區在經濟上比不上加州，雖然到處都有華人，但他們的華人人口不及加州多。

☆建築鐵路與開礦

一八六〇年代加州礦業漸趨沒落，商人們開始轉向開發加州廣闊及多種的自然資源。他們也要依靠華人的勞力來做開墾工作。

他們聘用華人建設中央太平洋鐵路。最初在礦區招聘華工，後來直接在中國招工。約有一萬二千至一萬四千華工在世界上最崎嶇地區築路，經過許多艱苦，橫貫大陸的鐵路結果在一八六九年在猶達州普魯門多利地點連接通車。

鐵路的連接使四大財團名利雙收，同時也加促人民西移，使東西兩岸人貨均可交流。可是，在鐵路連接時他們連華人的功勞也不提。鐵路主們雖未稱讚華工，但他們深知華工對他們的用處。故此及後他們都聘用華工建設差不多所有的西部鐵路幹綫—如南太平洋，北太平洋，加拿大太平洋鐵路等。對美西華人來說，築路勞工的需求使中國移民第二次大批散佈美國各地。

橫貫大陸鐵路的完成有助於馴服所謂野蠻的西部。因此需求更多勞工。這替美中兩國簽訂蒲安臣條約開路，這條約准許兩國自由移民。

自後華人在美西各地進入各行業工作，華人移美數量有顯著的增加。

沙加緬度—山華坤三角洲的沼澤也是用華工來築堤壩挖水道來開拓的。本來不值一文的沼澤買來一元一畝，但開拓所費六至七元一畝，其後地的價值漲到每畝二十元至一百元之多。今天這地區是加州最肥沃耕地之一。

☆農業

橫貫大陸鐵路建成使易腐壞的農產品能由西部運銷東部。主要農產品因而由穀物轉爲利錢較高的如水果類。

果園收入由一八六〇年的七十五萬四千元增至一八七〇年的一百四十萬，再增至一九〇〇年的逾三千萬元。一九〇〇年加州出產全國罐頭水果及瓜菜百分之廿三，百分之六十五的梅與李，百分之九十五的杏。同樣的，在一八七二年開始的提子乾生產也是依靠華工們。生產量由該年的六噸如天文數字地增至一九〇〇年的四萬七千噸。很明顯的，當時有各種族人民在工作，華人不能領取全部功勞。可是在提子農場、果園等幾全聘用的槐花園、果園等幾全聘用華人。華人當時是供給加州農業的主要勞動力，尤以大農場中人數最多。因爲他們都是從中國來的農民，對耕種技術來說，他們的經驗和技能遠勝農場主人。對加州農業的成功無疑有貢獻。不幸隨時日消逝，這些史料多已遺失，我們只能找到零碎片斷的記載。好像著名的炳氏櫻桃是一八七〇年澳利根州密耳瓦基鎮李維令農產一個叫亞炳的華人工頭所培植的。在一八九一年，也是華工在加州橙縣試大量產植芹菜成功。最初種植甜菜時也是用華工。華人在園藝上的成就也可從劉錦濃在一八八八年在遙遠的科羅達州德蘭鎮種植劉錦濃甜橙成功可見一二。

華人也以種植蔬菜著名。在一八八八年他們佔全州菜園工人三分一。一些華人則做販賣及加工的工作。因此至十九世紀末期，華人在加州農業佔一重要地位。

☆採礦與打漁

隨着西部的發展，華人在經濟地位上也隨之擴展。他們在湖縣採水銀礦，在猶達州、懷俄明州及華盛頓州採煤礦，在加州及內華達州採硼砂。

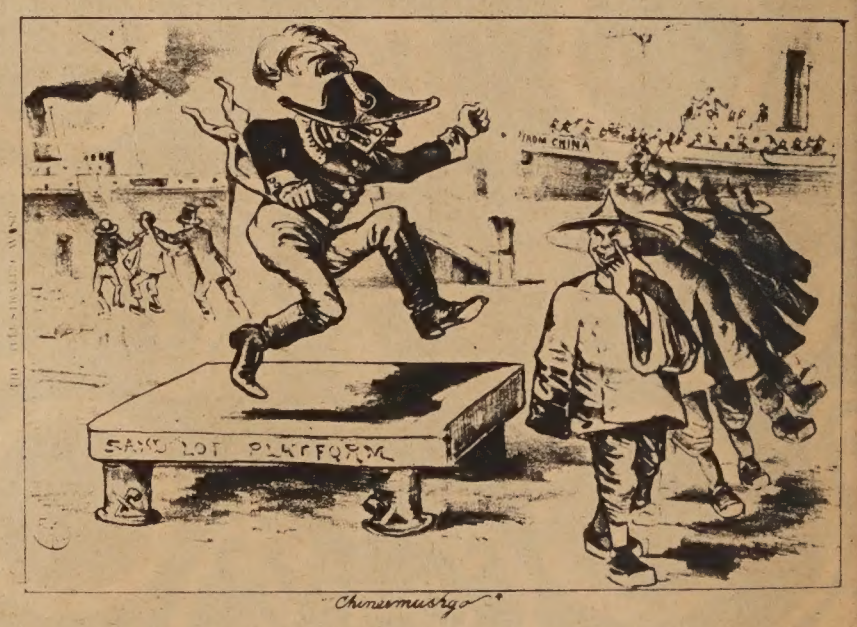
在漁業方面，華人開始及後包辦採蝦業，這大都在三藩市灣區，但也有一些漁人在路易西安那州。採蝦業的擴展由下面事實可見：一八八〇年百萬多磅乾蝦（金山蝦米）出口，一八九〇年，七十八萬多磅出口，另三藩市輸出二百二十萬多磅蝦殼，路州也輸出二十九萬多磅。

華人也是最先進入採鮑魚業的，他們把貝殼賣給西人作裝飾品，把乾鮑魚運回中國，那時西人還不會吃鮑魚。一八七九年，加州鮑魚業值十二萬七千餘元。

自一八七〇年來，華工也是罐頭鮭魚（沙

（請接第十七頁）

十九世紀時代華人所設的洗衣館



沙地黨排華論調指控華工源源入口奪取加州白人的職業。

華人開墾美西血汗史

(二)

Bettman Archive

A WORD OF CAUTION TO OUR FRIENDS, THE CIGAR-MAKERS
Through the smoke it is easy to see the approach of Chinese cheap labor.

漫畫說明：“對我們的雪茄烟商人朋友進句忠言”——「烟霧迷漫當中，廉價華工的進侵顯然易見。」

十九世紀是中國清朝走向下坡的時期，到處是貪污腐敗。再者一八四〇年鴉片戰爭後西方國家對中國增加壓力，加速中國本來自給自足的自然經濟系統的破產和封建社會的崩潰。中國變成一個入超的國家。這政治和經濟上的混亂給中國農民生活加重艱苦。

在全中國普遍上不安的政治經濟情況驅使很多人向外謀生，也有許多人像太平天國革命在一八五一年開始反抗清廷持續了十三年之久。這場戰事使長江以南大片土地受災。

另外其他的人（大部分是農民）却選擇了向外國謀生的道路，他們大多數到在西方國家統治下的地方充當開發殖民地及邊疆地區的勞工。在中國東南沿海如福建廣東等已有長久海運歷史等省份，所以許多中間人可以樹立據點和建立關係招募勞工，這實爲大幫農民外移之始。其中一個不良現象是「苦力買賣」的興起，這買賣在多方面酷似非洲的奴隸販賣。一些來加州的人則以賒單方式先拿了船票，然後到達目的地後在工資中扣除。不論如何，這些移民的共同點就是大多數結果被利用做體力勞動。

在這期間移民數字沒有一個正確的統計。一些專家估計在一八四〇至一九〇〇年間約有二百四十萬人離開中國，其中約有三十二萬二千人到美國，二十五至五十萬人到西印度群島、古巴、祕魯及夏威夷，十萬人到澳洲和新西蘭，一百五十萬到東南亞洲各地。這是近代歷史中一個大規模移民的事跡。

☆珠江三角洲

香港在鴉片戰爭後割讓與英國，逐漸發展成一個主要的國際港口。這方便了珠江三角洲人民往外移民。這是該地區移民分佈在全世界各地最廣的一個重要原因。

大多數在十九世紀來美的華人來自珠江三角洲地區，特別是三邑、四邑、香山、東莞、鶴山和花縣等十幾個縣份。這些地方顯然沒有直接受到太平天國戰事的影響，但却受到鴉片戰爭後數個通商港的開放，當時廣州失去對外貿易的專利對整個經濟局面的影響，貿易減少後，廣州失業率增加。太平天國革命對這不安的政治經濟情況更是火上加油，進而促使這地區同情革命的其他反抗朝廷事件的發生。

一八五四年，三合會領導的紅巾會黨在珠江三角洲地區煽動一連串的起義行動，特別在東莞、香山及三邑地區。他們曾佔據佛山圍攻廣州。朝廷派兵鎮壓後，無數有嫌與叛黨有關連的在恐怖氣氛下被捕下獄及被殺。

在此同一時期，英法在一八五七年向清廷宣戰，這是所謂第二次鴉片戰爭。廣州被佔，附近農村多受炮火及掠奪之禍。這些因素迫使這地區許多居民遷徙別處尋求生活的改善。

也在同一時期（一八五六年），四邑地區客家人與本地人連續打了十二年的仗，嚴重破壞這地區的經濟，其中尤以新寧（台山）爲甚，使很多四邑人移民他去。且因四邑可耕地不多，戰事停止後，該地人民還是繼續移民外國。

從上述可見，雖然有一些華人無疑是因避免政治迫害而逃往國外，但大多數是因經濟問題而移居外國的。

☆金礦

華人移民到美以定居在加州爲先。因爲在尋金熱期間大量移民抵美，所以加州被稱爲金山。

不久後華人即聚居加州礦區。尤以加拉花勒斯、愛都勒道及南部阿萬多縣爲最，如華營、哥倫比亞、蘇那拉等礦城。在礦中他們最先遇到美國式的種族歧視。很多礦場不許華人工作，有些更趕他們出去。在一八五二年一條州法律要課外國礦工（如華人）的稅。在一八五〇至一八七〇年間，這稅項收入幾達五百萬元，佔加州各項稅收總和之半。

一八五〇年代後期，白人礦工離去一些產量日少的礦場，任由華人繼續開採。一八六三年大部近河礦場多爲華人承受，一八七〇年華人已佔該地區總人口四分一，是當時人數最多的種族。一些華人公司至二十世紀初期仍繼續在那裡開採。他們是維持礦區經濟的主要人物，使很多礦城不致立即淪爲鬼城。

以加州爲中心，華人礦工四出發展。一八五〇年代已有華人在納華達州開礦。一八七〇年代更有許多鐵路工人轉業開礦。一八五〇年代中期華人已在奧利根州。數年後在英屬哥倫比亞（加拿大），一八六〇年代在華盛頓州東部上哥倫比亞地區，一八六〇年中期愛達荷州，蒙塔那州及奧利根東北部，一八七〇年代在科羅拉多州。他們在各地所遭遇的與加州的類似。

（請接第十八頁）

東西報
第十卷第一期
一九七六年一月一日出版
報費：零售二角。定閱美國全年十二元，兩年廿二元，三年三十二元。國外每年十七元。
地址：三藩市襟馬紹街七五八號。
East/West Publishing Co., Inc.
758 Commercial Street
San Francisco, CA. 94108
電話：(四一五)七八一—三一九四
(四一五)七八一—三一九五
電報掛號：EASTWEST SANFRANCISCO

BLOOD AND SWEAT
IN THE GOLDEN MOUNTAINS

EAST WEST 東西報

THE CHINESE-AMERICAN JOURNAL • VOLUME 10, NUMBER 1 • JANUARY 1, 1976 • PRICE 20 CENTS

PUBLISHED WEDNESDAYS

公元一九七六年一月一日・第十卷一期

新年特刊

華人開墾美西血汗史

（編者按：本文作者麥禮謙是華人僑美歷史學會會長、三藩市州立大學美國華人歷史講師，他的作品常在東西報及其他刊物登載。麥君是本市百圖公司工程師。這篇文章，曾在十二月五日美洲工程師學會年會上宣讀。麥君是一位勤懇精細的史學家。他把公餘時間全放在研究在美華人歷史上。每週末可見他埋頭在圖書館中查閱舊報，在華埠一間廟宇搬遷或一間商號關門時，他也花費不少時間在準備丟掉的舊物中找尋珍貴的史料。（他最近的一個研究專題是世界日報）。據我們所知，就是每年渡假的時候，他也忘不了搜集歷史資料、繼續他的研究工作。

下面是本報譯文，（麥君審閱。）

為什麼華人會移民來美國？

自從二百年前美國開國，已有華人陸續來美，歷史上最早的紀載，是三名華人海員在一七八五年曾滯留在馬里蘭州的波爾的摩城，這三人名叫亞成、亞全和亞官。直至十九世紀中葉與中國通商期間，一些華人不斷地來往美國東西兩岸的地方。可是，差不多六十五年後，即一八五〇年代，才有大批華人開始到達和定居於美國，其中到加州的最多。

很多人誤以為是加州的尋金熱引來大量的移民。其實這只不外是十九世紀後半期華人移民世界各地之一部分而已。

這移民潮發生在一些西方國家正加緊剝削它們的殖民地，另一些在發展其邊疆的自然資源的時候。在這些地方，正需要很多廉價而耐勞的工人去做苦工。華人就被選去幹這些工作。

（請接第十九頁）

美國開國二百週年

（東西報社論）一九七六年是美國開國二百週年。

在這短短的二百年，美國發展成為一個擁有先進科學技能和豐盛農產品的國家。美國工業產品在海外有一個很好的銷場，美國的農產品輸往包括中國、蘇聯等數十個國家。

可是，站在美國公民的立場來說，我們在這開國二百週年慶典中，不應忘却美國國土原來是印第安人的家園。印第安人被白人移民的殘殺、侮辱、迫害，也是美國歷史的一部。當我們談到美國的成就，也應該提及這國家對少數民族的歧視和壓迫。我們應以一個公正嚴謹的態度來處理史料。

近代美國歷史也被華盛頓一些高級官員的劣行所染污。請看二次大戰時，西部日裔不論是否效忠美國均被關進集中營。二次大戰後美國以金錢軍械支持外國的暴君獨夫，美國打了幾場在戰略價值及國際道義上都有疑問的所謂「局部戰爭」。水門事件更把一個總統和一大班高級官員拉下馬。這幾個月來，國會調查一些聯邦機構竟發現美國情報人員數次計劃行刺外國元首的陰謀，其他的越軌行動更是數算不盡。

美國華人歷史有艱辛、痛苦的一面，但亦有如築路工人和許多先輩開墾創業的英雄事跡。美國華人都應當熟識這屬於我們自己的歷史。我們的一生，是建立在先輩們流盡血汗的土壤上。他們以果敢的精神、機智的頭腦、勤勞和耐心來替我們開出一條道路。他們昔日流的血汗使我們今日得以在這國土生根滋長。

這一年內相信很多華裔都會被邀參加各地的慶典。我們希望大家能盡量利用機會使各族人士明瞭華人在美的歷史。同時，我們也有責任與印第安人及其他少數民族參與一條陣綫，不要盲目歌頌白人在歷史上的「勝利」與「成就」。

就是因為這樣，所以我們在東西報一九七六年的第一期，特別刊出麥禮謙君「華人開墾美西血汗史」全文來紀念美國開國二百週年。

（劉池光）

Second Class Postage Paid at San Francisco, California

EAST/WEST
758 Commercial Street
San Francisco, Calif. 94108

PERIODICAL DEPT.
S F PUBLIC LIBRARY
CIVIC CENTER
S F CA 94102